

Imyazi Miija ya Yesu nga kwo ikayandikwa na Mataayo Indangiriro

Yiki kitaabo kya Mataayo, kiyandikiirwi Abayahudi. Ubugira kingi, kiri mu yerekana imiziizi ya mu Kihango kya Keera, mu kudeta kwokuno: «Yago gooshi, ibikatuma gagakoleka, gira lirya igambo likoleke, Iyo Nahano âli mali gwanwa adeta ku njira yo'muleevi wage kwokuno.»

Yiki kitaabo, kiyerekiini kwo Yesu ali Mwigiriza Mukulu úhangwirwi ukuyerekana umugeeza muhyahya gwe'maaja za'Bayahudi. Ku mugani, ubugira kingi mu Mataayo 5, Yesu ali mu deta: «Mukayuvwa kwo bashokuluza ba keera bakabwirwa... Haliko, niehe namùbwiraga...» (5.21; 5.27; 5.31; 5.33; 5.38; 5.43). Kwokwo, Yesu âli loziizi kwa'bandu baage bakizi tuula bwija ukuhima balya ábâli tuuziri mwi'dako lye'Kihango kya Keera.

Amigirizo mingi ga Yesu, gayandisirwi mu miteeko itaanu mihamu (mu bigaajo 5-7; 10; 13; 18; 24-25). Ngiisi kyanya, gali mu yuta kwokuno: «Galya migirizo ga Yesu, iri akayusa ukugadeta...»

Mataayo ali mu yerekana ngiisi kwo bashokuluza ba Yesu bakalyoka (a) mwi'kondo lya Hiburahimu (ye daata wa'Bayuda), (b) na mwi'kondo lya Dahudi (ye mwami mukulu wa baami

ba'Bahisiraheeri). Âli kizi deta na kwo Yesu ali «Mwana wa Dahudi.»

Abagoma ba Yesu, bâli riiri Abafarisaayo, na'bigiriza be'maaja. Yabo bagoma, Mataayo ali mu shembuula bweneene kwo bali babi (lola Mataayo 5.20; 9.11, 34; 12.2; 23.2-3; 27.62). Ali mu deta kwo bali «balyalya, banali birongoozi mbumi, banali mijoka, na bahwija...».

Imiziizi miguma yi'sikamiro, iri mu Mataayo 1.22-23: «Yago gooshi, ibikatuma gagakoleka kwokwo, gira liryâ igambo likolekage, lyo Nahano âli mali gwanwa adeta ku njira yo'muleevi wage, kwokuno: “Loli! Umunyere, kundu atazi menyana no'mushosi, haliko agaheeka inda, anabute umwana wo'butabana! No'yo mwana, bagamúyinika iziina Manweri, umugeeza gwalyo: Tutuliinwi na Rurema.”»

Íbiri mwo ku bwofi

- a) Ngiisi kwo Yesu akayija mu kihugo (1-2)
- b) Yesu atondeera umukolwa gwage i Galilaaya (3-14.12)
- c) Yesu akola mu bihugo bye'butambi (14.13-17.20)
- d) Imikolwa ye'mbeka ya Yesu i Galilaaya (17.22-18)
- e) Yesu agendi kola i Buyuda ne'Pereya (19-20)
- f) Iyinga lyo Yesu akayusa mwo'mukolwa gwage (21-27)
- g) Yesu azuuka mu bafwiri, analungika indumwa zaage (28)

*Ikondo lyo Kirisito akalyoka mwo
(Luka 3.23-38)*

¹ Yesu Kirisito, bashokuluza baage bo baaba: Yenyene, âli riiri wa mwi'kondo lya mwami Dahudi. Dahudi naye, âli riiri wa mwi'kondo lya Hiburahimu.

² Hiburahimu akabuta Hisake.

Hisake naye, anabuta Yakobo.

Yakobo naye, anabuta Yuda na beene wabo.

³ Yuda naye, anabuta Pereesi na Zeera ku Tamaari.

Pereesi naye, anabuta Hesirooni.

Hesirooni naye, anabuta Haraamu.

⁴ Haraamu naye, anabuta Haminadabu.

Haminadabu naye, anabuta Nasooni.

Nasooni naye, anabuta Salumooni.

⁵ Salumooni naye, anabuta Bowazi ku Rahabu.

Bowazi naye, anabuta Hobedi ku Ruuti.

Hobedi naye, anabuta Yese.

⁶ Yese naye, anabuta mwami Dahudi.

Dahudi naye, anabuta Sulumaani ku muka Huriya.*

⁷ Sulumaani naye, anabuta Rehobwamu.

Rehobwamu naye, anabuta Habiya.

Habiya naye, anabuta Hasa.

⁸ Hasa naye, anabuta Yehoshafaati.

Yehoshafaati naye, anabuta Yoramu.

Yoramu naye, anabuta Huziya.

⁹ Huziya naye, anabuta Yotamu.

Yotamu naye, anabuta Ahaazi.

Ahaazi naye, anabuta Hezekiya.

¹⁰ Hezekiya naye, anabuta Manaasi.

* **1:6** 1.6 muka Huriya iziina lyage ye Batisheeba.

Manaasi naye, anabuta Hamooni.

Hamooni naye, anabuta Yosiya.

- 11 Yosiya naye, anabuta Yekoniya na beene wabo, ku kyanya kya'Bahisiraheeri bakagwatwa imbira, no'kutwalwa mu kihugo kye'Babeeri.

12 Ne'kyanya bakaba keera batwalwa yo, uyo Yekoniya naye, anabuta Shalityeri. Shalityeri naye, anabuta Zurubaberi.

13 Zurubaberi naye, anabuta Abihudi. Abihudi naye, anabuta Heryakimu. Heryakimu naye, anabuta Hazoori.

14 Hazoori naye, anabuta Saadoki. Saadoki naye, anabuta Hakimu. Hakimu naye, anabuta Herihudi.

15 Herihudi naye, anabuta Heryazaari. Heryazaari naye, anabuta Matani. Matani naye, anabuta Yakobo.

16 Yakobo naye, anabuta Yusefu, yiba Maryamu. No'yo Maryamu, ye kabuta Yesu, úli mu buuzibwa Masiya.

17 Kwokwo, ukulyokera ku'yo Hiburahimu halinde ukuhisa ku mwami Dahudi, hâli riiri ibibusi ikumi na bina. No'kulyokera ku'yo Dahudi halinde ku kyanya Abahisiraheeri bakatwalwa imbohe i Babeeri, hâli riiri ibindi bibusi ikumi na bina. No'kulyokera ku yukwo kutwalwa i Babeeri halinde ukuhisa ku kubutwa kwa Masiya,[†] hâli riiri ibindi bibusi ikumi na bina kwakundi.

[†] **1:17** 1.17 Iziina Kirisito liri lye'kigiriki. Na mu kiheburaniya: Masiya.

*Ukubutwa kwa Yesu Kirisito
(Luka 2.1-7)*

¹⁸ Ikyanya Yesu Kirisito akayiji butwa, bikaba kwokuno: Nyina Maryamu âli fundisirwi na Yusefu. Halikago, ikyanya Yusefu atâli zaazi mûhisa, uyo Maryamu anayiji boneka kwo akola ne'nda. Ne'yo nda, akagiheeka ku njira yo'Mutima Mweru. ¹⁹ Uyo Yusefu, âli riiri mundu mwija imbere lya Rurema, atanalooza kwo abonie Maryamu ishoni imbere lya'bandu,‡ kyanatuma agashungika kwo agamûlahira ku bumbishwa.

²⁰ Yago magambo, ikyanya Yusefu akaba akiri mu gayitoneesa kwo, anahulukirwa kwo no'muganda wa Nahano mu kati ke'birooto. Ulya muganda anamûbwira: «E Yusefu, Mwana wa mwami Dahudi, utayobohe ukuhisa Maryamu. Iyo nda, akagiheeka ku njira yo'Mutima Mweru. ²¹ Agagibuta mwo'mwana wo'butabana. No'yo mwana, ukamûyinike iziina Yesu, mukuba ye gaakiza abandu baage mu byaha byabo.»

²² Yago gooshi, íbikatuma gagakoleka kwokwo, gira lirya igambo likolekage lyo Nahano âli mali gwanwa adeta ku njira yo'muleevi wage kwokuno: ²³ «Loli! Umunyere, kundu atazi menyana no'mushosi, haliko agaheeka inda, anabute umwana wo'butabana! No'yo mwana, bagamûyinika iziina Manweri,§ umugeeza gwa-lyo: Tutuliinwi na Rurema.»

‡ **1:19** 1.19 Ukukulikirana ne'migeeza ye'kiheburaniya, ngiisi úwaheekera inda ha kaaya, âli agavurumikwa amabuye, halinde anafwe. § **1:23** 1.23 Hisaaya 7.14.

24 Iri Yusefu akasisimuka, anagira nga kwo'muganda wa Nahano amúbwira, anahisa Maryamu. 25 Halikago, atakamúgwejera, halinde ku kyanya akabuta umwana. Ne'ri akaba keera amúbuta, Yusefu anamúyinika iziina Yesu.

2

Abanabwenge be'ndonde bayiji yikumba Yesu

1 Yukwo kubutwa kwa Yesu, kwáli riiri mu kaaya ke'Betereheemu, mu poroveesi ye'Buyahudi, ku kyanya mwami Heroode âli twaziri. Ku yikyo kyanya, mu kaaya ke'Yerusaleemu mwanahulukira abanabwenge be'ndonde, ábâli lyosiri uluhande lwe'sheere.

2 Yabo bahinga, banayiji buuza: «Umwana úkabutwa kwo agaaba mwami wa'Bayahudi, alyagagi hayi? Si keera tukabona ngiisi kwe'ndonde yage ikatunduuka uluhande lwe'sheere. Na buno twayija, gira tuyiji múyikumba.»

3 Mwami Heroode, mbu ayuvwe kwokwo, anayami jwangerara, kuguma na'bandu booshi be'Yerusaleemu. 4 Kyanatuma agakuumania abakulu ba'bagingi booshi, na'bigiriza booshi be'maaja, anababuuza: «Ulya Masiya, akwaniini abutwe hayi?» 5 Nabo, ti: «E mwami, umuleevi akagwanwa atubwira kwo Lukiza agabutirwa i Betereheemu, mu poroveesi ye'Buyahudi. Ee! Akayandika mu Mandiko Meeru kwokuno:

6 “Na naawe, e Betereheemu, mu poroveesi ye'Buyahudi!

Mu matwali gaayo gooshi, utali we toohiri,
 kiri ne'hiniini.
 Ee! Mu mwawe mwo mugalyokaga umutwali,
 agaanaba ye mungere wa'bandu baani,
 Abahisiraheeri.*»»

7 Uyo Heroode, iri akayuvwa kwokwo,
 anatumira yabo banabwenge be'ndonde ku
 bumbishwa, gira bamúmenyeese ulusiku
 lwo bakatee bona kwi'yo ndonde. 8 Ha
 nyuma, anabatuma i Betereheemu, anababwira:
 «Ngahwe! Mugendi gahirizagya bwija, halinde
 mumenye ngiisi ho'yo mwana ali! Na mango
 mwamúbona, munayiji mmenyeesa duba, gira
 naani ngagendi múyikumba.»

9 Yabo banabwenge be'ndonde, iri bakayu-
 vwa ngiisi kwo mwami ababwira, banashokola
 injira. Irya ndonde yanakizi genda imbere
 lyabo, yanayimanga hi'gulu lya ho'yo mwana
 âli riiri. 10 Irya ndonde, mbu bashubi gibona,
 banashambaala ngana-ngana!

11 Balya banabwenge be'ndonde banayingira
 mu nyumba. Ne'ri bakabonaga ulya mwana,
 ali kuguma na nyina Maryamu, banafukama
 imbere lyage, banamúyikumba. Ha nyuma,
 banabohoola amafumba, banatengula umwana
 inooro, no'mubadu, na'manemane.

12 Yabo banabwenge, Rurema anabaken-
 gula mu birooto kwo bataki galukire imunda
 Heroode, kyanatuma mu kutaaha, bagalenga mu
 gindi-gindi njira.

Yesu agendi bishwa i Miisiri

* 2:6 2.6 Mika 5.2.

13 Yabo banabwenge be'ndonde, iri bakaba keera bagenda, umuganda wa Nahano anahulukira ku Yusefu mu birooto, anamúbwira: «E Yusefu, vyuka duba. Uyabiire umwana na nyina, unabapumukane i Miisiri. Munabeere yeyo, halinde ukuhisa ku kyanya ngayiji kubwira. Mukuba, uyu mwana, Heroode akola agayiji múhiiva, gira amúyite.»

14 Mu bwobwo bushigi, Yusefu anavyuka, anayami yabiira umwana na nyina, anabatibitana iyo munda i Miisiri. 15 Anabeera yeyo munda i Miisiri, halinde ukuhisa ku kyanya mwami Heroode akashaaja. Kwokwo, kwo lirya igambo likakoleka, lyo Nahano áli mali gwanwa adeta ku njira yo'muleevi kwokuno: «Umwana wani, n'gamúhamagala kwo alyokage i Miisiri.†»

Abaana bo'butabana be'Betereheemu bayitwa

16 Mwami Heroode, iri akabona kwa'banabwenge be'ndonde bamúteba, anakayuka bweneene. Anayami kyula kwa'baana bo'butabana booshi be'Betereheemu bayitwe, kuguma na'ba mu tundi twaya twa ha butambi, ukulyokera ku tulenge, halinde ukuhisa ku baana be'myaka ibiri. Yukwo, kukakulikirana na kirya kyanya kyo akabuliriza ku banabwenge be'ndonde.

17 Kwokwo, kwo lirya igambo likakoleka, lyo'muleevi Yeremiya áli mali gwanwa adeta kwokuno:

† 2:15 2.15 Hosheya 11.1.

18 «Mu kaaya ke'Rama, mwanayuvwikana iki-mombo, no'luhanga!
Ee! Laheeri ye gweti úgalirira abaana baage ku kimombo!
Atanalozizi kwo hagire úgamúholeeza, bwo batakiri ho.‡»

Yusefu na Maryamu bagalukana umwana Yesu

19 Iri hakazinda, mwami Heroode anashaaja. Ne'kyanya Yusefu âli ki riiri i Miisiri, umuganda wa Nahano anashubi múhulukira mu birooto kwokuno: ²⁰ «E Yusefu, vyuka. Uyabiire umwana na nyina, unabagalukane mu kihugo kye'Hisiraheeri. Mukuba, balya ábâli kizi gira mbu bamúyite, keera bafwa.»

²¹ Kwokwo, Yusefu anavyuka, anabayabiira bombi, anabagalukana mu kihugo kye'Hisiraheeri. ²² Halikago, iri akayuvwa kwo Harikelayo ye wayima mu Buyahudi ahandu ha yishe Heroode, anayoboha ukugenda yo. Uyo Yusefu, ikyanya akashubi kengulwa mu birooto, anashaaga yaho, anagenda mu poroveesi ye'Galilaaya, ²³ anagendi tuula mu kaaya ke'Nazareeti. Kwokwo, kwo lirya igambo likakoleka, lya'baleevi bâli mali gwanwa badeta kwokuno: «Agakizi buuzibwa Munazareeti.»

3

Amigirizo ga Yohana wo'kubatiiza

(Mariko 1.1-8; Luka 3.1-18; Yohana 1.19-28)

¹ Ku yikyo kyanya, mwi'shamba lye'Buyahudi, mwanayiji hulukira Yohana wo'kubatiiza.

‡ 2:18 2.18 Yereimiya 31.15.

Ulya Yohana, anakizi bwira abandu kwokuno:
² «Ubwami bwa mwi'gulu, keera bwayegerera.
 Aaho! Mutwikirage ku byaha biinyu.» ³ Ye yolya
 Yohana, umuleevi Hisaaya âli mali gwanwa
 ayandika hi'gulu lyage mu Mandiko Meeru
 kwokuno:

«Yuvwagwi! Umundu úli mwi'shamba, agweti
 agayiberekania kwi'zu lihamu, ti:

“Mushongaanize Nahano injira!

Ee! Ngiisi ho agakizi lenga, mumúgololere
 ho.*”»

⁴ Uyo Yohana, ibyambalwa byage bikalukwa
 mu bwoya bwe'ngamiya.† Anâli kizi yishweka
 umukaba mu kibuno. Ne'byokulya byage, âli kizi
 lya inzige no'buuki.

⁵ Uyo Yohana, abandu bingi banakizi
 múshololokera. Bâli lyosiri i Yerusaleemu,
 na mu poroveesi yoshi ye'Buyahudi, na mu
 mbande zooshi zo'lwiji Yorodaani. ⁶ Banakizi
 múhikira, iri banayilega ibyaha byabo. Yohana
 anakizi babatiiza mu lwiji Yorodaani.

⁷ Ulya Yohana, iri akabona ngiisi kwa Ba-
 farisaayona'Basadukaayo bagweti bagamúyijira
 ku bwingi, mbu ababatiize, anakizi bakanukira
 kwokuno: «Haliibwi! Si muli baana bo'mujoka!
 Nyandagi úwamùkengula kwo mutibite ubu-
 raakari bwa Rurema, halinde butamùtibukire
 kwo? ⁸ Mukizi tuula ku njira íyerekiini kwo
 keera mwatwikira ku byaha biinyu. ⁹ Mutanakizi

* **3:3** 3.3 Hisaaya 40.3. † **3:4** 3.4 Yibyo byambalwa byo
 Yohana wo'kubatiiza âli kizi yambala, byâli riiri nga birya bya
 Hiriya. 2 Baami 1.8.

bwirana, mbu: “Twehe, shokuluza witu ye Hiburahimu.” Namùbwira, kwo Rurema ashobwiri ukulyokeza Hiburahimu abaana, kiri na mu yaga mabuye! ¹⁰ Ibiti bikoli banguliirwi isheenyo. Na ngiisi kiti íkitagatongeka kwe'bitumbwe biija, kigaakubwa, kinaduulikwe mu muliro.

¹¹ «Ikyanya mugweti mugatwikira ku byaha biinyu, ndi mu mùbatiiza ku miji. Si ha nyuma lyani, hagaki yija úmbimiri imisi bwe-neene. Ndanakwiriiri kiri no'kumúhogola ibiraato. Yehe, ye gamùbatiiza ku Mutima Mweru, na ku muliro. ¹² Akoli fumbiiti ulwibo, gira ayeruule ibyula mu ngano. Iyo ngano, agagikumaniza mu kihinda kyage. Si ibyula byohe, agabiduulika mu muliro, úgutanâye zime.»

*Yohana abatiiza Yesu
(Mariko 1.9-11; Luka 3.21-22)*

¹³ Ku yikyo kyanya, Yesu analyoka i Galilaaya, anayijira Yohana ha lwiji Yorodaani, gira Yohana amùbatiize. ¹⁴ Haliko, Yohana anagira mbu alahire, anamùbwira: «Si we kwaniini ukumbatiiza. Aaho! Kuti kwo we wanyijiraga, mbu ngubatiize?»

¹⁵ Yesu anamúshuvya: «Tee leke kwokwo. Si bitukwiriiri tukizi gira byoshi íbikwaniini imbere lya Rurema.» Yohana anayaga, anamùbatiiza.

¹⁶ Iri Yesu akabatiizibwa, analyoka mu lwiji. Lyeryo, igulu lyanayami yanuulwa, anabona Umutima gwa Rurema gugweti gugamújookera kwo ngi'humba. ¹⁷ Mwomwo mwi'gulu, mwana-lyoka izu, lyanadeta kwokuno: «Uyu, ye Mwana wani mukundwa! Ye mu nzimiisa.»

4

*Yesu agezibwa**(Mariko 1.12-13; Luka 4.1-13)*

¹ Umutima Mweru gwanarongoora Yesu agende mwi'shamba, gira Shetaani amúgeze.

² Yesu anamala mwe'siku makumi gana, ubushigi ni'zuuba, agweti agayishalisa. Ha nyuma, ishali lyanamúyandabusa.

³ Ikyanya Shetaani akayiji múgeza, anamúbwira: «Ewe! Iri wangaba uli Mwana wa Rurema, ubwirage yaga mabuye gahinduke mikate!»

⁴ Yesu anamúshuvya: «Si mu Mandiko Meeru, biri biyandike kwokuno: “Bitali byo'mundu ali mu lya naaho, byo bitumiri ali mu ba mugu-maana. Si angalama naaho, mu kukizi yuvwa amagambo ágalyosiri imwa Rurema!*”»

⁵ Ha nyuma, Shetaani anatwala Yesu mu kaaya kataluule ke'Yerusaleemu, anamúyimangika áhayinamusiri bweneene ku nyumba ya Rurema. ⁶ Anashubi múbwira: «Iri wangaba uli Mwana wa Rurema, simbukira haashi! Si mu Mandiko Meeru, biri biyandike na kwokuno: “Rurema agabwira abaganda baage, bakusame, gira amagulu gaawe gatayitimbe ku mabuye!†”»

⁷ Yesu anamúshuvya: «Si mwomwo mu Mandiko Meeru, biri biyandike na kwokuno: “Utakizi geza Rurema Nahamwinyu!‡”»

* **4:4** 4.4 Bukengeeze 8.3. † **4:6** 4.6 Zaburi 91.11-12. ‡ **4:7** 4.7 Bukengeeze 6.16.

⁸ Ha nyuma, Shetaani anamútwala ku kanywangi-nywangi ko'mugazi, anamúyereka amaami ga mu mahanga gooshi, no'bulangashane bwago. ⁹ Anamúbwira: «Yibi byoshi, iri wanganvukamira no'kunyikumba, ngakuheereza byo.»

¹⁰ Yesu anamúshuvya: «E Shetaani, njagiraga yaha! Si mu Mandiko Meeru, biri biyandike na kwokuno: “Ukizi yikumba Rurema Nahamwinyu, anabe yehe naaho, ye ugakizi kolera. §”»

¹¹ Iri hakatama, Shetaani anayigendera. Ne'kyanya Yesu âli ki sigiiri yaho, abaganda ba Rurema, banayiji múkuya-kuya.

*Yesu atondeera imikolwa yage i Galilaaya
(Mariko 1.14-15; Luka 4.14-15)*

¹² Iri Yesu akayuvwa kwo Yohana wo'kubatiiza keera alashwa mu nyumba ye'mbohe, anashaaga yaho mwi'shamba, anagalukira i Galilaaya.

¹³ Kundu kwokwo, atanaki beera mu kaaya ke'Nazareeti, haliko, anagendi beera mu ke'Kaperinahumu. (I Kaperinahumu, yâli riiri ku butambi bwe'nyaaja ye'Galilaaya, uluhande lwe'poroveesi ya Zabulooni, na lwe'ya Nafutaali.) ¹⁴ Bikaba kwokwo, gira lirya igambo likolekage, lyo'muleevi Hisaaya âli mali gwanwa adeta kwokuno:

¹⁵ «Ikihugo kya Zabulooni, ne'kya Nafutaali, biri ku njira yo'kugenda iwa nyaaja, i kajabo ko'lwiji Yorodaani.

§ 4:10 4.10 Bukengeeze 6.13.

Iyo munda i Galilaaya, hatuuziri abandu be'gindi milala.

¹⁶ Yabo bandu, kundu bâli tuuziri mu kihulu, haliko bakoli tundukiirwi no'mulengeerwe muhamu.

Kundu bâli tuuziri mu kihulu kyo'lufu, si buno bakolaga mu mulengeerwe.*»

¹⁷ Ukulyokera ku yikyo kyanya, Yesu antondeera ukuyigiriza abandu: «Ubwami bwa mwi'gulu, keera bwayegerera. Aaho! Mutwikirage ku byaha biinyu.»

*Yesu atoola abigirizibwa baage
(Mariko 1.16-20; Luka 5.1-11)*

¹⁸ Ikyanya Yesu âli kizi lenga ku ngombe ye'nyaaaja ye'Galilaaya, anabona abadubi babiri: Simooni (ye wâli kizi buuzibwa Peturu), na mwene wabo wa Handereya. Yabo bombi, bâli gweti bagaaduba ifwi. ¹⁹ Yesu anababwira: «Mungulikire! Ngola ngamùgira mube badubi ba'bandu.» ²⁰ Lyeryo, banayami siga injenga zaabo, banamùkulikira.

²¹ Iri Yesu akayegera ha mbere hiniini, anabona abandi babiri: Yakobo, na mwene wabo wa Yohana. Bâli riiri mu bwato kuguma na yishe Zebedaayo, bagweti bagashoboola injenga zaabo. Nabo kwakundi, Yesu anabahamagala.

²² Lyeryo, banayami siga yishe mu bwato, banakulikira Yesu.

*Yesu ayigiriza abandu, anakiza abalwazi
(Luka 6.17-19)*

* **4:16** 4.15-16 Hisaaya 9.1-2.

²³ Yesu anakizi genda agalenga mu poroveesi yoshi ye'Galilaaya. Anakizi yingira mu nyumba ze'mihumaanano za'Bayahudi, iri anamenyeesa mwa'bandu Imyazi Miija yo'bwami bwa mwi'gulu. Na'bandu ba ngiisi malwazi, na'ba ngiisi bukaholwe, anakizi bakiza.

²⁴ Umwazi hi'gulu lya Yesu, gwanalumbuuka mu kihugo kyoshi kye'Siriya, kyanatuma abandu bagakizi múleetera abalwazi booshi ba ngiisi malwazi. Mu kati kaabo, baguma bâli lyaniirwi bweneene! Abandi, bâli bambwirwi ne'bisigo. Na'bandi bâli riiri no'bufukunyi. Na'bandi bâli zingamiri. Yabo booshi, Yesu anakizi bakiza.

²⁵ Kwokwo, abandu bingi bweneene banakizi múshololokera. Bâli lyosiri i Galilaaya, ne'Dekapooli, ne'Yerusaleemu, ne'Buyahudi, kiri ne'kajabo ko'lwiji Yorodaani.

5

Yesu ayigiriza ku mugazi

(Luka 6.20-23)

¹ Iri Yesu akabona ngiisi kwa'bandu bingi bagweti bagamúshololokera, anazamuukira ku mugazi. Ne'ri akabwatata, abigirizibwa baage banamúyijira. ² Anatondeera ukubayigiriza kwokuno:

³ «Bahiriirwi, ábali mu yimenya kwo bali bakeni ku byo'mutima!

Boohe, bo beene ubwami bwa mwi'gulu.

⁴ Bahiriirwi, ábagweti bagajengeerwa!

Boohe, Rurema agabaholeeza.

⁵ Bahiriirwi, ábali batuudu!

Boohe, bagahaabwa ikihugo.

- 6 Bahiriirwi, ábali no'mwena ne'nyoota ku bik-waniini imbere lya Rurema!
Boohe, Rurema agaki bayigusa.
- 7 Bahiriirwi, ábagweti bagakejererana!
Boohe, Rurema agabakejeerera.
- 8 Bahiriirwi, ábali no'mutima úguyerusiri!
Boohe, bagaabona Rurema.
- 9 Bahiriirwi, ábagweti baganywaniisania!
Boohe, Rurema agababwira kwo bali baana baage.
- 10 Bahiriirwi, ábagweti bagalibuzibwa, mbu bwo bali mu gira íbikwaniini!
Boohe, ubwami bwa mwi'gulu, buli bwe'mwabo.
- 11 «Mwehe muhiriirwi, ku kyanya abandu bagakizi mùdeta buligo hi'gulu lyani, banabe bagweti bagamùlibuza. Ee! Ikyanya bagamùbeeshera ku magambo ga kwingi-kwingi, 12 mukizi shambaala! Munakizi shagaluka. Mukuba, mugaaba mukoli bikiirwi imbembo mbamu mwi'gulu. Kiri na'baleevi ábakatanga imbere liinyu, kwokwo kwa'bandu báli kizi balibuza.»

Umuunyu no'mulengeerwe
(Mariko 9.50; Luka 14.34-35)

- 13 «Mwe mulyagagi muunyu mu kihugo. Haliko, iri umuunyu gwangaba keera gwagini-inuka, ndaabyo kandi íbyangaki shubi gununi-isa. Umuunyu mwene yugwo, ndaakiko kamaro ko guki hiiti. Si gukola gwa kuyonerwa imbuga, abandu banakizi gufina kwo.

14 «Mwe mulyagagi mulengeerwe mu kihugo. Ikyanya bali mu yubaka akaaya kwi'rango, katangabishama! 15 Batanali mu yasa itara, mbu banalitumbikire kwe'kitiri. Si bali mu libiika ku kiterekero, lyo likizi molekera booshi ábali mu nyumba.

16 «Kwokwo, na niinyu, mukizi ba mulengeerwe mu bandu. Imikolezi yinyu miija, ikizi bamoleka mwo, halinde lyo bagibona, banakizi huuza Yisho úli mwi'gulu.»

Amigirizo hi'gulu lye'maaja za Musa

17 «Mutakizi tona kwo n'gayija mbu lyo njaaza Imaaja za Musa, kandi iri íbikayandikwa na'baleevi, nanga! Ukuyija kwani, kutali mbu lyo mbihongola, haliko hi'gulu lyo'kubikwiza. 18 Namùbwira ukuli, kwe'kyanya igulu ne'kihugo bikiri ho, ndaahyo hifwabe higuma hya mu yizo Maaja íhigahodoka, kiri ne'hilabike hyazo, byoshi íbiziri mwo, bítazi koleka.

19 «Yizo Maaja, iri umundu angagayiriza uluniini lwazo, anayigirize abandi kwo nabo balugayirize, yehe agaharuurwa kwo ye muniini mu bwami bwa mwi'gulu. Haliko, iri angakizi zisimbaha, anayigirize abandi kwo nabo bazisimbahe, yeki agaharuurwa kwo ye mukulu mu bwami bwa mwi'gulu.

20 «Namùbwiraga, kwo ngiisi byo mugweti mugaagira, iri bitangakwanana imbere lya Rurema ukuhima ibya Bafarisaayo, ne'bya bigiriza be'maaja, mutáye yingire mu bwami bwa mwi'gulu, kiri ne'hiniini!»

Yesu ayigiriza hi'gulu lyo'bute
(Luka 12.57-59)

²¹ «Mukayuvwa kwo bashokuluza ba keera bakabwirwa kwokuno: “Utakizi yitana”.^{*} Ne'ri umundu angaba keera ayita uwabo, akwiri-iri ahanwe. ²² Haliko, niehe namùbwiraga, kwe'ri umundu angagwatwa no'bute hi'gulu lya mwene wabo, akwiriiri atwirwe ulubaaja. Ne'ri angaduka mwene wabo kwo ali kafwa-busha, akwiriiri akozibwe na'bakulu be'kihugo. Ne'ri angaduka mwene wabo kwo ali muhwija, akwiriiri alashwe mu muliro gwe'nakwere!

²³ «Ku yukwo, iri wangaba ugweti ugatanga ituulo ha katanda, unakengeere kwo uhubiiri mwene winyu, ²⁴ utee lisiga imbere lyako, ugendi yuvwanwa no'lya mwene winyu. Ha nyuma, ukabuli yiji litanga.

²⁵ «Umulezi wawe, ikyanya aki gweti agakutwala iwa kutwirwa ulubaaja, bwangaba bwija uyami nywana mwe naye. Buzira kwokwo, hali ikyanya angakubiika imbere lyo'mutwi we'maaja. Naye anakubiike kwo'mupolesi, gira akufunde mu nyumba ye'mbohe. ²⁶ Nakubwiraga ukuli, kwo utagashaaga mwo, útazi liha ulufwaranga luzinda lwo'mwenda gwawe!»

Yesu ayigiriza hi'gulu lyo'busambani

²⁷ «Mukayuvwa mu maaja kwo mutakizi sambana.† ²⁸ Haliko, niehe namùbwiraga, kwe'ri mundu angaloleekezwa umukazi mu

^{*} 5:21 5.21 Kulyoka 20.13. † 5:27 5.27 Kulyoka 20.14.

kumúyifwija, agaaba keera amúshuleha mu mutima gwage.

²⁹ «Isu lyawe lye'lulyo, iri lyangakuhubiisa, ulijobole, unalikabulire! Bwangabiiri bwija, kiguma kya mu birumbu byawe kiteereke, ha'magala gaawe gooshi gangalashirwi i nakwere.

³⁰ «No'kuboko kwawe kwe'lulyo, iri kwangakuhubiisa, ukutole, unakukabulire! Bwangabiiri bwija, kiguma kya mu birumbu byawe kiteereke, ha'magala gaawe gooshi gangalashirwi i nakwere.»

*Yesu alahira kwo tutakizi yimula umukazi
(Mataayo 19.9; Mariko 10.11-12; Luka 16.18)*

³¹ «Mukayuvwa mu maaja kwe'ri umundu angalooza ukuyimula mukaage, amúheereze amaruba go'kumúlahira.‡ ³² Haliko, niehe namúbwiraga kwe'ri umundu angayimula mukaage, atanamúgwata ku bushule, agaaba amúgira abe musambani. Ne'ri umundu angayanga umukazi keera úkayimulwa na yiba, iri naye asambana.»

Yesu ayigiriza kwo tutakizi biika indahiro

³³ «Mukayuvwa kwo bashokuluza ba keera bakabwirwa kwe'kyanya mugabiika indahiro imbere lya Nahano, mutagire mbu mushubi giyita! Si ngiisi byo mukamúlagaania, mukizi bigira.

³⁴ «Haliko, niehe namúbwiraga kwo hatagire indahiro yoshi yo mugabiika, kuba kwi'gulu,

‡ 5:31 5.31 Bukengeeze 24.1.

bwo kyo kitumbi kya Rurema, ³⁵ kandi iri kuba ku kihugo, bwo kyo Rurema ali mu laaviza kwo, kandi iri kuba ku kaaya ke'Yerusaleemu, bwo ko kaaya ko'Mwami Mukulu. ³⁶ Mutanakizi biika indahiro yo'kusinguliisa amatwe giinyu. Si mutashobwiri ukuhindula kiri ne'hidende hyo'mushaku gwinyu hibe hivwi, kandi iri hibe hiiru. ³⁷ Iri mwangayemeera igambo, muliyemeere naaho. Ne'ri mwangalinana, mulinane naaho. Ngiisi byo mwangayushuulaga ku yibyoyi, iri bilyosiri imwo'lya mubi Shetaani.»

Yesu ayigiriza kwo tutakizi yihoola
(Luka 6.29-30)

³⁸ «Mukayuvwa mu maaja na kwo bikadetwa: “Isu kwi'su, ne'liino ku liino.Š”

³⁹ «Haliko, niehe namubwiraga, kwo iri mwangagwana umundu mubi, mutamuhange. Uyo mubi, iri angakumota mwi'tama lye'lulyo, umuhindulire ne'lindi. ⁴⁰ Ne'ri angakulega, mbu lyo akuyabiira isimiisi yawe, umuleke ayabiire ni'kooti. ⁴¹ Ne'ri angakuhambaaza kwo ubetule umutekerwa gwage halinde ku kilomeetere kiguma, unaguhise ku bibiri. ⁴² Ne'ri angakuhuna ikindu, uyami muheereza kyo. Ne'ri angalooza kwo umukaabe, utamulahirire.»

Yesu ayigiriza kwo tukizi kunda abagoma
(Luka 6.27-28, 32-36)

⁴³ «Mukayuvwa mu maaja kwo bikadetwa: “Ukizi kunda umutuulani wawe.* Si abagoma booe, mukizi bashomba.” ⁴⁴ Haliko, niehe

Š 5:38 5.38 Kulyoka 21.24; Balaawi 24.20; Bukengeeze 19.21.

* 5:43 5.43 Balaawi 19.18.

namùbwiraga, kwo mukizi kunda kiri na'bagoma biinyu. Ikyanya bagamùlibuza, mukizi bahuunira imwa Rurema. ⁴⁵ Kwokwo, lyo mugaaba muli baana ba Rurema úli mwi'gulu. Ee! Yehe, agweti agatwisa izuuba ku bandu biija, kiri na ku bandu babi kwakundi. Anagweti aganiesa invula ku bakwaniini, kiri na ku batakwaniini!

⁴⁶ «Aaho! Iri mwangakizi kundaga ábamùkuuziri naaho, mugalonga mbembo nyiki? Si kiri na'babuguza nabo, bagweti bagakunda ábabakuuziri! ⁴⁷ Ne'ri mwangalamusa beene winyu naaho, mugaaba mwagira biki ukuhima abandi? Si kiri na'papagaani nabo, bali mu lamusa beene wabo, ti: “Musingo!” ⁴⁸ Kwokwo, mukizi ba mutungiini, nga kwo Yisho úli mwi'gulu, naye atungiini.»

6

Yesu ayigiriza ngiisi kwo tugakizi haana

¹ «Mulolage bwija! Ikyanya mugakizi gira imikolezi miija, kutakizi ba mu kuyiyeneneka! Iri mwangakizi yiyeneneka naaho, ndaakiyo mbembo yo mugalonga imwa Yisho úli mwi'gulu.

² «Ku yukwo, ikyanya mugakizi tabaala abakeni, mutakizi dihiriza ibibuga imbere liinyu mu kuyiyerekana. Kwokwo, kwa'balyalya bagweti bagaagira mu nyumba zaabo ze'mihumaanano, kiri na mu njira, mbu lya'bandu bakizi bahuuza. Namùbwira ukuli, kwe'mbembo zaabo, keera bazilonga.

³ «Haliko wehe, ikyanya ugakizi tabaala abakeni, ukuboko kwawe kwe'lumoshu, kutakizi menya byo'kuboko kwawe kwe'lulyo kwagira! ⁴ Ukutabaalana kwinyu, kukizi ba ku bumbishwa. Kwokwo, lyo Yisho agakuhemba. Mukuba, ngiisi byo mugweti mugaagira ku bumbishwa, abibwini-bwini.»

Yesu ayigiriza ngiisi kwo tugahuuna Rurema (Luka 11.2-4)

⁵ «Ikyanya mugakizi huuna Rurema, mutakizi ba nga balyalya! Si boohu, ku kyanya bali mu huuna Rurema mu nyumba zaabo ze'mihumaanano, bagweti bagamúhuuna naaho, mu kukizi yiyeneneka. Kwokwo, kwo bali mu gira, kiri na mu mashangaaniza. Namúbwira ukuli, kwe'mbembo zaabo, keera bazilonga.

⁶ «Haliko wehe, ikyanya ugakizi huuna Rurema, utee yingira mu kisiika, unayigale ulwivi, unahuune Yisho, kundu atali mu boneka. Kwoki, lyo Yisho agakuhemba. Mukuba, ngiisi byo mugweti mugaagira mu bumbishwa, abibwini-bwini.

⁷ «Ne'kyanya mugakizi huuna Rurema, mutakizi lomboojera. Kwokwo, kwa'bapagaani bagweti bagaagira. Si batoniri kwo Rurema agabayuvwa hi'gulu lya'magambo gaabo mingi-mingi.

⁸ «Si mwehe, mutakizi bayigira kwo'mugani. Yisho ayamiri akoli yiji ibimúgooziri, kiri na ku kyanya mutazi múhuuna byo.

⁹ Mwehe, mukwiriiri mukizi huuna Rurema kwokuno:

“E Daata úli mwi'gulu!

Iziina lyawe, likizi haabwa ulushaagwa.

¹⁰ No'bwami bwawe, buyije!

Ngiisi byo uloziizi, bibe byo bigakizi koleka
hano mu kihugo, nga kwo biri mu koleka
mwi'gulu.

¹¹ Unatuheereze ibyo tugaalya zeene.

¹² Unakizi tukoga amahube giitu,
nga kwo nyiitu tuli mu koga ábali mu
tuhubira.

¹³ Utanakizi leka mbu tugezibwe,
haliko, ukizi tukiza mu byo'lya Mubi.

[Mukuba, we mwene ubwami, no'bukalage,
no'bulangashane, halinde imyaka
ne'myakuula!

Bikizi ba kwokwo!]"»

¹⁴ Yesu anashubi deta: «Iri mwangakizi koga
abiinyu ku mahube gaabo, na niinyu, Yisho úli
mwi'gulu agamùkoga. ¹⁵ Halikago, iri mutan-
gakizi koga yabo biinyu, iri na niinyu, Yisho úli
mwi'gulu atagaki mùkoga.»

Yesu ayigiriza ngiisi kwo tugayishalisa

¹⁶ «Ikyanya mugakizi yishalisa, mutakizi ziz-
ibala, nga kwa'balyalya bagweti bagaagira! Si
boohe, bali mu funyaaza amalanga gaabo,
mbu lyo bayerekana kwo bakoli yishalisiizi.
Namùbwira ukuli, kwe'mbembo zaabo, keera
bazilonga.

¹⁷ «Halikago wehe, ikyanya ugakizi yishalisa,
ukizi leeza amiiji i malanga, unakizi nayishi-
iga amavuta mwi'twe. ¹⁸ Kwokwo, lya'bandu
batamenya kwo ugweti ugayishalisa. Yisho,
kundu utamùbwini, abe ye gaamenya naaho!

Kwokwo, lyo agakuhemba, bwo yehe, abwini-bwini íbigweti bigaagirwa mu bumbishwa.»

*Yesu ayigiriza kwo tutayihege ku bugale
(Luka 12.33-34; 11.34-36; 16.13)*

¹⁹ «Mutakizi yibiikira ibihinda hano mu kihugo. Si inyeeje ne'ngishi biri mu shereeza. Na'bazimba bagweti bagatula inyumba no'kuzimba. ²⁰ Haliko, mukizi yibiikira ibihinda mwi'gulu. Mukuba, haaho, he'nyeeje ne'ngishi bitali mu shereeza, na'bazimba batashobwiri ukutula. ²¹ Ngiisi ho mubikiiri ibihinda biinyu, ho na haaho, he'mitima yinyu iri kwakundi.

²² «Amasu gaawe li'tara lya'magala. Ne'kyanya gali mu ba gakiri magumaana, amagala gaawe gooshi gali mu ba gaki yijwiri mwo'mulengeerwe.

²³ «Haliko, yago masu gaawe, iri gangaba gakoli fwiri, iri amagala gaawe gooshi gakoli yidisiri mwe'kihulu. Ee! Iri umulengeerwe gwawe gwangabiiri gukola kihulu, iri unakola mu kihulu kya namudidi!

²⁴ «Ndaaye mundu úshobwiri ukukolera banahamwabo babiri! Iri angakunda nahamwabo muguma, anakizi yitanga imwage, iri agashomba uwabo no'kukizi múgayiriza. Bitaziziri kwo mukizi kolera Rurema, mbu munashubi kizi kolera ne'fwaranga!»

*Yesu ayigiriza kwo tutakizi gerania
(Luka 12.22-31)*

²⁵ «Ku yukwo namùbwiraga, kwo mutakizi ki gerania hi'gulu lyo'burambe bwinyu, mbu

biki byo mugaalya, kandi iri biki byo mugaanywa, kandi iri biki byo mugayambala. Si uburambe bwonyene, bwo buli na'kamaro ukuhima ibyokulya! Na'magala kwakundi, go gali na'kamaro ukuhima ibyambalwa!

²⁶ «Mulolere ku tunyuni, kwo tuli mu balala mu kyanyaanya. Si tutali mu byala, tutanali mu yimbula. Ndaanabyo bihinda byo tugweti. Kundu kwokwo, Yisho úli mwi'gulu, ali mu tuliisa. Aaho! Mwehe, ka mutali mwe muli na'kamaro bweneene ukuhima utunyuni?

²⁷ «Mu kati kiinyu, nyandagi úwangayiyushuulira kiri ne'kihe kiguma ku bulamu bwage, ku njira yo'kuyigeraniza? Si ndaaye!

²⁸ «Na kituma kiki muki gweti mugagerania ku byo mugayambala? Mulolere ku twaso twa mu kishuka, ngiisi kwo tuli mu kula. Si tutali mu himbuka, tutanali mu yihangira ibyambalwa. ²⁹ Kundu kwokwo, namùbwiraga kwo kiri na mwami Sulumaani, kundu áli tuuziri mu bulan-gashane bwa'kahebuza, haliko, atakayilimbiisa nga kaguma kaatwo!

³⁰ «Kwokwo, kwo Rurema ali mu limbiisa ibyasi bya mu kishuka. Yiby byasi, zeene biri ho. Na kusheezi, binakabulwe mu muliro. Aahago! Ka itali yo haahe kwo na niinyu agakizi mùyambika. Si ubwemeere bwinyu, buki nihiri bweneene!

³¹ «Kwokwo, mutakizi ki gerania, mbu: “Biki byo tugaalya”, kandi iri “Biki byo tugaanywa”, kandi iri “Biki byo tugayambala”. ³² Yiby

byoshi, abapagaani bo bagweti bagabilooza. Haliko mwehe, Yisho úli mwi'gulu, ayiji-yiji kwo bimùgooziri.

³³ «Mwehe, mukizi hahaliraga ubwami bwa Rurema, munakizi gira íbikwaniini imbere lyage, lyo mugayushuulirwa yibyó bindi byoshi. ³⁴ Mutakizi ki gerania ku bya kusheezi. Si ibya kusheezi bigayigeraniza byonyene. Ngiisi lusiku, luhiiiti agaalwo-gaalwo magoorwa!»

7

Yesu ayigiriza kwo tutakizi twirana imaaaja (Luka 6.37-38, 41-42)

¹ «Mutakizi ki twirana imaaaja, gira lyo niinyu, mutayiji zitwirwa! ² Ngiisi kwo mugweti mugatwirana imaaaja, kwo na niinyu mugayiji zitwirwa. Na ngiisi lugero lwo mugweti mugagerera kwa'bandi, lwo na niinyu mugayiji gererwa kwo.

³ «Aahago! Kituma kiki ugweti ugahenekera ihidookozi íhiri mwi'su lyo'winyu, utanali mu twaza ihibango íhiri mu lye'mwawe? ⁴ Na kutagi kwo wangabwira uyo winyu: “Leka ngudokoole ihidookozi íhiri mwi'su lyawe!” Na wenyene, mu lye'mwawe, muli ihibango? ⁵ Si ulyagagi mulyalya! Utee shaaza ihibango íhiri mwi'su lwawe, lyo ugaabona bwija ngiisi kwo ugadokoola ihidookozi íhiri mu lyo'winyu!

⁶ «Ngiisi íbikoli talwirwi imwa Rurema, mutakizi bitobera utubwa! Ne'mbembe ziinyu, mutakizi zikabula ingulube. Si yizo ngulube,

zigazikandagira naaho. Na ha nyuma, kiri na mwenyene zinamùjanganule.»

«Muhuune, munashakule, munayiguze.»

(Luka 11.9-13)

⁷ «Mukizi huuna Rurema, lyo muhaabwa! Munakizi shakula, lyo mulonga. Munakizi yiguza, lyo muyigulirwa. ⁸ Umundu, iri angahuuna, agahaabwa. Ne'ri angashakula, agalonga. Ne'ri angayiguza, agayigulirwa.

⁹ «Nyandagi yishe wo'mwana mu kati kinyu, yo'mwana wage angahuuna umukate, anamúheereze ibuye? Si ndaaye! ¹⁰ Kandi iri amúhuuna ulufwi, anamúheereze umujoka? ¹¹ Kundu mulyagagi babi, haliko muyiji ukukizi heereza abaana biinyu ibindu biija. Aaho! Ka itali yo haahe kwe'ri mwangahuuna amiija imwa Yisho úli mwi'gulu, kwo agamùheereza go!

¹² «Mukizi girira abandi, nga kwo niinyu muloziizi bakizi mùgirira. Yiri igambo, lyo lishwesiri byoshi íbiri biyandike mu maaja za Musa, na mu bitaabo bya'baleevi.»

Umulyango gwa'kafyenge, na úguyajabusiri

(Luka 13.24)

¹³ «Mukizi yingira mu mulyango gwa'kafyenge. Mukuba, umulyango úguloziri i nakwere, gwohe guyajabusiri. Ne'njira yo'kugenda yo, ali namuhirye. Na ábali mu gilenga mwo, bali katundu.

¹⁴ «Halikago, umulyango úguloziri iwa bu-lamu, gwohe guli gwa'kafyenge. Ne'njira yo'kugenda yo, ifindiini. Na ábali mu gilenga mwo, bakeehiri.»

*Ikiti kiri mu menyerwa ku bitumbwe byakyo
(Luka 6.43-44)*

¹⁵ «Mukizi yilanga na'baleevi be'bibeesha! Ikyanya bagweti bagamuyijira, bali mu ba nga bibuzi. Haliko mu mitima yabo, iri mirunga.

¹⁶ «Yabo baleevi, mugakizi bamenyera ku bitumbwe byabo! Aaho! Ka'bandu bali mu yimbula ibitumbwe bye'mizabibu ku biti bye'migenge? Nanga! Batanali mu yimbula ibitumbwe bye'mitiini ku biti bye'mihanda-njovu.

¹⁷ «Kwokwo, ngiisi kiti kiija, kiri mu tongeka kwe'bitumbwe biija. Na ngiisi kiti kibi, kiri mu tongeka kwe'bitumbwe bibi. ¹⁸ Ndaakyo kiti kiija, ikyangatongeka kwe'bitumbwe bibi. Ndaanakyo kiti kibi, ikyangatongeka kwe'bitumbwe biija. ¹⁹ Ngiisi kiti ikitali mu tongeka kwe'bitumbwe biija, kiri mu kubwa, kinalashwe mu muliro!

²⁰ «Kiri na yabo baleevi be'bibeesha, mugakizi bamenyera ku bitumbwe byabo!»

*«Mwehe, ndazindi mumenya!»
(Luka 13.25-27)*

²¹ «Abandu bingi bagweti bagambwira: “E Nahano! E Nahano!” Kundu kwokwo, batali booshi abagayingira mu bwami bwa mwi'gulu. Abagayingira naaho, bali baabalya abagweti bagaagira byo Daata úli mwi'gulu aloziizi.

²² «Ku lusiku úlwâye yije, abandu bingi bagambwira: “E Nahano! E Nahano! Ka kutali kwi'ziina lyawe, kwo twâli kizi tanga mwo'buleevi! Twanakizi likoleesa, mu kuyimula ibisigo, no'kukizi gira mwe'bitangaaza bingi!”

²³ Kundu bagaadeta kwokwo, haliko ngabaya-gagaza kwokuno: “Mwehe, ndazindi mùmenya! Njagiragi yaha, mwe banakuhambwa!”

Ukuyubakira ku lwala, na ku mushenyu
(Luka 6.47-49)

²⁴ «Yaga magambo gaani, ikyanya umundu ali mu ba agayuvwiti, anabe agasimbahiri, ali mu ba ngo'mwitegeereza úkayubakira inyumba yage ku lwala. ²⁵ Invula yanania, ne'migezi yanagolomba, ne'kihuhuuta, byanayifuka kwi'yo nyumba. Kundu kwokwo, itanayihongoleka haashi, mukuba yâli dediiri ku litaliro.

²⁶ «Halikago, iri umundu angaba ali mu yu-vwa amagambo gaani, atanakizi gasimbaha, ali mu ba ngo'muhwija úkayubakira inyumba yage ku mushenyu. ²⁷ Íkyanya invula ikania, imigezi yanagolomba, ne'kihuhuuta, byanayifuka kwi'yo nyumba. Haaho, yanayami yihongoleka haashi.»

²⁸ Yago migirizo ga Yesu, iri akayusa uku-gadeta, balya bandu booshi banasoomerwa ngana. ²⁹ Mukuba, âli kizi bayigiriza ku bushobozi. Gatâli riiri nga ga'bigiriza baabo be'maaja.

8

Yesu akiza umunamubembe
(Mariko 1.40-45; Luka 5.12-16)

¹ Iri Yesu akaba akola mu manuka ku mugazi, abandu bingi bâli kizi múshololokera. ² Haaho, anayijirwa no'munamubembe muguma. Uyo munamubembe anafukama imbere lyage,

anamúbwira: «E Nahano, iri wangalooza, wangangiza.»

³ Ulya munamubembe, Yesu anagolola ukuboko mu kumúhuma kwo, anamúbwira: «Ndoziizi! Ubaagage mugumaana!» Lyeryo, gulya mubembe, shululu!

⁴ Uyo mundu, Yesu anamúkomeereza kwokuno: «Hatagire umundu yeshi ye ugabwira kwo wakizibwa! Si ugendi yiyerekana naaho imwo'mugingi, unatange ni'tuulo lyo'kuyerekana kwo keera wakira, nga kwo'lubaaja Iwa Musa ludesiri! Kwokwo, lya'bandu booshi bamenya kwo keera wakira.*»

*Yesu akiza umukozi ku bwemeere bwa Nahamwabo
(Luka 7.1-10)*

⁵ Iri Yesu akaba akola mu yingira mu kaaya ke'Kaperinahumu, anahulukirwa kwo no'mukulu muguma wa'basirikaani. Uyo mukulu, anayiji tabaaza Yesu, ti: ⁶ «E Nahano, umukozi wani akoli zingamiri, anakola mu libuuka bweneene.» ⁷ Yesu anamúshuvya: «Ngayiji múkiza.»

⁸ Uyo mukulu, ti: «Nanga, e Nahano! Si ndakwiriiri kwo wangayingira mu mwani. Udetage igambo naaho, no'mukozi wani agayami kira. ⁹ Mukuba, naani, ndi mwi'dako lya'bakulu. Na mbiiti abasirikaani mwi'dako lyani. Ndi mu bwira muguma: “Genda!” naye anayami genda. Na mbwire ugundi: “Yija!” naye anayami yija.

* **8:4** 8.4 Balaawi 13.45-46; 14.1-31.

No'muja wani, ngiisi kwo ndi mu múbwira, kwo anali mu gira.»

¹⁰ Galya magambo, iri Yesu akagayuvwa, ana-soomerwa bweneene! Yabo ábâli múkulikiiri, anababwira: «Namúbwiraga, kwo mu Bahisir-aheeri booshi, ndazindi bona umundu úbiisiri Rurema kwo'bwemeere ngo'yu.

¹¹ «Namúbwira kwa'bandu bingi bagalyoka uluhande lwe'sheere, na lwe'muga. Banayiji yingira mu bwami bwa mwi'gulu, banabwatale ha byokulya, kuguma na Hiburahimu, na Hisake, na Yakobo. ¹² Halikago, ábakashungikwa kwo babe ba mu bwami, boohe, bagavugumulwa imbuga mu kihulu namudidi! Banakizi bululukira mwo, iri banashya amiino.»

¹³ Kwokwo, ulya mukulu, Yesu anamúbwira: «Gendaga! Ngiisi kwo'bwemeere bwawe buli, kube kwo bigaaba!» Ku kyekirya kyanya, uyo mukozi wage anayami kira.

*Yesu akiza abalwazi bingi
(Mariko 1.29-34; Luka 4.38-41)*

¹⁴ Yesu anayingira mu mwa Peturu, anagwana mwo navyala Peturu alambamiri ku ngingo, akoli shushiirwi. ¹⁵ Ikyanya Yesu akabona kwokwo, anamúgwatira ku kuboko. Lyeryo, lirya ishushira lyanayami kanguuka. Uyo nyaama anavyuka, anatondeera ukumúkolera ibyokulya.

¹⁶ Iri hakaba kakola kabigingwe, banaleetera Yesu abandu bingi ábâli bambwirwi ne'bisigo. Biryá bisigo, anakizi biyimula mu kudeta igambo naaho. Na ngiisi ábâli lwaziri, anakizi bakiza.

17 Ikyanya Yesu akagira kwokwo, lyo akakwiza lirya igambo, lyo'muleevi Hisaaya âli mali gwanwa adeta kwokuno: «Akayabiira amalwazi giitu, anagabetula.†»

*Yesu ahanuula ábalosiizi ukumúkulikira
(Luka 9.57-62)*

18 Iri Yesu akabona kwa'bandu bingi bakoli músokaniini, anabwira abigirizibwa baage kwo bajabuke inyaaja. 19 Mwigiriza muguma we'maaja anayegeera Yesu, anamúbwira: «E Mwigiriza, naani, ngiisi ho ugakizi genda, ngakizi kukulikira.» 20 Yesu anamúshuvya: «Banyambwe, bali ne'myobo. No'tunyuni, tuli mu ba ne'ngisha. Halikago, Umwana wo'Mundu yehe, atahiiti kiri ho angalambika itwe lyage!»

21 Ugundi mwigirizibwa wa Yesu, naye ti: «E Nahano, umbanguule ndee gendi ziika daata.»

22 Yesu anamúbwira: «Uleke abafwiri babe bo bagaziika abafwiri baabo. Haliko wehe, ukizi ngulikira!»

*Yesu ahoohya ikihuhuuta ne'midunda
(Mariko 4.35-41; Luka 8.22-25)*

23 Yesu anashonera mu bwato. Na'bigirizibwa baage banamúgwana mwo. 24 Yabo booshi, iri bakahika mu nyaaja, mwanayami tuza ikihuhuuta kikayu. Yubwo bwato, bwanakizi sookwasookwa ne'midunda. Kundu kwokwo, Yesu âli huniiri naaho.

25 Balya bigirizibwa baage banayiji músisimula, banamúbwira: «E maashi Nahamwitu, utukizagye. Si tukola

† 8:17 8.17 Hisaaya 53.4.

tugaholobera!» ²⁶ Na wa naye, ti: «Kituma kiki mukoli yobohiri? Si ubwemeere bwinyu, bukiri buniini!» Haaho anayimuka, anakanukira kirya kihuhuuta, ne'rya nyaaja, byanayami ba, shwaa!

²⁷ Balya bigirizibwa, mbu babone kwokwo, banasoomerwa bweneene, banabuuzania: «Mundu muki uno? Si kiri ne'kihuhuuta ne'nyaaja bigweti bigamúsimbaha!»

Yesu akiza abasire babiri
(*Mariko 5.1-20; Luka 8.26-39*)

²⁸ Iri Yesu akaba keera ajabuka inyaaja, anahika mu kihugo kya'Bageraasi. Anagwanana abandu babiri ábabambwirwi ne'bisigo, bashaaziri mu maherero.† Yabo basire, bâli riiri balangi bweneene! Ndaanaye mundu úwâli shobwiri ukulenga iyo munda bali.

²⁹ Yabo basire, banabanda akashiba, ti: «E Mwana wa Rurema, biki byo utuloziizi kwo? Ka wayiji tuyogogoza, ne'kihe kitanahika?»

³⁰ Na ha mbere lya yaho, hâli ragiiri ulukuuli lwe'ngulube. ³¹ Kwokwo, birya bisigo byanayinginga Yesu, ti: «Iri ugatuyimula, utuhanguule tugendi yingira mu luliira lukuuli lwe'ngulube.» ³² Na wa naye, ti: «Gendi!» Kwokwo, birya bisigo byanalyoka mu balya bombi, byanagendi yifunda mu yizo ngulube. Lulya lukuuli lwoshi lwanayami gendi yilasha mu nyaaja. Lwanaherera mwo.

³³ Abangere baazo, ti yee! Banatibitira i kaaya. Na ngiisi íbyakoleka ku yabo basire, banagendi

† **8:28** 8.28 Abandu be'yo munda, mu kuziika abafwiri, bâli kizi bafundeereza mu nyaala.

bimenyeesa abaabo. ³⁴ Yabo bandu booshi ba mu kaaya, banagumuukira imunda Yesu. Ne'ri bakamúbona, banamúyinginga bweneene kwo ashaagage mu kihugo kyabo, ayigendere!

9

*Yesu akiza umundu úzingamiri
(Mariko 2.1-12; Luka 5.17-26)*

¹ Yesu anashonera mu bwato. Ne'kyanya akaba keera ajabuka inyaaja, anagalukira mu kaaya ke'mwabo. ² Haaho, hanayija abandu, banamúleetera uluzingo, lugwejiiri ku kyajo. Iri Yesu akabona ngiisi kwo bamúbiisiri kwo'bwemeere, anabwira lulya luzingo kwokuno: «E mwana wani, ukanie umutima. Ibyaha byawe, keera byakogwa.»

³ Abigiriza be'maaja, iri bakayuvwa kwokwo, baguma banatondeera ukuyidodomba, ti: «Si uyu mundu agweti agaadeta íbitali nga byo imbere lya Rurema!»

⁴ Iyo mitono yabo mibi, Yesu anayami gi-menya, kyanatuma agababuuza: «Kituma kiki mugweti mugaatona amabi mu mitima yinyu? ⁵ Aaho! Lihí írivwarusiri? Ka kumúbwira: “Ibyaha byawe keera byakogwa!”, kandi iri kumúbwira: “Yimukaga, ugende!”? ⁶ Ndoziizi mumenye bwija kwo'Mwana wo'Mundu agweti kiri no'bushobozi bwo'kukizi koga ibyaha mu kihugo.»

Haaho, Yesu anabwira lulya luzingo: «Yimukaga, uyabiire ikyajo kyawe, utaahe.» ⁷ Lyeryo, ulya mundu, anayami yimuka, anataaha.

⁸ Balya booshi, mbu babonage kwokwo, banasoomerwa ngana! Banayivuga Rurema, bwo akaheereza abandu ubushobozi mwene yubwo.

*Yesu abwira Mataayo kwo akizi múkulikira
(Mariko 2.13-17; Luka 5.27-32)*

⁹ Iri Yesu akaba akola mu lyoka yaho, anagwanana umubuguza muguma, iziina lyage Mataayo. Uyo Mataayo, âli bwatiiri mu nyumba yo âli kizi buguliza mwo. Yesu anamúbwira: «E Mataayo, ungulikire.» Mataayo anayami yimuka, anamúkulikira.

¹⁰ Uyo Mataayo, Yesu anagendi lya imwage. Na mwomwo mu nyumba, mwanayingira ababuguza bingi, na'bandi banabyaha, banabwatala kuguma na Yesu na'bigirizibwa baage.

¹¹ Abafarisaayo, mbu babonage kwokwo, banabwira balya bigirizibwa, ti: «Maki gano! Si mugweti mugashangiira ibyokulya kuguma na'babuguza, na'bandi banabyaha!»

¹² Iri Yesu akayuvwa kwokwo, anababwira: «Abagumaana batali mu ba ni'goorwa lyo'kubukwa. Si abalwazi, booki bo balihiti!

¹³ Mutee gendi yiga umugeeza gwa yaga Mandiko Meeru: “Byo ndoziizi, kutali kutangirwa ituulo. Si ndoziizi mukizi yuvwirana indengeerwa.*” Kwokwo naani, íbitumiri n'gayija, kutali mbu lyo mbamagala ábayibwini kwo bakwaniini imbere lya Rurema. Si n'gayija, gira mbamagale abanabyaha.»

* **9:13** 9.13 Hosheya 6.6.

Ikibuuzo hi'gulu lyo'kuyishalisa
(*Mariko 2.18-22; Luka 5.33-39*)

14 Abigirizibwa ba Yohana banayijira Yesu, banamúbwira: «Twe na'Bafarisaayo, tugweti tugayishalisa. Aahago! Kituma kiki abigirizibwa be'mwawe boohe, bagenderiiri naaho ukukizi lya?»

15 Yesu anabashuvya: «Kutagi kwo ábakalaalikwa bangajengeerwa, banaki ririinwi na nahamwabo wo'buhya? Haliko, mu siku ízigayija, nahano wo'buhya agalyosibwa mu kati kaabo. Mu yizo siku lyoki, bagayishalisa!»

16 Yesu anashubi deta: «Ndaaye mundu úwangayabiira ikitubiko íkitazi funyaala, mbu anakihangire ku mulondo mukuluukulu. Si kirya kitubiko, yaho kyahangirwa, kigahalandamula. Na yaho áhakoli huziri, hanalandamuke ingingwe.

17 «Na kwakundi, batali mu biikira amaavu ge'kishogwe mu ndaha ze'mbu njaaja. Iri banga-gira kwokwo, galya maavu gagapwamuula zirya ndaha, ganayoneke. Kiri na yizo ndaha, nazo zinashereere. Si amaavu ge'kishogwe, gali mu tindikirwa mu ndaha ze'mbu ízikiri mbyahya, halinde lyo byombi bibeera bwija!»

Yesu akiza umukazi, ahoololola no'munyere
(*Mariko 5.21-43; Luka 8.40-56*)

18 Ikyanya Yesu akaba akiri mu deta kwokwo, hanahulukira umutwali muguma, anafukama imbere lyage, anamúbwira: «Munyere wani, afwa bwobuno. Kundu kwokwo, ugendi

múbiika kwa'maboko, lyo ashubi ba mugu-maana.» ¹⁹ Yesu na'bigirizibwa baage, bana-genda bamúkulikiiri.

²⁰ Na mu kati kaabo, mwâli riiri umukazi úwâli mali hisa imyaka ikumi ni'biri ali no'bulwazi bwo'mududu. Uyo mukazi anayija luto-luto ha nyuma lya Yesu, anahuma kwi'kano lyo'mulondo gwage. ²¹ Mukuba, akayisaliza, ti: «Iri nangahuma naaho ku mulondo gwage, ngaakira.»

²² Ikyanya akaguhumaga kwo, e! Yesu anakebaanuka. Ne'ri akabona uyo mukazi, anamúbwira: «E munyere wani, ukanie umu-tima. Bwo umbisiri kwo'bwemeere, kyo kya-tuma wakira.» Lyeryo, ulya mukazi anayami kira.

²³ Ikyanya Yesu akahika ha mwo'yo mutwali, anagwanana abandu bingi bweneene, bayishu-masiri yaho. Bâli gweti bagaalira ku kimombo! Na'bandi bâli kizi lasa imiteera-teera! ²⁴ Yesu anababwira: «Shaagi! Uyu munyere atafwiri. Si ahuniiri naaho!» Yabo bandu, mbu bayu-vwe kwokwo, banamúshekeereza, ti shoshoo! ²⁵ Kundu kwokwo, banahuluka booshi. Yesu anayingira mu kisiika, anagwatira uyo munyere ku kuboko. Lyeryo, ulya munyere anayami vyuka.

²⁶ Iri Yesu akagiraga kwokwo, umwazi gwage gwanayami lumbuuka mu kirya kihugo kyoshi.

Yesu ahumuula imbumi zibiri

²⁷ Iri Yesu akaba akola mu lyoka yaho, anakulikirwa ne'mbumi zibiri. Yizo mbumi,

zanayamiza-yamiza, ti: «E Mwana wa mwami Dahudi, utukejeererere, maashi!»

²⁸ Ne'kyanya Yesu akaba keera ayingiraga mu nyumba, yizo mbumi zanamúyijira. Kwokwo, anazibuuza: «Yiryo igambo, ka muyemiiri kwo njobwiri ukuligira?» Nazo, ti: «E Nahano, tuyemiiri.»

²⁹ Zirya mbumi, Yesu anazihuma ku masu, anazibwira: «Ngiisi kwo'bwemeere bwinyu buli, kube kwo bigakoleka!» ³⁰ Lyeryo, amasu gaazo ganayami humuuka, hwaa!

Yesu anabakomeereza, ti: «Yiri igambo, hatagire mundu yeshi ye mugalimenyeesa!»

³¹ Kundu kwokwo, banagenda bagalumbiisa umwazi hi'gulu lyage hooshi mu kihugo.

Yesu akiza ikimeme

³² Iri bakaba bakola mu lyoka yaho, Yesu analeeterwa umundu muguma úwáli bamb-wirwi ne'kisigo kyo'kumemya. ³³ Kirya kisigo, Yesu anakiyimula mu kati kaage, halinde uyo mundu anatondeera ukushubi deta.

Abandu ábáli yiguziri yaho, mbu babonage kwokwo, banasoomerwa ngana, banadeta: «E balya, mu kihugo kyoshi kya'Bahisiraheeri, mutazindi boneka igambo mwene yiri!»

³⁴ Haliko, Abafarisaayo banakuuma, ti: «Si agweti agayimula ibisigo ku bushobozi bwo'mukulu wabyo!»

Abakozi baki keehiri

³⁵ Yesu anakizi genda agalenga mu twaya tuhamu twoshi, kiri na mu twaya twe'bishoola. Anakizi yingira mu nyumba ze'mihumaanano,

iri anamenyeesa abandu hi'gulu lye'Myazi Miija yo'bwami bwa mwi'gulu. Na ngiisi balwazi bo âli kizi gwana, anakizi bakiza.

³⁶ Balya bandu booshi, iri Yesu akababona, anabayuwirwa indengeerwa bweneene. Mukuba, bâli kizi hahazibwa, banabe babuziri wo'kubatabaala, nga bibuzi bizira mungere.

³⁷ Yesu anabwira abigirizibwa baage: «Indalo keera yayera bweneene, haliko abimbuzi baki keehiri. ³⁸ Aaho! Muhuunage mwene mimbu, atume abakozi mu ndalo yage!»

10

*Yesu atuma indumwa zaage ikumi na zibiri
(Mariko 3.13-19; 6.7-13; Luka 6.12-16; 9.1-6)*

¹ Yesu anahamagala indumwa zaage ikumi na zibiri, anaziheereza ubushobozi bwo'kukizi yimula ibisigo, banakize na ngiisi malwazi.

² Na'maziina gaabo, uwa mbere ye Simooni (anali mu buuzibwa Peturu,) na mwene wabo wa Handereya, na Yakobo mugala Zebedaayo, na mwene wabo wa Yohana, ³ na Firipo, na Batoromaayo, na Tomaasi, na Mataayo umubuguza, na Yakobo mugala Halufaayo, na Tadaayo, ⁴ na Simooni ulya Zeloote, na Yuda Hisikaryote, ulya ukayiji tanga Yesu mu bagoma.

⁵ Yabo ikumi na babiri, Yesu anababwira kwokuno: «Mutakizi genda mu bandu be'gindi milala, kandi iri mu twaya twa'Basamariya. ⁶ Si mukizi genda naaho mu Bahisiraheeri. Mukuba, bo bali nga bibuzi ibiteresiri. ⁷ Ne'kyanya mugakizi balenga mwo, munababwire: “Ubwami

bwa mwi'gulu, keera bwayegerera!” ⁸ Ngiisi ábalwaziri, munabakize! Na'bafwiri, mubahoolole. Na'banamubembe, munabakize. Na ábabambwirwi ne'bisigo, munabiyimule. Muka-haabwa ku busha. Kwokwo na niinyu, mukizi haana ku busha!

⁹ «Hatagire byo mugatwala, ziba nooro kandi iri harija, kandi iri miringa. ¹⁰ Mutanakizi yitwaza uludaha, kandi iri kyambalwa kya kabiri, kandi iri bindi biraato, kandi iri ngonni. Mukuba, umukozi akwiriiri akizi haabwa íbimúgooziri.

¹¹ «Ngiisi kaaya ko mugayingira mwo, kaba khamu kandi iri kaniini, muloozageye mwo'mundu úkwaniini. Munashumbike mwomwo mu mwage, halinde ukuhisa ku kyanya mugakalyoka mwo. ¹² Ikyanya mugayingira mu nyumba, munalamuse, ti: “Mube no'mutuula!” ¹³ Yabo bandu, iri bangamùyegerereza, munaleke umutuula gwinyu gubabeere mwo. Haliko, iri batangamùyegerereza, gugamùgalukira.

¹⁴ «Abandu be'yo munda, iri batangamùyegerereza, kandi iri kumùyuvwiriza, mu kulyoka yaho, munabugumule kiri no'lukungu úluli ku magulu giinyu, bube bumasi kwo mushuba ha mwabo! ¹⁵ Namùbwira ukuli, kwo ku lusiku lwo'kutwa kwe'maaja, kiri ne'kihano kye'Soodoma na kye'Gomora, kitagaaba kikayu, nge'kya yako kaaya!»

Ngiisi kwa'bandu bagalibuzibwa hi'gulu lya Yesu

(Mariko 13.9-13; Luka 21.12-17)

16 «Lolagi! Namùtuma nga bibuzi mu mirunga. Ku yukwo, mukizi ba benge nga mujoka, munabe batuudu nga mahumba. 17 Mukizi yilanga na'bandu. Bagakizi mùtanga mu naama za'bakulu, banamùhimbulire mu nyumba zaabo ze'mihumaanano. 18 Banamùtwale imbere lya baguvuruneeri hi'gulu lyani, kiri ne'mbere lya'baami. Kwokwo, lyo mulonga ukundangira ubumasi imbere lyabo, ne'mbere lya ábatali Bayahudi kwakundi.

19 «Ikyanya mugatwalwa mu bakulu baabo, mutakizi gerania, mbu biki byo mugaadeta, kandi iri kuti kwo mugabideta. Ku kyekyo kihe, lyo mugahaabwa ngiisi go mugaadeta. 20 Mukuba, mutali mwe mugaadeta. Si Umutima gwa Yisho, gwo gugamùdeta mwo.

21 «Ku yikyoo kyanya, umundu agayitiisa mwene wabo. Na yishe wo'mwana, anayitiise umwana wage. Abaana nabo, bagayihindulira ababusi baabo, banabayitiise. 22 Abandu booshi, banakizi mùshomba hi'gulu li'ziina lyani. Kundu kwokwo, iri umundu angahebera halinde ukuheza, agakizibwa.

23 «Ikyanya bagamùlibuza mu kaaya kaguma, munatibitire mu kandi! Namùbwira ukuli, kwo mutagaamala ukulenga mu twaya twoshi twa'Bahisiraheeri, Umwana wo'Mundu átazi yija.

24 «Umwigirizibwa atakuliiri umwigiriza wage. Kiri no'mukozi, atakuliiri nahamwabo. 25 Ku yukwo, umwigirizibwa akwiriiri akizi tuuza, akabe ngo'mwigiriza wage. No'mukozi naye, atuuzagye, anabe nga nahamwabo.

Umukulu we'nyumba, keera akashokoorwa kwo ali Berizebuuli. Aaho! Ka itali yo haahe ku bandu ba mu nyumba yage!»

*Hatagire mundu ye mugakizi yoboha
(Luka 12.2-9)*

²⁶ «Yabo bandu, hatagire ye mugakizi yoboha! Ngiisi ibibwikiirwi, bigaki bwikuulwa. Na ngiisi ibibishamiri, bigaki bishuulwa. ²⁷ Ngiisi byo ngweti ngamubwirira mu kihulu, mukizi bidetera mu mulengeerwe. Na ngiisi byo mukayuvwa mu buhwehwe, mubidetera ku katwe ke'nyumba, mu kuyiberekaania.

²⁸ «Mutakizi yoboha abagweti bagayita amagala, batanashobwiri ukuyita umutima. Si ukuyoboha kwinyu, kukizi ba ku Rurema, bwo yehe ashobwiri ukushereeza amagala no'mutima kuguma, byombi binalashwe i nakwere!

²⁹⁻³¹ «Ko'tulembe-rembe tubiri tutali mu guliisibwa ku hingoro-ngoro higuma naaho? Kundu kwokwo, ndaahyo higuma hyatwo ihyangatibukira haashi, Yisho atazi yemeera. Na mwehe, mwe mulyagagi na'kamaro bweneene ukuhima utulembe-rembe! Kiri no'mushaku ku matwe giinyu, guli muharuure. Ku yukwo, mutakizi ki yoboha.

³² «Umundu, iri anganyemeera imbere lya'bandu, naani ngamuyemeera imbere lya Daata uli mwi'gulu. ³³ Halikago, iri anganyiyogookola imbere lya'bandu, na naani, ngamuyiyogookola imbere lya Daata uli mwi'gulu.»

Yesu ali mu tuma abandu bagayihandulana kwo

(Luka 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ «Ka mutoniri kwo n'gayija mu kihugo, mbu lyo ngileeta mwo'mutuula? Nanga! Gulya mutuula, gutali gwo n'gayijira. Si íbitumiri n'gayija naaho, gira ngileete mwe'ngooti! ³⁵ Ee! N'gayija, gira ndeeranie umwana na yishe, no'munyere na nyina, no'mwali-kazi na navyala. ³⁶ Abagoma bo'mundu, banabe bali baabalya ba mu nyumba yage.*

³⁷ «Umundu, iri angaba akuuziri yishe, kandi iri nyina, ukuhima kwo anguuziri, yehe atakwaniini kwo abe we'mwani. Ne'ri angaba akuuziri mugala wage, kandi iri munyere wage, ukuhima kwo anguuziri, yehe naye, atakwaniini kwo abe we'mwani.

³⁸ «Ndaaye úwangaba we'mwani, átazi betula ikibambo kyage, anakizi ngulikira! ³⁹ Umundu, iri angalooza ukukiza itwe lyage, ye galiteera. Haliko, iri angaliteera hi'gulu lyani, lyoki agalika.»

Imbembo za ábagayegereza abigirizibwa ba Yesu

(Mariko 9.41)

⁴⁰ «Umundu, iri angamùyegereza, iri nie ayegereza. Ne'ri anganyegereza, iri ayegereza no'lya úkanduma. ⁴¹ Ee! Umundu, iri angayegerezagya umuleevi, mbu bwo ali muleevi, agahembwa ngo'muleevi. Ne'kyanya agayegereza umundu úkwaniini imbere ly

* **10:36** 10.35-36 Mika 7.6.

Rurema mbu bwo akwaniini, naye agahembwa nga úkwaniini.

⁴² «Namùbwira ukuli, kwe'ri umundu angabona muguma wa mu yaba baniini, anamúheereze amagoloovi, mbu bwo ali mwigirizibwa wani, yehe atagabulirwa ne'mbembo, kiri ne'hiniini!»

11

Yohana wo'kubatiiza atuma indumwa imunda Yesu

(Luka 7.18-35)

¹ Iri Yesu akayusa ukubwira abigirizibwa baage ikumi na babiri ngiisi kwo bakwiriiri ukugira, analyoka yaho, anagenda agalenga mu twaya twe'Galilaaya, iri anayigiriza abandu Igambo Iya Rurema.

² Ikyanya Yohana wo'kubatiiza âli koli shwe-sirwi mu nyumba ye'mbohe, anayuvwa ngiisi kwo Kirisito ali mu gira. Kwokwo, anatuma baguma mu bigirizibwa baage, gira bagendi buuza Yesu kwokuno: ³ «Ka we yolya Masiya úwâli úgayija, kandi iri tulindirire ugundi?»

⁴ Yesu anabashuvya: «Mugendi menyeesa Yohana ngiisi byo mwayibonera, na ngiisi byo mwayiyuvwirwa. ⁵ Ábashuba mbumi, bakola mu bona. Na ábashuba tundende, bakola mu genda. Na ábashuba no'mubembe, keera bakizibwa. Na ábashuba babitwitwi, bakola mu yuvwa. Kiri na ábatákoli fwiri, bagweti bagazuulwa. Na'bakeni, bagweti bagamenyeesibwa Imyazi Miija. ⁶ Aahago! Ahiriirwi ngiisi útagaaba ne'migangaanwe hi'gulu lyani!»

⁷ Yabo bigirizibwa ba Yohana, ikyanya bakaba bakola mu lyoka yaho, Yesu analola ku yabo bandu, anatondeera ukudeta hi'gulu lya Yohana kwokuno: «Bikagi byo mwâli kizi gendi loleera mwi'shamba? Ki'sanga íryâli kizi hunga-hunga ne'mbuusi? Nanga! ⁸ Aaho! Biki byo mwâli kizi gendi loleera? Ka mundu úyambiiti imirondo yo'mulimbo? Nanga! Si ngiisi ábayambiiti imirondo mwene yo, bali mu ba batuuziri mu tujumiro! ⁹ Aaho! Bikagi, byo mwâli kizi gendi loleera? Ka muleevi? Ee! Namùbwira kwo ali muleevi! Bitanali byebyo naaho. ¹⁰ Ye yolya ye biyandisirwi hi'gulu lyage mu Mandiko Meeru kwokuno:

“Ngalungika indumwa yani imbere lyawe, gira igwanwe yakushongaanza injira.*”»

¹¹ Yesu anashubi deta: «Namùbwira ukuli, kwo mu booshi ábakabutwa, ndaaye úkuliiri Yohana wo'kubatiiza. Kundu kwokwo, ngiisi útoohiri mu bwami bwa mwi'gulu, yeki ye múkuliiri!

¹² «Ukulyokera ku siku za Yohana wo'kubatiiza halinde zeene, ubwami bwa mwi'gulu, buki genderiiri ku bushobozi. Na'banabushobozi bagweti bagaagira mbu babuyabiire ku misi.

¹³ «Íbiyandike mu maaja za Musa, na mu bitaabo byoshi bya'baleevi, byâli gwati bigakizi tanga ubuleevi, halinde ukuhisa ku kyanya kya Yohana. ¹⁴ Ne'ri mwangabiyemeera, Yohana ye yolya Hiriya, úwâli desirwi kwo âye yije. ¹⁵ Ngiisi úhiiti amatwiri, ayuvwe!

* **11:10** 11.10 Malaki 3.1.

¹⁶ «Bikagi byo nangashushaania na'bandu ba yiki kibusi? Si bali nga baana ábabwatiiri mu kaguliro, banagweti bagashomborozania, ti:

¹⁷ “Si tukamùlakiza umuteera-teera, mutanakina!
Ne'kyanya tukamùyimbira ulwimbo
lwa'maganya, mutanalira.”

¹⁸ Ikyanya Yohana akayija, atâli kizi lya, atanâli kizi nywa. Abandu banakizi múgamba kwo abambwirwi ne'kisigo! ¹⁹ Si Umwana wo'Mundu yehe, ikyanya akayija, anakizi lya no'kunywa, banakizi deta: “Lolagi! Si ali ruhogeza, anali ruganywa, anali mwira wa'babuguza, na'bandi banabyaha!” Kundu kwokwo, ikyanya abandu bali mwo'bwitegeereze, lyo bali mu yerekana kwo bo bakwaniini.»

*Yesu azimula hi'gulu lyo'twaya
útukamùlahira
(Luka 10.13-15)*

²⁰ Yesu anatondeera ukuzimulira utwaya two âli kizi gira mwe'bitangaaza bingi. Mukuba, abandu baamwo batakawikira ku byaha byabo. Anadeta: ²¹ «Yayewe imwawe, e kaaya ke'Koraziine! Yayewe ne'mwawe, e kaaya ke'Betesahida! Biryá bitangaaza byo nâli kizi gira imwinyu, íngibigirire mu kaaya ke'Tiirro na mu ke'Sidooni, nga bandu be'yo munda keera bakayambala ubusanganira, banayishiige no'munyota-kiiko, mu kuyerekana kwo keera batwikira ku byaha byabo. ²² Namùbwiraga kwo ku lusiku lwo'kutwa kwe'maaja, kiri ne'kihano kya'bandu be'Tiirro na'be'Sidooni, kitagaaba kikayu nga kye'mwinyu!

²³ «Na naawe, we kaaya ke'Kaperinahumu! Ka utoniri kwo ugakuzibwa halinde mwi'gulu? Aahabi! Si ukola ugalindimulirwa i kuzimu! Mukuba, ibitangaaza ibikagirwa imwinyu, bíkigirwe mu bandu ba mu kaaya ke'Soodoma, nga keera bakatwikira ku byaha byabo! Nga na kalya kaaya kaabo kakiri ho, halinde zeene. ²⁴ Namùbwiraga, kwo ku lusiku lwo'kutwa kwe'maaja, kiri ne'kihano kye'Soodoma, kita-gaaba kikayu nga kye'mwinyu!»

*Tugende imwa Yesu, gira atuluhuule
(Luka 10.21-22)*

²⁵ Ku yikyo kyanya, Yesu anashubi deta: «E Daata, ngweti ngakuyivuga bweneene, bwo we Nahano wa mwi'gulu na hano mu kihugo. Yaga magambo, ukagabisha abanabwenge na ábasomiri, wanagabishuulira abagunda. ²⁶ E Daata! Kwokwo, kwo ukasiima.

²⁷ «Daata, keera akanzikiiriza byoshi. Ndaaye úyiji Umwana, átali Daata yenyene. Ndaanaye úyiji Daata, átali Umwana, na ngiisi yo'lya Mwana aloziizi ukumúyereka.

²⁸ «Muyijage imwani mweshi, mwe mukoli zidohiirwi, munakoli luhiri! Naani ngamùluhuula. ²⁹ Mukizi betulira ku ngata yani, na mbe nie mugakizi yigira kwo. Kwokwo, lye'mitima yinyu ilonga ukuluhuuka. Mukuba, ndi mu nogerana, na ndi mutuudu. ³⁰ Ingata yani, iri ndembu. No'muteekerwa gwani, guli mwangu.»

12

Yesu ye Nahano wo' lusiku lwe'Sabaato
(*Mariko 2.23-28; Luka 6.1-5*)

¹ Lusiku luguma lwe'Sabaato, Yesu âli gweti agalenga mu ndalo ze'ngano. Na bwa'bigirizibwa baage bâli koli shalisiri, kyanatuma bagakizi genda bagazihulumula, iri banazilya. ² Abafarisaayo, mbu babonage kwokwo, banabwira Yesu: «Kituma kiki abigirizibwa baawe bagweti bagaagira ibitahangwirwi ku lusiku lwe'Sabaato?»

³ Yesu anabashuvya: «Ka mutazindi soma ngiisi kwo Dahudi akagira, ku kyanya âli koli shalisiri kuguma na'baabo? ⁴ Si akayingira mu nyumba ya Rurema, anayabiira imikate iyâli mali taluulwa imwa Rurema, anagilya kuguma na yabo baabo. Banali bagingi naaho, bo bâli hangwirwi ukukizi gilya!

⁵ «Na kwakundi, ka mutazi soma mu maaja za Musa? Si abagingi, ikyanya bali mu yingira mu nyumba ya Rurema ku lusiku lwe'Sabaato, lyo bali mu hubira imaja zaalwo. Kundu kwokwo, batali mu haruurirwa kwo bagira ikyaha. ⁶ Na hano, namûbwira kwo hali ukuliiri iyo nyumba ya Rurema!

⁷ «Mu Mandiko Meeru, muyandisirwi kwokuno: “Byo ndoziizi, kutali kutangirwa ituulo. Si ndoziizi mukizi yuvwirana indengeerwa!*” Yaga magambo, múki menye umugeeza gwago, mutashuba mugaatwa ulubaaja lwa yaba ábatahiiti amahube.

* **12:7** 12.7 Hosheya 6.6.

8 Kwokwo, ulusiku lwe'Sabaato, Umwana wo'Mundu, ye Nahano wa lwo!»

*Yesu akiza umundu ku lusiku lwe'Sabaato
(Mariko 3.1-6; Luka 6.6-11)*

9 Yesu analyoka yaho, anagendi yingira mu nyumba ye'mihumaanano ya'Bayahudi.

10 Anagwana mwo'mundu muguma, úwâli niaziri ukuboko. Mwâli riiri na'bandu ábâli loziizi ukulega Yesu. Kwokwo, banamúbuuza: «Ewe! Ko'lusiku lwe'Sabaato, ulubaaja lutuhangwiri kwo tukize umundu?»

11 Yesu anabashuvya: «Ku lusiku lwe'Sabaato, nga muguma winyu angalokerwa ne'kibuzi mu kishimo, ka atangakilyosa mwo? 12 Aahago! Si umundu ye riiri na'kamaro bweneene ukuhima ikibuzi! Ku yukwo, ulubaaja lutuhangwiri kwo tukizi gira amiija ku lusiku lwe'Sabaato.»

13 Haaho, Yesu anabwira ulya mundu úwâli niaziri ukuboko: «Lambuula ukuboko kwawe!» Uyo mundu, mbu akulambuule, kwanayami kira! Kwanaba ngo'kwabo.

14 Balya Bafarisaayo, iri bakabona ngiisi kwo Yesu agira, banalyoka yaho, banagendi gira igambi lyo'kumúyita.

Yesu ye mukozi úkatoolwa na Rurema

15 Yiryo igambi lya'Bayahudi, Yesu âli liy-iji, kyanatuma agalyoka yaho. Ku yikyo kyanya, abandu bingi bweneene bâli kizi genda bamúkulikiiri. Na ngiisi ábâli lwaziri mu kati kaabo, anakizi bakiza. 16 Kundu kwokwo, anabakanukira, kwo hatagire úgamúmenyeesa mu bandu.

¹⁷ Bikaba kwokwo, gira liry a igambo likoleke, lyo'muleevi Hisaaya âli mali gwanwa adeta kwokuno:

¹⁸ «Lolagi! Uyu, keera n'gamútoola, anali ye mukozzi wani mukundwa!

Agweti aganzimiisa bweneene!

Ngamúbiika mwo'mutima gwani,

halinde amenyeese ibinyamahanga ngiisi íbikwaniini imbere lyani.

¹⁹ Atagakizi haliira, ataganakizi yamiza.

Ndaanaye úgayuvwa izu lyage mu njira.

²⁰ Isanga írikoli gingiiri, atagalidongoola.

Ni'tara, iri lyangaba likoli fwifwitiiri, atagal-izimya.

Agayihangaana, halinde íbikwaniini bibe byo bigaahima.

²¹ Abapagaani booshi, bagakizi múbiika kwo'mulangaaliro.†»

*Yesu adukwa kwo ali mukozzi wa Berizebuuli
(Mariko 3.20-30; Luka 11.14-23)*

²² Abandu banaleetera Yesu umundu úwâli bambwirwi ne'kisigo. Uyo mundu âli humiri amasu, anâli memiri. Iri Yesu akamúbona, anamúkiza. Kwokwo, kwo akalonga ukushubi bona, na ukushubi deta.

²³ Ikyanya Yesu akamúkiza, abandu booshi banasoomerwa ngana, banadeta: «E balya, uyu, ka atangaba ye Mwana wa Dahudi, ulya Masiya?»

²⁴ Abafarisaayo, mbu bayuwagwe kwokwo, banakuuma, ti: «Uyu mundu, ikyanya agweti agayimula ibisigo, si kuli mu ba naaho ku njira yo'mukulu wabyo, Berizebuuli!»

† 12:21 12.18-21 Hisaaya 42.1-4.

²⁵ Yago magambo go bâli kizi tona, Yesu âli koli gayiji, kyanatuma agababwira kwokuno: «Abandu bo'bwami buguma, iri bangayihandulana kwo, iri yubwo bwami bugaasiba. Kiri na'bandu ba'kaaya kaguma, kandi iri be'nyumba nguma, iri bangayihandulana kwo, iri iyo nyumba itagaki sikama.

²⁶ «Aahago! Kiri na Shetaani kwakundi, iri angayihaga yenyene, kuti kwo'bwami bwage bwangaki yimanga? ²⁷ Yibyò bisigo, íngibe ndi mu biyimula ku njira ya Berizebuuli, abaana biinyu nabo bali mu biyimula ku bushobozi bwa nyandi? Aaho! Kwokwo, bo bagamùyagiisa kwo mwahuba ku ngiisi byo mwandega kwo. ²⁸ Haliko, iri nangaba ngweti ngayimula ibisigo ku njira yo'Mutima gwa Rurema, iri ubwami bwage keera bwamùhikira!

²⁹ «Ndaaye mundu úwangayifunda mu nyumba ye'kihagange, anakishahule ibindu, átazi kikona. Haliko, ámalì kikona, lyoki angashahula íbiri mwo!

³⁰ «Umundu, iri angaba atali uluhande lwani, iri ali mugoma wani. Ne'ri angaba atali mu kuumania kuguma na naani, iri ali mu shaabula.

³¹ «Namùbwiraga kwa'bandu bangakogwa ngiisi bitusi, na ngiisi bindi byaha. Haliko, iri umundu angatuka Umutima Mweru, lyoki atâye kogwe. ³² Na kundu umundu angatuka Umwana wo'Mundu, angakogwa. Haliko, iri angatuka Umutima Mweru, lyoki atâye kogwe, kuba ku kino kyanya, kandi iri ku kyanya íkyâye yije.»

*Abandu bali mu menyerwa ku bitumbwe byabo
(Luka 6.43-45)*

³³ «Iri wangaba uli ne'kiti kiija, ne'bitumbwe nabyo bigaaba biija. Kandi iri wangaba uli ne'kiti kibi, ne'bitumbwe nabyo, bigaaba bibi. Ee! Ngiisi kiti, kiri mu menyerwa ku bitumbwe byakyo.

³⁴ «Si mwehe muli baana bo'mujoka! Aa-hago! Bwo muli babi, kuti kwo mwangadeta amagambo miija? Si amagambo go'mundu agweti agaadeta, gali mu lyoka mu biyijuliiri mu mutima gwage!

³⁵ «Umundu mwija, ali mu hulusa amiija ku masingule mu mutima gwage. Umundu mubi naye, ali mu hulusa amabi mwomwo-mwomwo.

³⁶ Namùbwiraga, kwe'kyanya abandu bagatwirwa imaaja, bagabuuzibwa hi'gulu lya ngiisi igambo lyo bâli kizi fwolomboka kwo.

³⁷ Amagambo gaabo boonyene, go gagaatuma bagaahanwa, kandi iri ukukira.»

*Yesu ahuunwa ikyereso
(Mariko 8.11-12; Luka 11.29-32)*

³⁸ Baguma mu Bafarisaayo, na mu bigiriza be'maaja, banabwira Yesu: «E Mwigiriza, twakuhuuna ikyereso kye'kitangaaza.»

³⁹ Yesu anabashuvya: «Mwe bandu ba kino kibusi, mukoli bihuusiri, mutanatwazi-izi ibya Rurema. Kundu mugweti mugahu-una ikyereso kye'kitangaaza, si ndaakyo mugayerekwa, kitali kyekirya kye'mwo'muleevi Yona naaho. ⁴⁰ Mukuba, nga kwokulya Yona akamala isiku zishatu, ubushigi ni'zuuba, ali

mu nda yo'lya bitaatalwe wo'lufwi,[‡] kwokwo kwo'Mwana wo'Mundu naye, agaamala isiku zishatu, ubushigi ni'zuuba, ali mu kuzimu.

⁴¹ «Ku lusiku lwa'bandu bâte twirwe kwe'maaja, abandu be'Ninaawi nabo bagayimuka, banahaniise abandu ba kino kibusi. Mukuba, balya bandu be'Ninaawi, ikyanya Yona akababwira Igambo lya Rurema, banayami twikira ku byaha byabo. Munamenyage kwo buno, hali úkuliiri Yona!

⁴² «Ku lusiku lwa'bandu bâte twirwe kwe'maaja, mwami-kazi we'luhande lwe'kisaka, naye agayimuka, anahaniise abandu ba kino kibusi. Mukuba, akalyokerera mu mahanga ga hala, gira ayiji yuvwa amagambo go'bwitegeereze bwe'mwa Sulumaani. Munamenyage kwo buno, hali úkuliiri Sulumaani!

Ukugaluka kwe'kisigo
(Luka 11.24-26)

⁴³ «Hali ikyanya ikisigo kiri mu shaaga mu mundu, kinagende kigazumba-zumba mwi'shamba, mu kulooza ho kigaluhuukira. Ne'kyanya kiri mu habula, ⁴⁴ kinadete: “Aahago! Ngagalukira mu yerya nyumba yani yo n'galyoka mwo!” Ne'kyanya kiri mu shubi gihika mwo, kinagwane ikiri maata, inakola mbiize, inakola ndimbiise bwija.

⁴⁵ «Lyeryo, kirya kisigo kinagendi leeta ibyabo bisigo birinda, ibibihiusiri ukukihima.

[‡] **12:40** 12.40 Yona 2.1.

Byoshi binayami yifunda mu'lya mundu, bi-namútuule mwo. Kwokwo, ubuzinda, ulya mundu anakalaalirwe bweneene, ukuhima kwo atákalaliirwi ubwa mbere. Kwo na kwokwo kwo bigaaba, na mu bandu ba kino kibusi, bwo bakoli bihuusiri bweneene!»

Banyandi beene wabo Yesu?

(Mariko 3.31-35; Luka 8.19-21)

⁴⁶ Ikyanya Yesu akaba akiri mu ganuuzwa yabo bandu bingi, beene wabo na nyina, banaba bakoli yimaaziri ha mbuga, banamútumira.

⁴⁷ Mundu muguma anamúbwira: «Nyoko na beene winyu, bakoli yimaaziri ha mbuga, bakubuuza.»

⁴⁸ Yesu anamúshuvya: «Nyandi maawe? Na banyandi beene witu?» ⁴⁹ Lyeryo, anashonga ukuboko imunda abigirizibwa baage anadeta: «Mu baabano, mwo mulyagagi maawe, mwo munali beene witu! ⁵⁰ Ee! Iri umundu angaba agweti agaagira ubulooze bwa Daata úli mwi'gulu, yoyo ye mwene witu, ye na mwali wani, ye na maawe!»

13

Umugani gwo'mubibi

(Mariko 4.1-9; Luka 8.4-8)

¹ Ku lwolwo lusiku, Yesu anahuluka mwi'yo nyumba, anagendi bwatala ku butambi bwe'nyaaaja. ² Abandu bingi bweneene,

banamúshololokera. Kyanatuma agashonera mu bwato, anabubwatala mwo. Yabo bandu, banasigala bayimaaziri kwi'buga.

³ Yesu anabayigiriza amagambo mingi mu kubatwa imigani kwokuno: «Yuvwagwi! Hâli riiri umuhiizi muguma, úkagendi biba imbuto zaage. ⁴ Ulya muhiizi, iri akaba akola mu zibiba, imbuto nguma zanakizi twa mu njira. Utunyuni, twanayiji zirya.

⁵⁻⁶ «Izindi mbuto, zanatwa mu lushegebwe, áhazira luvu lwingi, zanayami mera duba. Haliko, bwo'luvu lwâli riiri luniini, imizi yazo itâli yisiri. Ne'kyanya izuuba likadaruura, zanayami bogama.

⁷ «Izindi mbuto, zanatwa mu migenge. Ne'kyanya ikakula, yanazishweshweteza.

⁸ «Izindi mbuto, zanatwa mu luvu lwija. Ne'kyanya zikayera, nguma zanakizi yimbulwa kwe'ndete igana-igana. Ne'zindi, kwa makumi galindatu-galindatu. Ne'zindi, kwa makumi gashatu-gashatu. ⁹ Ngiisi úhiiti amatwiri, ayu-vwe!»

*Íbikatuma Yesu agakizi twa imigani
(Mariko 4.10-12; Luka 8.9-10)*

¹⁰ Abigirizibwa ba Yesu, banayiji múbuuza: «Ikyanya uli mu yigiriza bandu, kituma kiki ugweti ugabatwa imigani?»

¹¹ Yesu, anabashuvya: «Ngiisi íbyâli bishamiri mu bwami bwa mwi'gulu, mwehe keera muk-abimenyeesibwa. Haliko abandi, boohe, batakalonga ukubimenya. ¹² Iri umundu angaba akoli hiiti ikindu, ye gayushuulirwa kwe'bindi, halinde biluguuke. Haliko, iri angaba ndaakyo ahiiti, kiri na hyo atákoli hiiti, agahinyugutulwa!

13 «Kyo kitumiri ngweti ngabatwa imigani. Kundu bagweti bagaalola, haliko batabwini. Na kundu bagweti bagayuwiriza, haliko batayuwiti, batanali mu sobanukirwa.

14 Imwabo, liry igambo lyo'muleevi Hisaaya keera likakoleka, nga kwo akalitanga kwokuno: “Ukuyuwwa, mugakizi yuwwa. Haliko, mutâye sobanukirwe!

Ukulola, mugakizi lola. Haliko mutâye bone!

15 Yaba bandu, keera bakayumuusa imitima yabo.

Banakoli ba babitwitwi, banakoli ba bandabona.

Nga bitangabiiri kwokwo, amasu gaabo gangabwini.

Na'matwiri gaabo, gangayuwiti.

Ne'mitima yabo, yangasobanukiirwi, halinde bangangalukiiri, na mbakize.*”

16 «Halikago mwehe, mwe mukoli hiriirwi! Mukuba, amasu giinyu, gabwini. Na'matwiri giinyu, gayuwiti. 17 Namùbwira ukuli, kwo yibyo mukoli bwini, abaleevi bingi, na ábakwaniini imbere lya Rurema, bâli kizi yifwija ukubibona, batanabibona. Kiri na byo mukola mu yuwwa, bâli kizi yifwija ukubiyuwwa, bitanaziga.

Yesu alimbuula umugani gwo'mubibi

(Mariko 4.13-20; Luka 8.11-15)

18 «Gulya mugani gwo'mubibi, umugeeza gwagwo, gwo gwogu: 19 Imbuto nguma, ikyanya zikatwa ku butambi bwe'njira, biyerekiini umugani gwo'mundu úli mu yuwwa

* 13:15 13.14-15 Hisaaya 6.9-10.

Igambo lyo'bwami bwa Rurema. Halikago, atanasobanukirwe nalyo. Ulya mubi Shetaani anayiji lijobola mu mutima gwage.

²⁰ «Ziry a zindi ízikatwa mu lushegebwe, biyerekiini umugani gwo'mundu úli mu yuvwa Igambo lya Rurema, analiyakiire ku bushambaale. ²¹ Haliko, ali mu ba nga mbuto ízitayisiizi imizi, kinatume yiryo igambo litali mu múyama mwo. Ikyanya ali mu longa amakuba, kandi iri kulibuzibwa hi'gulu lyalyo, anayami lijanda.

²² «Ziry a zindi ízikatwa mu migenge, biyerekiini umugani gwo'mundu úli mu yuvwa Igambo lya Rurema. Haliko, ikyanya ali mu hahalira amagoorwa gaage, anabe atebwa no'bugale, kinatume liry a igambo ligamúshweshwetera mwo, litanabe ne'bitumbwe.

²³ «Ziry a zindi, ízikatwa mu luvu lwija, biyerekiini umugani gwo'mundu úli mu yuvwa Igambo lya Rurema, anasobanukirwe nalyo, halinde linatongeke mu kati kaage. Na íbiri mu yimbulwa, binabe ubugira igana-igana, kandi iri makumi galindatu-galindatu, kandi iri makumi gashatu-gashatu.»

Umugani gwe'kishuka

²⁴ Yesu, anatwa ugundi mugani kwokuno: «Ubwami bwa mwi'gulu, twangabuyerekana ku mugani gwo'mundu úkabyala imbuto nyiija mu ndalo yage. ²⁵ Halikago, ikyanya abandu booshi bakaba bakoli huniiri, umugoma anayiji byala ikishuka mu ngano, anayigendera.

²⁶ «Iyo ngano, ikyanya ikamera, yanatondeera ukuheeka. Haliko, ikishuka nakyo kyanakula.

²⁷ Abakozi ba mwene indalo, banayiji múbuuza: “E nahamwitu! Ka itali imbuto nyiija yo uk-abyala mu ndalo yawe? Aaho! Kirya kishuka nakyō, kyalyokaga hayi?”

²⁸ «Anabashuvya: “Umugoma, ye wagira kwokwo!” Nabo, ti: “Aaho! Ka uloziizi tuyami gendi kirandura?”

²⁹ «Naye, ti: “Nanga! Iri mwangakirandura, hali ikyanya mwangakengeera mwakirandulira mwe'ngano. ³⁰ Mulekage byoshi bikulire kuguma, halinde ukuhisa ku kyanya kyo'kuyimbula. Haaho, lyo ngabwira abimbuzi, ti: Mutee kuumania ikishuka, munakishweke biiro-biiro, gira kigendi lashwa mu muliro. Haliko ingano, zoohe, muzikumanize mu kihinda kyani.”»

Umugani gwe'hibuto hye'haradaali, na gwe'saama

(Mariko 4.30-34; Luka 13.18-21)

³¹ Yesu anabatwa ugundi mugani kwokuno: «Ubwami bwa mwi'gulu, bulyagagi nga hibuto hye'haradaali, hyo'mundu akayabiira, anagendi hibyala mu ndalo yage. ³² Yihyo hibuto, hyo hiri hiniini ukuhima izindi zooshi íziri mu byalwa. Kundu kwokwo, ikyanya hiri mu ba keera hyabyalwa, hinakule, hiri mu yiji ba mbuto mbamu ukuhima izindi zooshi za mu ndalo. Kinayiji ba kiti, halinde utunyuni tunakizi yiji yubaka ingisha mu matavi gaakyo.»

³³ Yesu anashubi twa ugundi mugani, ti: «Ubwami bwa mwi'gulu, bushushiini ne'saama yo'mukazi akayabiira, anagendi gifusha mu

bitiri bishatu byo'mushyano. Irya saama yanaguhemeesa gwoshi.»

³⁴ Yabo bandu, bâli riiri bingi bweneene. Ne'kyanya Yesu akababwira yiby byoshi, âli kizi koleesa imigani. Ndaanalyo igambo lyo akababwira, buzira kugikoleesa.

³⁵ Kwokwo, kwo liry igambo likakoleka, lyo'muleevi âli mali gwanwa adeta kwokuno: «Mu kudeta, ngakizi koleesa imigani.

Ee! Na mbabwire îbyâli bishamiri ukulyokera he'kihugo kikabumbirwa.†»

Yesu alimbuula umugani gwe'kishuka

³⁶ Ha nyuma, Yesu anasiga balya booshi, anayingira mu nyumba. Abigirizibwa baage, banayiji múbwira: «E Mwigiriza, gulya mugani gwe'kishuka îkyâli riiri mu ndalo, utulimbuulire gwo.»

³⁷ Yesu, anabashuvya: «Ulya úkabyala imbuto nyiija, ali Mwana wo'Mundu. ³⁸ Ne'rya ndalo, kiri kihugo. Na zirya mbuto nyiija, bali bandu ba mu bwami bwa Rurema. Na kirya kishuka, bali bandu bo'lya Mubi Shetaani. ³⁹ No'lya mugoma úkayiji kibyala, ali Shetaani yenyene. Na kulya kuyimbula, ye'mberuuka ye'kihugo. Na balya bimbuzi, bali baganda ba Rurema. ⁴⁰ Aaho! Nga kwe'kishuka kiri mu randurwa, kinalashwe mu muliro, kwokwo kwo bigaaba na ku mberuuka ye'kihugo.

⁴¹ «Mukuba, Umwana wo'Mundu agatuma abaganda baage, banashaaze mu bwami bwage

† 13:35 13.35 Zaburi 78.2.

ngiisi ábagweti bagahubiisania, na banangoramabi booshi. ⁴² Yabo baganda, banabalashe mu kiberekaana kyo'muliro! Munali mwo bagakizi bululukira, iri banashya amiino. ⁴³ Haliko, ngiisi ábakwaniini imbere lya Daata, boohe, bagakizi langashana mu bwami bwage ngi'zuuba. Ngiisi úhiiti amatwiri, ayuvwe!

Imigani ye'bindu bye'kishingo kihamu

⁴⁴ «Ubwami bwa mwi'gulu, buli nga kindu kye'kishingo kihamu bweneene, íkyâli bishamiri mu ndalo. Ne'kyanya umundu akakihulukira kwo, ti yee! Anashambaala bweneene! Lyeryo, anashubi kibisha mwomwo mwi'yo ndalo, ana-tee gendi guliisa byoshi byo âli gweti, anayiji gigula.

⁴⁵ «Na kwakundi, ubwami bwa mwi'gulu, twangabuyerekana ku mugani gwo'mudandaza muguma, úwâli kizi genda agalooza imbembe ze'kishingo. ⁴⁶ Ne'kyanya akabona uluhembe lwe'kishingo kihamu bweneene, ti yee! Ana-gendi guliisa byoshi byo âli gweti, anayiji lugula.

Umugani hi'gulu lyo'kulondoola ifwi

⁴⁷ «Na kwakundi, ubwami bwa mwi'gulu, buli ngo'lushenga lwo bakakabula mu nyaaja, lwanakuumania ngiisi mulala gwe'fwi. ⁴⁸ Ne'kyanya lukaba keera lwayijula, banalubwegera kwi'buga. Haaho, banabwatala, banakumaniza ifwi nyiija mu bisamba. Halikago, ifwi mbi, zoohe, banazikabulira.

⁴⁹ «Kwokwo, kwo bigaaba na ku mberuuka ye'kihugo. Abaganda, bagayiji londoola abandu

babi mu bakwaniini imbere lya Rurema. ⁵⁰ Balya babi, banabalashe mu kiberekaana kyo'muliro! Munali mwo bagakizi bululukira, iri banashya amiino.»

Amigirizo mahyahya, na'ga keera

⁵¹ Yesu anabuuza abigirizibwa baage kwokuno: «Yaga gooshi, ka mukoli gasobanukiirwi?» Nabo, ti: «Ee! Tusobanukiirwi!»

⁵² Naye, ti: «Kwo na kwokwo, ngiisi mwigiriza we'maaja ukoli ba mwigirizibwa wa mu bwami bwa mwi'gulu, ali nga mwene inyumba. Mu bihinda byage, ali mu hulusa ibindu bihyahya, kiri ne'bya keera.»

*Yesu agayirizibwa imwabo
(Mariko 6.1-6; Luka 4.16-30)*

⁵³ Iyo migani yoshi, iri Yesu akayusa ukugitwa, analyoka yaho, ⁵⁴ anataahira imwabo, anatondeera ukuyigiriza abandu mu nyumba yabo ye'mihumaanano.

Balya bandu, iri bakamúyuvwa, banasoomerwa ngana, banabuuzania: «Uyu mundu, hayagi ho akalyosa yubu bwitegeereze? Na kuti kwo agweti agaagira yibi bitangaaza?

⁵⁵ Ka atali ye mwana wo'lya mubaaji we'biti? Na nyina, ka atali ye Maryamu? Na beene wabo, ka atali Yakobo, na Yusefu, na Simooni, na Yuda? ⁵⁶ Na baali baage booshi, ka tutatuliinwi hano? Aaho! Uyu mundu, hayagi akashaaza yibi byoshi?» ⁵⁷ Kwokwo, banamúbona buligo.

Kundu kwokwo, Yesu anababwira: «Umuleevi, atali mu bula ulushaagwa, mútali mu kaaya kaabo, na mu mwage!»

58 Bwo yabo bandu batakamúbiika kwo'bwemeere, kyanatuma atagaki gira ye'bitangaaza bingi-bingi.

14

Heroode ayita Yohana wo'kubatiiza
(*Mariko 6.14-29; Luka 9.7-9*)

¹ Ku yikyo kyanya, umutwali Heroode naye anayuvwa ngiisi kwa'bandu bakola mu deta hi'gulu lya Yesu. ² Kyanatuma agabwira abalemberenzi baage, ti: «Ulya mundu, nyiiji kwo ali Yohana wo'kubatiiza! Ee! Ye wazuuka mu bafwiri, kyo kitumiri ali mwo'bushobozi bwo'kukizi gira ibitangaaza.»

³ Mukuba, uyo Heroode âli mali gwanwa agwatiisa Yohana, anamúlasha mu nyumba ye'mbohe. Akagira kwokwo hi'gulu lya Herodiya, muka mwene wabo wa Firipo.

⁴ Mukuba, Yohana âli gweti agabwiririra Heroode kwokuno: «Uyo Herodiya, si utahangwirwi ne'maaja kwo umúyange!»

⁵ Kwokwo, Heroode analooza ukuyita Yohana. Haliko, âli yobohiri abandu, bwo bâli bwini kwo Yohana ali muleevi.

⁶ Ulusiku lukulu lwo'kukengeera ukubutwa kwa Heroode, lwanahika. Haaho Herodiya, munyere wage, anayiji kina imbere lya'balaalike. Yukwo kukina kwage, kwanasimiisa Heroode ngana-ngana, ⁷ anayami múlagaania ku ndahiro kwo ngiisi byoshi byo agamúhuuna, agamúheereza byo.

⁸ Uyo munyere anatee gendi hanuusa nyina. Ne'kyanya akaba keera amúhanuula, anayiji

bwira Heroode, ti: «E mwami, umbiikire itwe lya Yohana wo'kubatiiza ku sahaani.»

⁹ Ulya mwami, mbu ayuvwe kwokwo, anashenguka bweneene. Haliko, âli mali gwanwa abiika indahiro imbere lya ábalaalike, atanaki ba na kundi kwo agaagira. ¹⁰ Kwokwo, anakyula kwo Yohana agendi singulwa itwe mu nyumba ye'mbohe. ¹¹ Iri bakaba keera bamúsingula lyo, banalileeta ku sahaani, banalifumbadika ulya munyere. Naye analiheereza nyina.

¹² Ha nyuma, abigirizibwa ba Yohana banayiji yabiira ikimbiri-mbiri, banagendi kiziika. Yibyo byoshi, ikyanya bikakoleka, banagendi bimenyeesa Yesu.

*Yesu ayigusa abandu bihumbi bitaanu
(Mariko 6.30-44; Luka 9.10-17; Yohana 6.1-14)*

¹³ Yiryo ibala, iri Yesu akayuvwa hi'gulu lya-lyo, anayingira mu bwato, analyoka yaho, gira agende áhayiheriiri. Kundu kwokwo, abandu banayuvwa ngiisi kwo agenda, banalyoka mu twaya, gira bamúgwane imunda agenda.

¹⁴ Iri Yesu akashonooka mu bwato, anagwana kandi abandu bingi bweneene, anabayuwirwa indengeerwa. Ne'ri akabona abalwazi mu kati kaabo, anakizi bakiza booshi.

¹⁵ Iri hakaba kakola kabigingwe, abigirizibwa baage banayiji múbwira: «Hano tuli, muli mu kishuka, keera twanayirirwa. Aaho! Uhanguu-lage yaba bandu booshi bagende mu twaya, gira bagendi gula byo bagaalya.»

¹⁶ Yesu anabashuvya: «Nanga! Batakwiriiri ukugenda. Mwehe, mubaheereze byo bagaalya!»

¹⁷ Nabo, ti: «Twehe, tuhiiti imikate itaanu naaho, ne'fwi zibiri.» ¹⁸ Yesu naye, ti: «Mubindeetere hano.»

¹⁹ Haaho, anabwira abandu kwo babwatale ku bweyo, anayabiira irya mikate itaanu, na zirya fwi zombi. Analegamira mwi'gulu, anatanga kongwa imwa Rurema. Ne'ri akabikoojola-koojola, anabiheereza abigirizibwa baage. Nabo banabigabulira abandu. ²⁰ Balya booshi, banalya bweneene, halinde banadadaarwa.

Ikyanya abigirizibwa bakakuumania imisi-gala, yanayijuza ingega ikumi na zibiri, nywe!

²¹ Na balya bandu, ngiisi kwo bakalya, bâli hisiri abashosi nga bihumbi bitaanu, buzira kuharuura abakazi na'baana.

*Yesu atondagira hi'gulu lye'nyaaja
(Mariko 6.45-52; Yohana 6.15-21)*

²² Yesu anabwira abigirizibwa baage kwo bashonere mu bwato, gira bagwanwe i kajabo ke'nyaaja. Yehe, anasigala agweti agaseezera abandu. ²³ Ne'ri akaba keera abaseezera, anazamuukira ku mugazi áhayihiriiri, gira agendi huunira ho Rurema. Ubushigi bwanamúgwatira yo.

²⁴ Iri abigirizibwa ba Yesu bakahikaga i buziba, bulya bwato bwanakizi yehuulwa-yehuulwa ne'mbuusi wa vuu, vuu! Ne'midunda yâli kizi bupukula-pukula.

²⁵ Ne'ri hakaba ku mbazi, Yesu anayijaga imunda bali, agweti agatondagira hi'gulu lye'nyaaja. ²⁶ Balya bigirizibwa baage, mbu

bamúbone kwo agweti agagitondagira kwo, banahuumirwa, banayidehereza ku nduulu: «Yee! Kishu kiriira!»

²⁷ Haliko, Yesu anababwira: «Mukanie umu-tima! Ndi niehe. Muleke ukuyoboha.»

²⁸ Peturu anamúshuvya: «E Nahamwitu, iri wangaba uli wehe, umbwire naani nyije ngweti ngatondagira ku miji.»

²⁹ Naye, ti: «Yija!» Kwokwo, Peturu anashonooka mu bwato, anayija imunda Yesu agweti agatondagira ku miji. ³⁰ Haliko, mbu abonage ngiisi kwe'rya mbuusi igweti igahuusa, anayoboha, anatondeera ukuholobera. Anayamiza ti: «E Nahamwitu, ungize, maashi!»

³¹ Yesu anayami golola ukuboko, anamúgwata, anamúbwira: «E Peturu, kituma kiki wajuba? Si ubwemeere bwawe buli buniini!»

³² Iri Yesu na Peturu bakaba keera bashonera mu bwato, irya mbuusi yanayami hooa, shee!

³³ Balya bigirizibwa ba Yesu ábâli riiri mu bwato, banamúyikumba, iri banadeta: «Biri ukuli! Uli Mwana wa Rurema!»

*Yesu akiza abalwazi
(Mariko 6.53-56)*

³⁴ Yesu na'bigirizibwa baage, iri bakaba keera bajabuka inyaaja, banahika mu kihugo kye'Genezareeti. ³⁵ Abandu be'yo munda, iri bakamenya kwo Yesu, banatumiraga abalwazi ba mu mbande zooshi, banamúleetera bo. ³⁶ Balya balwazi, banamúyinginga kwo abahanguule bakizi huma naaho kwi'kano

lyo'mulondo gwage. Na ngiisi ábakalihuma kwo, banayami kizibwa.

15

Imigeeza ikabiikwa na'bandu

(Mariko 7.1-13)

¹ Abafarisaayo banalyoka i Yerusaleemu, kuguma na'bigiriza be'maaja, banayiji buuza Yesu. ² «Aahago! Kituma kiki abigirizibwa baawe bagweti bagahubira imigeeza yo tukasigirwa na bashokuluza biitu? Si ku kyanya kyo'kulya, boohe, batagweti bagakaraba amaboko!»

³ Yesu anabashuvya: «Na niinyu, kituma kiki mugweti mugahubira imaaja za Rurema, mbu lyo mukulikiriza imigeeza ye'mwinyu? ⁴ Si Rurema akadeta: “Ukizi simbaha yisho na nyoko!*” Anashubi deta: “Umundu, iri angaduka yishe, kandi iri nyina, akwiriiri ayitwe.†”

⁵ «Kundu kwokwo, mwehe mugweti mu-gaadeta kwo'mundu ahangwirwi abwire yishe, kandi iri nyina, ti: “Ibindu byo nangakutabiiri mwo, keera nabitanga imwa Rurema!”

⁶ «Aahago! Ikyanya mugweti mugayemeera kwo'mundu akizi kulikiriza imigeeza yinyu, lyo muli mu ba mwadeta kwo agayirize yishe! Kwokwo, kwo mugweti mugalahira Igambo lya Rurema. ⁷ Haliko muli balyalya! Hisaaya akadeta ukuli, mu kutanga ubuleevi hi'gulu liinyu kwokuno:

* 15:4 15.4 Kulyoka 20.12; Bukengeeze 5.16. † 15:4 15.4 Kulyoka 21.17; Balaawi 20.9.

8 “Yaba bandu, bagweti baganzimbaha ku tunwa naaho.

Si imitima yabo, ikoli yisuuziri hala!

9 Ukunyikumba kwabo, kulyagagi kwa busha!
Ne'mihango yo bagweti bagayigiriza, ikabi-
ikwa naaho na'bandu.‡”»

Íbiri mu yulubaza abandu

(Mariko 7.14-23)

10 Yesu anashubi hamagala yabo bandu, anababwira: «Muyuvwirize bwija, lyo musobanukirwa! 11 Ndaaye mundu úwangayiyulubaza, mbu bwo ayingiza ikindu kirebe mu kanwa kaage. Halikago, ukuyiyulubaza kwage, kuli mu ba naaho ku biri mu kahuluka mwo!»

12 Haaho, abigirizibwa baage banayiji múbwira: «Yibi byo ugweti ugadeta, ka utayiji kwo byayagaza Abafarisaayo?»

13 Na wa naye, ti: «Ngiisi mbuto itakabyalwa na Daata wa mwi'gulu, igaki shikulwa. 14 Ku yukwo, yabo Bafarisaayo, mutakizi batwaza! Si biri birongoozi íbihumiri! Imbumi, iri yangaron- goora iyabo, si zombi zingatibukira mu kishimo!»

15 Peturu anamúbwira: «Yugwo mugani, utulimbuulire gwo.»

16 Yesu anamúshuvya: «Ka kiri na niinyu muki kubisirwi? 17 Ka mutayiji kwo ngiisi íbiri mu yingira mu kanwa, biri mu yikira mu nda, bikabuli lyoka mu magala?»

18 «Halikago, ngiisi bya'bandu bagweti bagaadeta, byohe biri mu lyoka mu mutima,

‡ 15:9 15.8-9 Hisaaya 29.13.

byo binali mu bayulubaza. ¹⁹ Mu mutima gwo'mundu, mwo muli mu lyoka imitono mibi, no'bwitani, no'bushule, no'bweruzi, no'buzimba, ne'bibeessa, no'lugamba. ²⁰ Byebyo, byo biri mu yulubazania! Si atangayulubazibwa, mbu bwo alya buzira kukaraba.»

*Yesu akiriza Mukaanani-kazi umwana
(Mariko 7.24-30)*

²¹ Yesu analyoka yaho, anagenda mu mbande ze'Tiuro na ze'Sidoni. ²² Ne'yo munda, anahulukirwa kwo no'Mukaanani-kazi muguma we'yo munda. Uyo mukazi, anayamiza: «E Nahano, Mwana wa Dahudi, ungejeerere. Munyere wani, agweti agalibuzibwa bweneene ne'kisigo.»

²³ Haliko Yesu, ndaalyo igambo lyo akamúshuvya. Ha nyuma, abigirizibwa baage banayiji múbwira: «Uyimulage uyu mukazi. Mukuba agweti agabanda-banda ulubi inyuma liitu.» ²⁴ Naye, ti: «N'galungikwa mu Bahisiraheeri naaho, bwo bakoli teeresiri nga bibuzi.»

²⁵ Uyo mukazi anayiji fukama imbere lyage, anamúyinginga: «E Nahano, undabaale maashi!» ²⁶ Yesu, ti: «Bitakwiriiri ukuyabiira ibyokulya bya'baana, mbu bikabulwe utubwa!»

²⁷ Ulya mukazi, ti: «E Nahano, biri kwokwo. Haliko, kiri no'tubwa tuli mu kizi lya ku biri mu tibuka ku tushasha twa basheebuja!»

²⁸ Yesu anamúshuvya: «E mukazi, ubwemeere bwawe, buli bwa'kahebua! Ngiisi kwo ulozizi, kube kwo bigaaba.» Ku kyekyo-kyekyo kyanya, ulya munyere wage anayami kira.

Yesu akiza abalwazi bingi

²⁹ Yesu analyoka yaho, anagenda agalenga ku ngombe ye'nyaaaja ye'Galilaaya. Ha nyuma, anateramira áhali umugazi, anabwatala.

³⁰ Abandu bingi bweneene banamúshololokera, banamúleetera ibirema, ne'mbumi, no'tundende, ne'bimeme, na'bandi balwazi bingi. Yabo booshi, ikyanya bâli kizi biikwa mu magulu ga Yesu, anakizi bakiza.

³¹ Balya bandu booshi, mbu babonage kwokwo, banasoomerwa ngana! Mukuba, birya bimeme byâli kola mu deta. Ne'birema no'tundende, bâli kola mu genda bagolosiri. Ne'mbumi, zâli kola mu bona. Kyanatuma bagakizi yivuga Rurema wa'Bahisiraheeri.

*Yesu ayigusa abandu bihumbi bina
(Mariko 8.1-10)*

³² Yesu anahamagala abigirizibwa baage, anababwira: «Yaba bandu booshi, nabayuvwirwa indengeerwa. Si keera bamala isiku zishatu tuliriinwi, batanahiiti byo bagaalya. Ndaloziizi ukubaseezera, banakoli shalisiri. Hali ikyanya ishali lyangakengeera lyabaholeza mu njira!»

³³ Yabo bigirizibwa baage, ti: «Aahago! Mu lino ishamba lya tema-ndime, hayi ho twangalyosa ibyokulya byo'kuyigusa yaba bandu booshi kwoku?»

³⁴ Yesu naye, ti: «Muhiitagi imikate inga?» Nabo, ti: «Tuhiiti imikate irinda, ne'bisara-ngege bigerwa naaho.»

³⁵ Yabo bandu booshi, Yesu anababwira kwo babwatala haashi. ³⁶ Anayabiira irya mikate irinda, na birya bisara-ngege. Ne'ri akatanga

kongwa imwa Rurema, anabikoojola-koojola, anabiheereza abigirizibwa baage. Ne'ri bakabiyabiira, banabagabulira byo. ³⁷ Balya booshi, banalya bweneene, halinde banadadaarwa.

Balya bigirizibwa baage, ikyanya bakakuumania imisigala, yanayijuza ingega zirinda, nywe! ³⁸ Na ábakalya, bâli riiri mwa'bashosi bihumbi bina, buzira kuharuura abakazi na'baana.

³⁹ Iri Yesu akaba keera abaseezera, anashonera mu bwato, anagenda mu mbande ze'Magadaani.

16

Yesu ahuunwa ikyereso

(Mariko 8.11-13; Luka 12.54-56)

¹ Abafarisayaona'Basadukaayo, banashubi yijira Yesu, banamúgeza, mu kumúhuuna ikyereso kye'kitangaaza ukulyoka mwi'gulu.

² Yesu anabashuvya: «Ku kyanya kya'kabigingwe, muli mu deta: “Bwi'gulu liri kwo'mugushe, kusheezi bugaakya bwija.”

³ Haliko, ku kyanya kya shesheezi, muli mu deta: “Igulu likola kwo'mugushe, linakoli yulubiiri. Aaho! Zeene, invula igaania!”

«Ikyanya muli mu bona íbiri kwi'gulu, muli mu yami sobanukirwa na íbigaaba. Kundu kwokwo, mutagweti mugasobanukirwa ne'byereso bya mu zino siku! ⁴ Mwe bandu ba kino kibusi, mukoli bihuusiri, mutanatwaziizi ibya Rurema. Kundu mugweti mugahuuna ikyereso, si ndaakyo mugayerekwa, kítali kyekiryá kye'mwa Yona naaho!» Iri Yesu akayusa ukudeta kwokwo, anasiga booshi, anayigendera.

*Isaama ya'Bafarisaayo, ne'ya'Basadukaayo
(Mariko 8.14-21)*

⁵ Ikyanya abigirizibwa ba Yesu bakajabuka inyaaja, banayibagira ukutwala imikate. ⁶ Ha nyuma, Yesu anabakengula: «Mukizi yilanga ne'saama ya'Bafarisaayo, ne'ya'Basadukaayo.» ⁷ Yabo bigirizibwa, banatondeera ukuganuuzania, ti: «Ibitumiri adeta kwoku, bwo ndaayo mikate twaleeta.»

⁸ Yibyo bakadetaga, Yesu anabimenya, kyanatuma agababwira: «Si ubwemeere bwinyu, buli buniini! Kituma kiki muki gwetu mugaganuuzania mbu mutahiiti imikate? ⁹ Si mutazi sobanukirwa! Ka mutaki kengiiri ngiisi kwo balya bandu bihumbi bitaanu bakayiguta kwi'rya mikate itaanu naaho? Aaho! Ikyanya mukakuumania imisigala, ikayijuzza ingega zinga? ¹⁰ Na balya bandu bihumbi bina nabo, ka mutaki kengiiri ngiisi kwo bakayiguta kwe'rya mikate irinda naaho? Nabo kwakundi, mukakuumania imisigala ngega zinga?

¹¹ «Aaho! Yibyo nadeta, kutagi mutangamenya kwo bitali hi'gulu lyo'mukate? Kwokwo, mukizi yilanga ne'saama ya'Bafarisaayo, ne'ya'Basadukaayo!» ¹² Leero, abigirizibwa baage banasobanukirwa kwo yago magambo gaage, kutali kudeta mbu bakizi yilanga ne'saama yo'kuheemya imikate. Si bakizi yilanga na'migirizo ga'Bafarisaayo, na'ga'Basadukaayo.

*Peturu adeta kwo Yesu ye Mwana wa Rurema
(Mariko 8.27-30; Luka 9.18-21)*

¹³ Ikyanya Yesu akagenda mu mbande ze'Kahisariya Firipi, anabuuzagya abigirizibwa baage: «Aaho! Abandu bali mu deta kwo'Mwana wo'Mundu ali nyandi?» ¹⁴ Nabo, ti: «Baguma bali mu deta kwo uli Yohana wo'kubatiiza. Na'bandi, kwo we Hiriya. Na'bandi, kwo uli Yereimiya, kandi iri muguma wa mu baleevi.»

¹⁵ Yesu anashubi babuuzaga: «Halikago mwehe, mugweti mugaadeta kwo ndi nyandi?»

¹⁶ Simooni Peturu anamúshuvya: «Wehe, we ulya Masiya! Unali mwana wa Rurema úli mugumaana!»

¹⁷ Yesu anamúbwira: «E Simooni mugala Yona, uhiriirwi! Yaga magambo, atali umundu úwakuyigulira go, si Daata úli mwi'gulu.

¹⁸ Nakubwiraga kwo we Peturu.* Na ku yiri ibuye, kwo ngayubakira ishengero lyani! Na liry a ishengero, Narufu atanâye lisinde!

¹⁹ «Ngakuheereza inyiguzo zo'bwami bwa mwi'gulu. Ngiisi byo ugalahiza hano mu kihugo, iri byalahizibwa na mwi'gulu. Na ngiisi byo ugahanguula hano mu kihugo, iri byahanguulwa na mwi'gulu.»

²⁰ Haaho, Yesu anakengula abigirizibwa baage kwo hatagire mundu ye bagabwira kwo ye Masiya.

*Yesu adeta kwo agaafwa, anazuuke
(Mariko 8.31-9.1; Luka 9.22-27)*

²¹ Ukulyokera ku yikyo kyanya, Yesu anatondeera ukumenyeesa abigirizibwa baage

* **16:18** 16.18 Peturu umugeeza gwi'ziina lyage: ibuye.

ku bweranyange kwo bimúkwiriiri agende i Yerusaleemu. Analonge ya'malibu mingi imwa'bashaaja, ne'mwa'bakulu ba'bagingi, ne'mwa'bigiriza be'maaja, halinde anayitwe. Halikago, ku lusiku úlugira izishatu, anazuuke.

²² Peturu anamúhengukana, anatondeera ukumúkanukira, ti: «E Nahamwitu, yaga gooshi, Rurema akubulize go! Gatâye kube kwo.» ²³ Yesu anakebaanuka, anamúbwira: «E Shetaani, njaaga ha butambi! Si ulyagagi kisiitazo imwani. Si ho wangayitoneesa ku bya Rurema, ugweti ugayitoneesa ku bya'bandu naaho!»

²⁴ Yesu anabwira abigirizibwa baage: «Umundu, iri angalooza ukungulikira, akwiriiri ayilahire yenyene. Ee! Abetule ikibambo kyage, abuli ngulikira.

²⁵ «Umundu, iri angalooza ukukiza itwe lyage, ye galiteera. Haliko, iri angaliteera hi'gulu lyani, lyoki agalikiza. ²⁶ Umundu, iri angalonga íbiri mu kihugo byoshi, anayiteere yenyene, bikagi byo agaaba ayunguka? Na biki byo angatanga, lyo ayikiza? Si ndaabyo!

²⁷ «Umwana wo'Mundu âye yije mu bulan-gashane bwa Yishe, ali kuguma na'baganda baage, anahembe ngiisi mundu, ukukulikirana na íbyâli kizi kola. ²⁸ Namúbwira ukuli, kwo mu yaba ábayimaaziri hano, baguma batagaafwa, bátazi bona Umwana wo'Mundu agweti agayija mu bwami bwage.»

Yesu ahinduka ikikebe
(*Mariko 9.2-13; Luka 9.28-36*)

¹ Iri hakalenga isiku ndatu, Yesu anayabiira Peturu, na Yakobo, na Yohana mwene wabo Yakobo, anabateramana ku kanywangi-nywangi ko'mugazi, áhayiheriiri. ² Ne'ri bakaba keera bahika, Yesu anayami hinduka ikikebe imbere lyabo. Amalanga gaage, ganalangashana ngi'zuuba. Ne'mirondo yage, yanaba myeru pepepepe nga mulengeerwe. ³ Lyeryo, banabona Musa na Hiriya bagweti bagaganuuza Yesu.

⁴ Kwokwo, Peturu anahababa, ti: «E Nahamwitu, buli bwija bwo tuli hano. Aaho! Iri wangalooza, nangayubaka he'bitunda bishatu: kiguma kye'mwawe, ne'kindi kye'mwa Musa, ne'kindi kye'mwa Hiriya.»

⁵ Iri Peturu akaba akiri mu deta, hi'gulu lyabo, hanahulukira ikibungu, kyanabazinga. Kyâli riiri pee! Mu kirya kibungu, mwanahuluka izu, lyanadeta kwokuno: «Uyu, ye Mwana wani mukundwa! Ye mu nzimiisa. Aaho! Mukizi múyuvwiriza!» ⁶ Balya bigirizibwa ba Yesu, mbu bayuvwagwe kwokwo, banahuumirwa, banagwa buubi.

⁷ Yesu anabayegeera, anabahuma kwo, anababwira: «Muyimukage, mutayobohe!» ⁸ Iri bakalabagania amasu, banabona Yesu akoli sigi-iri yenyene.

⁹ Ikyanya bakaba bakola mu manuka ku mugazi, Yesu anabakomeereza, ti: «Yibi byo mwabona, hatagire ye mugabibwira, halinde ukuhisa ku kyanya Umwana wo'Mundu agaaba keera azuulwa mu bafwiri!»

Kibuuzo hi'gulu lyo'kuyija kwa Hiriya

¹⁰ Abigirizibwa ba Yesu, banamúbuuza, ti: «Kituma kiki abigiriza be'maaja bali mu deta kwo Hiriya akwiriiri atee yija?»

¹¹ Yesu, anabashuvya: «Biri ukuli kwo Hiriya akwiriiri atee yija, agwanwe ategeka ibindu byoshi. ¹² Namúbwiraga, kwo Hiriya keera akayija. Haliko, abandu batanamúmenya, banamúgira nga ngiisi kwo bâli loziizi. Kiri no'Mwana wo'Mundu naye, bagakizi múlibuza kwakundi.» ¹³ Lyeryo, abigirizibwa ba Yesu banalonga ukumenya kwo'yo ye ashuba mu baganuulira, ali Yohana wo'kubatiiza.

Yesu ayimula ikisigo kyo'bufukunyi mu mwana (Mariko 9.14-29; Luka 9.37-43a)

¹⁴ Yesu na'bigirizibwa baage, iri bakagalukira áhali yabo bandu bingi, mundu muguma anayiji fukama imbere lyage, ¹⁵ iri anamúbwira: «E Nahano, umwana wani alwaziri ubufukunyi. Umúkejeerere maashi, bwo bumúkalaliiri bwe-neene, halinde ali mu yitumbika mu muliro, kiri na mu miji. ¹⁶ N'gamúleetera abigirizibwa baawe, gira bamúkize, shoobe!»

¹⁷ Yesu anabashuvya: «Mwe bandu ba kino kibusi, si mutabiisiri Rurema kwo'bwemeere, munakoli bihuusiri! Aahago! Tugayamanwa halinde mangoki? Nganakizi múgooyera, halinde mangoki? Ndeeteri uyo mwana!» ¹⁸ Ikyanya bakamúleetera ye, Yesu anakanukira ikisigo íkyâli múliiri mwo. Kirya kisigo, kyanamúshaaga mwo, anayami kira.

19 Ha nyuma, abigirizibwa ba Yesu banamúyijira áhayiheriiri, banamúbuuza: «Kirya kisigo, kituma kiki tutahasha ukukiyimula?»²⁰ Anashuvya, ti: «Ubwemeere bwinyu buki ryagagi buniini. Namùbwira ukuli, kundu ubwemeere bwinyu bwangaba buli buniini nga hibuto hye'haradaali, mwangabwira yugu mugazi: “Shaaga yaha, ugende haliira!” nagwo gunahagende! Hatanabe ikindu kyoshi íkitangamùzigira. [²¹ Kuguma na yibyo, ikisigo mwene yiki, kitangayimulwa, kútali ku njira yo'kuhuuna Rurema, no'kuyishalisa.]»

*Yesu ashubi deta kwo agaafwa, anazuuke
(Mariko 9.30-32; Luka 9.43b-45)*

²² Ikyanya Yesu áli riiri kuguma na'bigirizibwa baage i Galilaaya, anababwira: «Umwana wo'Mundu agatangwa mu maboko ga'bandu, ²³ banamúyite. Kundu kwokwo, ku lusiku úlugira izishatu, agazuuka.» Abigirizibwa baage, iri bakayuvwa kwokwo, banajengeerwa bweneene!

Ukutanga ikitoolo hi'gulu lye'nyumba ya Rurema

²⁴ Ikyanya Yesu na'bigirizibwa baage bakaba keera bahika i Kaperinahumu, Peturu anayi-jirwa na ábâli kizi genda bagatangiisa ikitoolo kye'fwaranga zibiri-zibiri,* gira zigendi kola

* **17:24** 17.24 Ngiisi mushosi mu Bayahudi, ku ngiisi mwaka áli kizi tangiisibwa ifwaranga zibiri-zibiri ze'darakima zo'kukola mu nyumba ya Rurema. Yizo fwaranga zâli riiri za kuhemba umukozi ku siku zibiri.

mu nyumba ya Rurema. Yabo bandu, banamúbuuzagya: «Umwigiriza winyu naye, ka atagweti agatanga ikitoolo kya mu nyumba ya Rurema?» ²⁵ Peturu anabashuvya: «Ee! Ali mu kitanga.»

Ikyanya Peturu akayingira mu nyumba, Yesu anaba ye gatangi múdesa, ti: «E Simooni, kuti kwo ubwini? Abaami ba mu kino kihugo, ikyanya bali mu tangiisa ikitoolo, ka bali mu tangiisa abandu baabo, kandi iri ibinyamahanga?» ²⁶ Peturu, ti: «Bali mu tangiisa ibinyamahanga naaho.»

Yesu anamúbwira: «Kwokwo, abandu bo'bwami, batali mu tanga ikitoolo. ²⁷ Kundu kwokwo, yaba bandu, tutalozizi kwo tukizi bayagaza. Ku yukwo, utwalage igera iwa nyaaja, unalobe. Na ngiisi fwi yo ugatangi shibula, ugiyayule akanwa. Ugaabona mwe'kingorongoro íkigavuujwa mwe'darakima zina. Kirya kingorongoro, ubaheereze kyo, ku kitoolo kye'mwani, na kye'mwawe.»

18

Nyandi úkuliiri abaabo?

(Mariko 9.33-37; Luka 9.46-48)

¹ Ku yikyo kyanya, abigirizibwa ba Yesu banamúyijira, banamúbuuza: «Mu bwami bwa mwi'gulu, nyandi úkuliiri abaabo?»

² Yesu anahamagala umwana mwanuke, anamúyimangika ha kati kaabo. ³ Anababwira: «Namúbwira ukuli, iri mutangahinduka, munabe nga baana baanuke, mutâye yingire

mu bwami bwa mwi'gulu! ⁴ Haliko, iri umundu angayibiika haashi, anabe ngo'yu mwana mwanuke, lyoki ye gaaba mukulu mu yubwo bwami. ⁵ Na kwakundi, iri angayegereza umwana mwanuke úli ngo'yu kwi'ziina lyani, iri nie ayegereza.»

Amigirizo hi'gulu lyo'kuhubiisania
(*Mariko 9.42-48; Luka 17.1-2*)

⁶ «Yaba baniini, bakoli nyemiiri. Aaho! Ho'mundu angahubiisagya muguma wabo, byangamúberiri bwija ashwekerwe ulushyo mwi'gosi, anaholobezibwe mu kalingi ke'nyaaja. ⁷ Yayewe imwe'kihugo, hi'gulu lya íbigweti bigahubiisania! Ukuba ho, bigaaba ho. Halikago, yayewe imwo'mundu ye bigahuluka kwo!

⁸ «Ukuboko kwawe, kandi iri ukugulu kwawe, iri kwangakuhubiisa, ukutole, unakukabulire! Byangakuberiiri bwija ulonge ukuyingira ho ugaalama uli kirema, ho wangaba na'maboko gombi, kandi iri magulu gombi, unakabulwe mu muliro gwe'myaka ne'myakuula!

⁹ «Ni'su lyawe kwakundi, iri lyangakuhubiisa, ulijobole, unalikabulire! Byangakuberiiri bwija uyingire ho ugaalama uli ni'su liguma naaho, ho wangaba na'masu gombi, unalashwe mu muliro gwe'nakwere!»

Umugani gwe'kibuzi íkyâli teeresiri
(*Luka 15.3-7*)

¹⁰ «Yabo baniini, hatagirage muguma wabo ye mugagayiriza! Namùbwira kwa'baganda baabo bayamiri mwi'gulu, bali imbere lya Daata. [¹¹ Na

íbitumiri Umwana wo'Mundu akayija, gira ayiji kiza ábateeresiri.]

¹² «Aahago! Kuti mubwini? Umundu, iri angaba ali ne'bibuzi igana, kiguma kinateereke, ka atangatee siga yibyó makumi galimwenda na mwenda ku mugazi, gira agendi looza kirya kiguma íkyateereka?»

¹³ «Namùbwira ukuli, kwo kirya kibuzi, mango akibona, agakishambaalira bweneene, ukuhima kwo ayamiri ali mu shambaalira yibyó bibuzi makumi galimwenda na mwenda íbitashubi teeresiri. ¹⁴ Kwo na kwokwo, na balya baniini, Daata úli mwi'gulu ataloziizi kwo hagire kiri no'muguma wabo úgateereka.»

Íbikwaniini mu kuyerekeza úwakuhubira

¹⁵ «Mwene winyu, iri angakuhubira, ugendi múyerekeza, muli mwe naye naaho. Ne'ri angakuyuvwa, iri mugashubi yijibana.

¹⁶ «Haliko, iri atangakuyuvwa, ugendi leeta ugundi mundu muguma, kandi iri babiri, gira lyo ngiisi igambo litangirwe ubumasi bwa'bandu babiri, kandi iri bashatu.*

¹⁷ «Yabo nabo, iri atangabayuvwa, unagendi bwira ishengero. Ne'ri atangayuvwa kiri ni'shengero, munakizi múharuura nga mubuguza, kandi iri gundi mupagaani.»

Ubushobozi bwo'kushweka no'kushwekuula

¹⁸ «Namùbwira ukuli, kwo ngiisi byo mugalahiza hano mu kihugo, iri byalahizibwa na

* **18:16** 18.16 Bukengeeze 19.15.

mwi'gulu. Na ngiisi byo mugahanguula mu kihugo, iri byahanguulwa na mwi'gulu.

¹⁹ «Namùbwiraga kandi, kwo mu kati kiinyu hano mu kihugo, iri babiri bangayemerezania ku byo bagahuuna Daata wa mwi'gulu, agabagirira byo. ²⁰ Ngiisi ha'bandu babiri, kandi iri bashatu bagakizi ba bakumaniri kwi'ziina lyani, naani haaho ngakizi beera mu kati kaabo.»

Umugani gwo'mundu útakakogana

²¹ Peturu anayijira Yesu, anamùbuuza: «E Nahamwitu, mwene witu, iri angakizi mbubira, ngwiriiri nimúkoge ubugira kanga? Ka halinde ubugira kalinda?»

²² Yesu anamúshuvya: «Nanga! Nakubwira kwo katali yako kalinda naaho. Si yako kalinda ubugira makumi galinda!

²³ «Ubwami bwa mwi'gulu, twangabuyerekana ku mugani gwo'mwami muguma, úkalooza kwa'bakozi baage bamúmenyeese umuharuuro gwe'bindu byage. ²⁴ Uyo mwami, iri akatondeera ukubahamagala, muguma analeetwa imbere lyage. Âli múliiri mu mwenda gwe'fwaranga ízangagula ibinoono bye'ngaavu.†

²⁵ «Uyo mukozi, iri akagiraga mbu aguyishule, anayabirwa lwoshi-lwoshi. Kyanatuma ulya nahamwabo agaadeta kwo aguliisibwe, kuguma na mukaage, na'baana baage, na ngiisi bindu byo âli gweti, halinde lyo'mwenda guyishulwa.

²⁶ «Uyo mukozi, anafukama, anamúyigonga, ti: “E maashi nahamwitu! Unyigenderere!

† 18:24 18.24 Mu kigiriki, bihumbi ikumi bye'talanda.

Ngakuyishula ibindu byawe byoshi.”
²⁷ Ulya nahamwabo, anamúyuvwirwa indengeerwa, anamúhebera umwenda gwoshi, anamúhanguula kwo agende.

²⁸ «Ulya mukozi, mbu ahulukage, anahumaanana no'wabo mukozi, úwâli múliiri mu mwenda gwe'fwaranga ízangagula ingaavu nguma naaho.‡ Anayami mútakamira, anamúbwira: “Nyishula ibindu byani!”

²⁹ «Uyo wabo mukozi, anafukama imbere lyage, anamúyigonga, ti: “Unyigenderere maashi! Ngakuyishula ibindu byawe.”

³⁰ Kundu kwokwo, ulya wabo analahira, anagendi múshwekeesa mu nyumba ye'mbohe, anabeere mwomwo, halinde ukuhisa ku kyanya agayishula.

³¹ «Abaabo bakozi, iri bakabonaga íbyakoleka, banagarwa, banagendi menyeesa byoshi imwa nahamwabo.

³² «Nahamwabo, mbu ayuvwe kwokwo, anatumira uyo mukozi, anamúbwira: “Si uli mukozi mubi! Ikyanya ukanyigonga kwo ngukejeerere ku mwenda gwani, nanakuhebera gwo lwoshi!

³³ Aahago! Ka naawe utashubi kwiriiri ukukejeerera uwinyu mukozi, nga kwo naani ndámali kukejeerera?”

³⁴ «Ulya nahamwabo, anayishoza, anadeta kwo'lya mukozi mubi alashwe mu nyumba ye'mbohe, anabeere mwomwo, halinde ukuhisa ku kyanya agayishula ibindu byoshi.»

‡ 18:28 18.28 Mu kigiriki, dinaari igana.

³⁵ Yesu anashubi deta: «Na niinyu, kwokwo kwo Daata úli mwi'gulu agamùgira, iri ngiisi muguma winyu atangakizi koga mwene wabo ku mutima gwage gwoshi.»

19

Hatagire úgayimula mukaage (Mariko 10.1-12)

¹ Ikyanya Yesu akayusa ukudeta kwokwo, analyoka i Galilaaya, anagenda mu poroveesi ye'Buyahudi, i kajabo ko'lwiji Yorodaani.

² Abandu bingi bweneene, bâli kizi genda bamúkulikiiri. Na mu kati kaabo, ngiisi ábâli lwaziri, anakizi bakiza.

³ Abafarisaayo baguma banamúyijira, banagira mbu bamútebe, ti: «Ko'mundu ahangwirwi ne'maaja kwo ayimule mukaage ku ngiisi igambo?»

⁴ Yesu anabashuvya: «Aaho! Ka mutazi soma mu Mandiko Meeru kwa'bandu ku ndondeko, Rurema akababumba mushosi no'mukazi?*

⁵ Anashubi deta: “Yibyoy, byo bitumiri umushosi agaasiga yishe na nyina, anayibiike ku mukaage. Na bombi banabe bakola magala maguma.†”

⁶ Ee! Bali mu ba batakiryagagi babiri, si bakola muguma! Ku yukwo, ngiisi bo Rurema keera akabiika kuguma, hataki gire umundu úgashubi bahandula!»

⁷ Yabo Bafarisaayo, banashubi buuza: «Aaho! Kituma kikagi Musa akahanguula umushosi kwo

* **19:4** 19.4 Ndondeko 1.27. † **19:5** 19.5 Ndondeko 2.24.

angaheereza mukaage amaruba go'kumúlahira, abuli múyimula?»

⁸ Yesu anabashuvya: «Íbikatuma Musa agamùhanguula kwo mukizi yimula bakiinyu, bwo mwáli kizi yumya imitima yinyu. Haliko, kutali kwo byáli riiri ku ndondeko. ⁹ Namùbwira kwe'ri umundu angayimula mukaage, buzira kumúgwata ku bushule, anagendi yanga ugundi, iri ashuleha.»

¹⁰ Abigirizibwa baage, ti: «Iri byangabi-iri biri kwokwo imwo'mushosi na mukaage, kiziga ukutayanga, kwo kukulu!» ¹¹ Yesu anabashuvya: «Yiri igambo, batali abandu booshi ábangalisha, si ngiisi naaho bo Rurema ali mu shoboleesa. ¹² Bandu baguma batashobwiri ukuyanga, bwo bakabutwa kwokwo. Abandi, batali mu yanga, bwo bakatungulwa. Kiri na'bandi, batali mu yanga hi'gulu lyo'bwami bwa mwi'gulu. Aaho! Ngiisi úshobwiri ukuyakira yiri igambo, aliyakiirage!»

*Yesu agashaanira abaana baanuke
(Mariko 10.13-16; Luka 18.15-17)*

¹³ Abandu banaletera Yesu abaana baanuke, gira ababiike kwa'maboko, anabahuunire imwa Rurema. Abigirizibwa baage, mbu babonage kwokwo, banabakuumira, ti: «Shaagi!»

¹⁴ Kundu kwokwo, Yesu anababwira, ti: «Yabo baana baanuke, mubaleke banyijire, mutanakizi bahangirira. Si ngiisi ábali mu ba nga yaba, boohe bo beene ubwami bwa mwi'gulu!»

¹⁵ Iri Yesu akayusa ukudeta kwokwo, anabiika yabo baana kwa'maboko, anabagashanira. Ha nyuma, anayigendera.

*Umugale muguma ayiji hanuusa Yesu
(Mariko 10.17-31; Luka 18.18-30)*

¹⁶ Musore muguma, gwanayijiraga Yesu, gwanamúbuuza: «E Mwigiriza, ngwiriiri ngire biija biki, halinde lyo ndonga ukulama imyaka ne'myakuula?»

¹⁷ Yesu anagushuvya: «Kituma kiki wambuuzza hi'gulu lye'biri biija? Si ndaaye mwija, átali Rurema naaho! Iri wangalooza ukuyingira ho ugaalama, ukizi simbaha imaaaja zaage.»

¹⁸ Yugwo musore, ti: «Imaaja zihi?» Yesu, ti: «Utakizi yitana! Utanakizi shuleha. Utanakizi zimba. Utanakizi besherana. ¹⁹ Unakizi simbaha yisho na nyoko.† Unakizi kunda umutuulani wawe, nga kwo uyikuuziri wenyene.‡»

²⁰ Yugwo musore, ti: «E waliha, yizo maaja zooshi, nyamiri ngweti ngazisimbaha. Aaho! Biki byo ngi buziri?» ²¹ Yesu, ti: «Iri wangalooza ukutungaana lwoshi, ugendi guliisa ngiisi byo ugweti. Ne'byo ugabilonga kwo, ubigabulire abakeni. Kwokwo, lyo ugaaba ukoli bikiirwi ikihinda mwi'gulu! Ee! Lyoki, ukabuli yiji ngulikira.»

²² Gulya musore, mbu guyuvwe kwokwo, gw-analyoka yaho gukoli jengiirwi. Mukuba, gwâli gweti ibindu bingi bweneene.

† 19:19 19.19 Kulyoka 20.12-16; Bukengeeze 5.16-20. § 19:19 19.19 Balaawi 19.18.

²³ Yesu anabwira abigirizibwa baage kwokuno: «Namùbwiraga, kwo'mugale ukuyingira mu bwami bwa mwi'gulu, biri bikayu bweneene.

²⁴ Umugale, ho angayingira mu bwami bwa Rurema, bivwarusiri imwe'ngamiya ukusheshera mu butule bwe'nanda.»

²⁵ Yago magambo, ganasomeza abigirizibwa bweneene, banadeta: «Aaho! Nyandagi úwangaki kizibwa?» ²⁶ Yesu anabalola kwo, anababwira: «Lirya igambo, imwa'bandu litangaziga. Haliko imwa Rurema, byoshi biziziri!»

²⁷ Peturu anamùbwira: «Lolaga! Keera tukasiga byoshi, twanakukulikira. Aaho! Biki byo tugalonga?»

²⁸ Yesu anabashuvya: «Namùbwira ukuli, kwe'kyanya ibindu byoshi bigaaba bikola bihyahya, no'Mwana wo'Mundu anabe abwatiiri ku kitumbi kyage kyo'bulangashane, lyo na ni-inyu mugaaba mukoli bwatiiri ku bitumbi ikumi na bibiri. Mugakizi twa imaaja za'Bahisiraheeri, kwo iri milala ikumi ni'biri!

²⁹ «Umundu, iri angaba asiga inyumba hi'gulu lyani, kandi iri asiga beene wabo, kandi iri baali baage, kandi iri yishe, kandi iri nyina, kandi iri baana baage, kandi iri ndalo, uyo, ku ngiisi byo akasiga, agayakiira ubugira kali igana. Na ha nyuma, analonge ukulama imyaka ne'myakuula!
³⁰ Abingi, kundu baki ryagagi ba mbere buno, bagayiji ba be'nyuma. Na ábakiri be'nyuma buno, bagayiji ba be'mbere.»

20

Umugani gwo'kuhembwa kwa'bakozi

¹ Yesu anashubi deta: «Ubwami bwa mwi'gulu, twangabuyerekana ku mugani gwa mwene indalo ye'mizabibu. Uyo mundu, akahuluka shesheezi kare-kare, gira agendi biika abakozi mu ndalo yage. ² Anayemeera kwo agahemba ngiisi muguma wabo ulufwaranga luguma-luguma lwe'dinaari* ku mulege-rege, anabuli batuma mu ndalo.

³ «Iri hakaba ku musasa, anashubi huluka, anabona abandu banangariiri mu kag- uliro, ⁴ anababwira: “Na niinyu, mugendi kola mu ndalo yani! Ngamuhemba ngiisi ibimukwaniini.” ⁵ Kwokwo, nabo, banagenda. Ne'ri hakaba kakola kalenge-renge, anashubi hulukaga, mu kuyohereza abandi bandu mu ndalo yage. Anagira kwokwo-kwokwo, na ku kyanya izuuba lyâli mali hengama.

⁶ «Ne'ri hakaba kakola kabigingwe, anashubi huluka, anabona abandi bayimaaziri, anababu- uza: “Kituma kikagi mwashiiba munangariiri yaha?” ⁷ Nabo, ti: “Ndaaye úwatubiika mu mukolwa.” Anababwira: “Na niinyu, mugendi kola mu ndalo yani!”

⁸ «Iri hakaba kakola kahuuna-huuna, mwene indalo anabwira umwimangizi we'mikolwa yage, ti: “Ufulusagye abakozi! Na mu kubahemba, utondeerere ku bazinda, unayukize ku bataazi.”

* **20:2** 20.2 ulufwaranga luguma-luguma lwe'dinaari lwâli riiri lwa kuhemba umukozi ku mulege-rege.

⁹ «Balya bakozi ábakatumwa mu ndalo kabig-ingwe, banayija. Ngiisi muguma wabo, anahembwa ulufwaranga luguma-luguma lwe'dinaari.

¹⁰ «Balya ábakazinduka mu ndalo, iri nabo bakayijaga, banaba no'mulangaaliro kwo boohe, bagahaabwa ibye'ngingwe. Haliko nabo kwakundi, ngiisi muguma wabo, anahembwa lwolwo lufwaranga luguma-luguma lwe'dinaari.

¹¹ «Mbu baziyakirage, e! Banatondeera ukulukumbira mwene indalo, ti: ¹² “Yaba wazindi biika mu mukolwa, si bakola kihe kiguma naaho! Wanatuyumaania imbembo, twe twashiiba tugweti tugahimbuka ku kirugu-rugu ki'zuuba!”

¹³ «Ulya mwene indalo anashuvya muguma wabo, ti: “E mwira! Ndakugunga. Si twalagaana kwo ugakolera ulufwaranga luguma lwe'dinaari!

¹⁴ Yabiira ulufwaranga lwawe yulu, ugende! Yibi nakuhemba, nasiima kwo bibe byo ngahemba no'yu ye nabiika ubuzinda. ¹⁵ Aaho! Ka ndahangwirwi ukukoleesa ibindu byani nga ngiisi kwo ndoziizi? Kandi, ka wagwatwa no'bulire, bwo ngweti ngahaana bweneene?”»

¹⁶ Yesu anashubi deta: «Abingi ábaki ryagagi be'nyuma, bagayiji ba be'mbere. Na ábakiri ba mbere, bagayiji ba be'nyuma.»

*Yesu adeta ubwa kashatu ngiisi kwo agaafwa
(Mariko 10.32-34; Luka 18.31-34)*

¹⁷ Ikyanya Yesu akaba akola mu njira yo'kuzamuukira i Yerusaleemu, anahengukana balya bigirizibwa baage ikumi na babiri, anababwira: ¹⁸ «Lolagi! Tukola mu zamuukira i Yerusaleemu. Ne'yo munda, Umwana

wo'Mundu agatangwa mu bakulu ba'bagingi, na mu bigiriza be'maaja. Bagamútwira ulubaaja lwo'kuyitwa, ¹⁹ babuli mútanga mu bapagaani. Yabo bapagaani, bagamútyoza, banamúkubule ingoni, babuli múyitira ku kibambo. Kundu kwokwo, ku lusiku úlugira izishatu, agazuuka.»

*Bagala Zebedaayo baloogeziwa ubukulu
(Mariko 10.35-45)*

²⁰ Muka Zebedaayo, anayija na bagala baage, anayiji fukama imbere lya Yesu, gira amútabaaze. ²¹ Yesu anamúbuuza: «E maawe, biki byo uloziizi?» Naye, ti: «E waliha, yaba baana baani kwo bali bombi, udete kwo babe bo bagabwatala ha butambi lyawe mu bwami bwawe, muguma uluhande lwe'lulyo, no'gundi lwe'lumosho.»

²² Yesu anashuvya: «Yibi byo mugweti mugambuuna, mutabiyiji! Aaho! Ka mugaahasha ukunywa ku rusoozo lwa'malibu lwo nganywera kwo?» Nabo, ti: «Ee! Tugaahasha!»

²³ Yesu anababwira: «Lulya rusoozo, ukulunywera kwo, mugalunywera kwo! Haliko, ukubwataza abandu uluhande lwani lwe'lulyo, kandi iri ulwe'lumosho, ndali nie gakyula. Si ngiisi ábagabwataziwa ho, Daata keera akagwanwa abategeka.»

²⁴ Abaabo bigirizibwa ikumi, mbu bayu-vwagwe ngiisi kwo bagala Zebedaayo bahuuna Yesu, banabona buligo bweneene!

²⁵ Yesu, anabahamagala booshi kuguma, anababwira: «Muyiji kwo mu bapagaani, abatwali bagweti bagakambalirana, banali mu twirana

imaaja ku kanyaaro. ²⁶ Haliko mwehe, kutabe kwo bigaaba imwinyu! Si mu kati kiinyu, iri umundu angalooza kwo abe mukulu, akwiriiri akizi ba mukozi winyu. ²⁷ Ne'ri angalooza ukuba uwa mbere, akizi ba muja winyu. ²⁸ Kiri no'Mwana wo'Mundu naye, ukuyija kwage, kutâli mbu lyo akizi kolerwa. Si akayija, gira lyo akizi kolerana, akanayitange ayitwe, halinde aguluule abandu bingi.»

*Yesu ahumuula imbumi zibiri
(Mariko 10.46-52; Luka 18.35-43)*

²⁹ Yesu na'bigirizibwa baage, banalyoka mu kaaya ke'Yeriko. Abandu bingi bweneene, banagenda bamûkulikiiri. ³⁰ Na ku butambi bwe'njira, kwâli bwatiiri imbumi zibiri. Yizo mbumi, mbu ziyuvwe kwo Yesu ye kola mu lenga, zanakizi yiberekaania kwi'zu, ti: «E Nahano, Mwana wa mwami Dahudi, utukejeerere, maashi!»

³¹ Yizo mbumi, abandu banazikanukira kwo zihulike. Haliko zanakaviiriza ukuyamiza bukayu, ti: «E Nahano, Mwana wa Dahudi, utukejeerere, maashi!»

³² Yesu anayimanga, anazihamagala. Ne'ri zikayijaga, anazibuuza: «Biki byo muloziizi nimûgirire?» ³³ Nazo, ti: «E Nahano, tuloziiizi amasu giitu gahumuulwe.»

³⁴ Yesu mbu ayuvwagwe kwokwo, anaziyuvwirwa indengeerwa, anazihuma ku masu. Lyeryo, amasu gaazo ganayami humuuka, hwaah! Zanagenda zikulikiiri Yesu.

21

Abandu bashambaalira Yesu ku kiséngengo
(*Mariko 11.1-11; Luka 19.28-40; Yohana 12.12-19*)

¹ Yesu na'bigirizibwa baage, iri bakaba keera bayegerera i Yerusaleemu, banahika mu kaaya ke'Betefaage, ku Mugazi gwe'Mizehitsuuni. Yesu anatuma babiri baabo, ² anababwira: «Mugende mu kaliira kaaya ákali imbere liinyu. Mugagwana mwo punda no'mwana wage, bali bashweke. Yabo bapunda, mubashwekuule, muna-bandeetere! ³ Ne'ri umundu angamùbuuza hi'gulu lyabo, munamúshuyve, ti: “Nahamwitu akola ni'goorwa lyabo.” Lyeryo, uyo mundu agamùheereza bo.»

⁴ Yibyo byoshi, kwokwo kwo bikanaba, gira liry a igambo likolekage, lyo'muleevi áli mali gwanwa adeta kwokuno:

⁵ «Mubwire abandu ba mu kaaya ke'Sayuni: “Lolagi! Mwami winyu ali mutuudu, agweti agamùyijira ashoniri ku punda.

No'yo punda, akiri mwanuke.*”»

⁶ Yabo bigirizibwa ba Yesu bombi, banagendi gira nga ngiisi kwo bakabwirwa. ⁷ Ne'ri bakamúleetera uyo punda, kuguma no'mwana wage, banabayaja kwe'mirondo. Yesu anabwatala hi'gulu lyayo.

⁸ Iri Yesu akaba akola mu genda, abandu bingi bweneene banakizi yaja imirondo yabo mu njira. Na'bandi, banakizi vuna amatavi ge'biti, banakizi gayaja haashi. ⁹ Balya bandu booshi, bâli

* 21:5 21.5 Zakariya 9.9.

gweti bagakunga Yesu imbere ne'nyuma, iri banabanda akabuuli, mu kumúyikumba kwokuno: «Awi yiyi yiyi! Umwana wa mwami Dahudi, akizi huuzibwa!

Anakizi gashaanirwa, bwo ayija kwi'ziina lya Nahano!†

Ee! Akizi huuzibwa, bwo ali hi'gulu lya byoshi!»

¹⁰ Iri Yesu akaba keera ayingira i Yerusaleemu, akaaya kooshi kanaba mwa'kamburugu. Abandu banakizi buuzania: «Nyandagi uyu?» ¹¹ Yabo bandu ábâli shololokiiri yaho, banashuvya: «Uyu ye Yesu. Ali muleevi we'Nazareeti, mu poroveesi ye'Galilaaya.»

Yesu ayimula abadandaza mu nyumba ya Rurema

(Mariko 11.15-19; Luka 19.45-48; Yohana 2.13-22)

¹² Yesu anayingira mu bululi bwe'nyumba ya Rurema. Ne'ri akagwanaga abandu bagweti bagadandaliza mwo, na ábâli kizi gula, anatondeera ukubayimula! Anasandaaza utushasha twa ábâli kizi kaburania ifwaranga, kiri ne'bitumbi bya ábâli kizi dandaza amahumba.

¹³ Balya booshi, anababwira kwokuno: «Biyandisirwi mu Mandiko Meeru: “Inyumba yani, igakizi buuzibwa nyumba ya'mahuuno.‡” Si mwehe, keera mwagihindula kabisho ka'banyazi!»

† 21:9 21.9 Zaburi 118.26. ‡ 21:13 21.13 Hisaaya 56.7.

14 Yaho mu nyumba ya Rurema, Yesu anayijirwa ne'mbumi, ne'birema. Ne'kyanya bakamúyijiraga, anabakiza.

15 Ikyanya Yesu âli gweti agaagira ibitangaaza mu nyumba ya Rurema, abaana banakizi banda akabuuli, ti: «Awi yiyi yiyi! Umwana wa Dahudi, ahuuzibwe!» Yago miivuge, ikyanya abakulu ba'bagingi bakagayuvwa, bali kuguma na'bigiriza be'maaja, banagarwa bweneene.

16 Banabuuza Yesu: «Ka utayuvwiti ngiisi kwo yaba baana bagweti bagaadeta?»

Yesu anabashuvya: «Ee ma! Mbayuvwiti. Na niinyu, ka mutazindi soma mu Mandiko Meeru áhayandisirwi kwokuno:

“Keera wayigiriza abaana baanuke, no'tulenge, ngiisi kwo bagakuyivuga§”?»

17 Yabo bakulu, Yesu anabasiga yaho, anagendi laala mu kaaya ke'Betaniya.

*Yesu adaaka ikiti kyo'mutiini
(Mariko 11.12-14, 20-24)*

18 Iri bukakya, ku kyanya Yesu âli kola mu galukira i Yerusaleemu, anashalika. 19 Na ku butambi bwe'njira, anabona ikiti kyo'mutiini. Haliko, iri akakiyegeera, ndaabyo byo akakigwana kwo, ha nyuma lye'bihunda naaho. Kirya kiti, Yesu anakibwira: «E kiti, hataki gire ibitumbwe byo wâye ki tongeke.» Lyeryo, kirya kiti kyanayami yumaguka.

20 Balya bigirizibwa ba Yesu, mbu babonage kwokwo, banasoomerwa bweneene,

§ 21:16 21.16 Zaburi 8.2.

banamúbuuza: «Kuti kwo yiki kiti kyo'mutiini kyayami yuma kwoku?»

²¹ Yesu anabashuvya: «Namùbwira ukuli, kwe'ri mwangabiika Rurema kwo'bwemeere, mutanabe ne'mbuzi-mbuzi, na niinyu mwangakizi gira nga kwoku nagira ku yiki kiti kyo'mutiini. Kiri na yugu mugazi kwakundi, iri mwangagubwiraga, ti: “Ugendi yihongoleka mu nyaaja”, gugayami yidulumbika mwo! ²² Ee ma! Iri mwangabiika Rurema kwo'bwemeere, ngiisi byo mugamúhuuna, agamùheereza byo!»

*Yesu abuuzebwa hi'gulu lyo'buhanguulwe
(Mariko 11.27-33; Luka 20.1-8)*

²³ Yesu, anashubi yingira mu nyumba ya Rurema. Ne'kyanya akaba akola mu yigiriza mwa'bandu, hanayija abakulu ba'bagingi, na'bashaaaja ba'Bayahudi, banamúbuuza: «Ewe! Bino byo ugweti ugaagira, wabigira ku buhanguule buki? Nyandagi úkakuheereza bwo?»

²⁴ Yabo bakulu, Yesu anabashuvya: «Naani, namu mùbuuza igambo liguma. Iri mwanganjuyva, naani ngamùmenyeesa ubuhanguule bwo ndi mu gira mwo yibi. ²⁵ Aaho! Kulya kubatiiza kwa Yohana, ka kukalyoka mwi'gulu, kandi iri mu bandu?»

Balya bakulu banahanuusania: «E balya, iri twangashuvya kwo kukalyoka mwi'gulu, agatubuuza: “Aahago! Kituma kiki mutakamúyemeera?” ²⁶ Ne'ri twangashuvya kwo mu bandu, twangakengeera twayanga ulubaaja. Mukuba, yaba booshi, bali na'kasiisa kwo Yohana âli riiri muleevi.»

²⁷ Kyanatuma bagashuvya, ti: «Tutayiji.» Yesu naye, ti: «Naani, ubuhanguule bwo ngweti ngaagira mwo yibi, ndagamumenyeesa bwo.»

Umugani gwo'mwana mutengu, na úkasimbaha

²⁸ Yesu anashubi deta kwokuno: «Kuti mutoniri? Hâli riiri mushosi muguma úwâli riiri na bagala babiri. Uyo mushosi, anagendi bwira ifula: “E mwana wani! Zeene, ugendi shiiba ugaakola mu ndalo ye'mizabibu.” ²⁹ Iyo fula, yanatee lahira. Haliko ha nyuma, yanayishungula, yanagendi kola.

³⁰ «Ha nyuma, yishe anagendi bwira mulumuna wage gaago-gaago magambo. Uyo wa kabiri, anadeta: “E waliha! Ngagenda!” Haliko yehe, atanagenda.

³¹ «Aahago! Mu yaba bombi, nyandi úkagira ngiisi kwo yishe aloziizi?» Nabo, ti: «Irya fula.» Yesu anababwira: «Namùbwira ukuli, kwa'babuguza, na'bashule, bo bagweti bagayingira mu bwami bwa Rurema imbere liinyu. ³² Mukuba, ikyanya Yohana akamùyijira, gira ayiji mùyereka íbikwaniini imbere lya Rurema, mutanamúyemeera. Halikago, ababuguza na'bashule, boohe, bakamúyemeera! Yiby byoshi, kundu mwâli koli bibwini, haliko mutanatwikira ku byaha biinyu, mbu mumúyemeere.»

Umugani gwa'bahiizi babi
(*Mariko 12.1-12; Luka 20.9-19*)

³³ Yesu anashubi babwira kwokuno: «Muyuvwirize ugundi mugani. Hâli riiri

mundu muguma úkabyala indalo yage mwe'mizabibu. Uyo mundu, anagizungulusa ikyogo, anagihumba mwe'kishimo kyo'kukizi kandira mwo, anagiyubaka na mwe'kitunda kya'balaazi íkishuumiri. Ha nyuma, anagitiiza abahiizi, anabalamira i mahanga.

³⁴ «Isiku zo'kuyimbula, iri zikahika, anatuma abakozi baage imunda yabo bahiizi, gira bagendi múleetera ugwege mutuli. ³⁵ Haliko, yabo bahiizi banabagwata. Muguma, banamúlimbagula. No'gundi, banamúyita. Ugundi naye, banamúvurumika amabuye.

³⁶ «Uyo mwene indalo anashubi batumira abandi bakozi. Boohe, bâli riiri bingi ukuhima balya bo atátumiri. Yabo bandi nabo, banabagirira buligo, nga kwokulya bakagira aba mbere.

³⁷ «Iri hakatama, ulya mwene indalo anabatumira mugala wage yenyene, iri anayidesa: “Uyu, ye mugala wani. Yeki, bagamúsimbaha!”

³⁸ «Halikago, balya bahiizi mbu balangiize ulya mwana, banahwehwetezania: “Si uliira, ye gahyana ibindu bya yishe! Aaho! Mugire tumúyite, gira tukabe twe tugabisigala mwo!” ³⁹ Ulya mwana, banamúfyedekania, banamútwala inyuma lye'ndalo, banamúyita.»

⁴⁰ Yesu anababuza: «Aahago! Balya bahiizi, ikyanya mwene indalo agabalamuka, kuti kwo agabagira?» ⁴¹ Na wa nabo, ti: «Balya banakuhambwa, agabayogogoza, anabuli bayita! Ne'yo ndalo yage, anagitiize abandi bahiizi, gira bakakizi múheereza ugwege mutuli ku kyanya kyagwo.»

⁴² Yesu anashubi babwira: «Ka mutazindi soma mu Mandiko Meeru, áhayandisirwi kwokuno:

“Ibuye lya'buubasi bakalahira,
lyeryo lyo ligweti ligakania akagongo
ko'lutaliro.

Nahano, ye kagira kwokwo,

kunali kwa'kahebuuza imwitu!*

⁴³ «Namùbwiraga, kwo'bwami bwa Rurema, mugabuyabiirwa, bunahaabwe abandi ábagayerekana ibitumbwe byabwo. [⁴⁴ Na liryá ibuye, iri umundu angaligwa kwo, agavunika buhoojo-hoojo. Ne'ri lyangamútibukira kwo, ligamúhotamya.]»

⁴⁵ Iyo migani, ikyanya Yesu akagitwira abandu, Abafarisaayo na'bakulu ba'bagingi banagiyu-vwa, banayami menya kwo bo bagitwibwa.

⁴⁶ Kyanatuma bagalooza ubulyo bwo'kuyami múgwata. Haliko, bâli yobohiri, bwo yabo bandu bâli bingi, banâli bwini Yesu kwo ali muleevi.

22

Umugani gwa ábakagayiriza umulaali

(Luka 14.15-24)

¹ Yesu anatwira abandu igindi migani kwokuno: ² «Ubwami bwa mwi'gulu,

twangabuyerekana ku mugani gwo'mwami muguma, úkategekera umugala ubuhya.

³ Uyo mwami anatuma abakozi baage imwa ábakalaalikwa, bagendi babwira kwo bayijage

* **21:42** 21.42 Zaburi 118.22-23.

ku buhya. Haliko yabo balaalikwa, ikyanya bakayuvwa, banatenguha.

⁴ «Uyo mwami anatuma abandi bakozi, ti: “Yabo bo n'galaalika, mugendi babwira: Lolagi, maashi! Keera nabaaga ishuuli zaani, kiri ne'nyana ízidehiri! Buno, byoshi bikola ibiringiini. Aaho! Muyijage ku buhya!”

⁵ «Kundu kwokwo, balya balaalikwa batanatwaza. Muguma, anayigendera iwa ndalo yage, no'gundi iwa kudandaza. ⁶ Ábâli sigiiri, banagwata yabo bakozi baage, banabafutiiriza, babuli bayita.

⁷ «Ulya mwami, mbu abonage kwokwo, anashavura bweneene, anayami tuma abasirikaani baage, bagendi minika balya biitani, banajigiivye na'kaaya kaabo.

⁸ «Ha nyuma, mwami anabwira abakozi baage: “Ibyokulya byo'buhya, bikola nganda-nganda. Si balya bo n'galaalika, batâli kwaniini kwo babuyije kwo. ⁹ Aaho! Mulunguule mu mashangaaniza! Na ngiisi bo mugagwana mwo, mubabwire kwo bayijage.”

¹⁰ «Balya bakozi, banagenda mu njira. Na ngiisi bo bakakizi gwana mwo, ababi na'biija, banakizi baleeta, halinde iyo nyumba yo'buhya yanayijula.

¹¹ «Ulya mwami anayingiraga mu nyumba, gira abone ábakayiji shambaalira ubuhya. Haaho, anabona mwo'mundu muguma, útayambiiti imirondo yo'buhya, ¹² anamúbuuza: “E mwira! Kuti wayingira

mundo, utanayambiiti imirondo yo'buhyo?" Uyo mundu anatibaalirwa, anabula byo agaadeta.

¹³ «Ulya mwami anabwira abakozi baage: "Uyu mundu, mumúkone amagulu na'maboko, munamúvugumule ha mbuga mu kihulu! Agakizi bululuka, iri anakizi shya amiino."»

¹⁴ «Kwokwo, ábakalaalikwa, balyagagi bingi. Haliko ábakatoolwa, boohe, bali bagerwa naaho.»

Ikibuuzo hi'gulu lyo'kurambulira imwa Kahisaari
(*Mariko 12.13-17; Luka 20.20-26*)

¹⁵ Yabo Bafarisaayo, banashaaga yaho, banagendi yiga ngiisi kwo bangagwakiza Yesu ku byo agaadeta. ¹⁶ Banamútumira abigirizibwa baabo, kuguma na'bandu ba mwi'banga lya Heroode, banagira mbu bayiji mútata, ti: «É Mwigiriza, tuyiji kwo uli mundu wo'kuli, na kwo uli mu yigiriza ibya Rurema mu kati ko'kuli. Ndaanaye mundu ye uyobohiri, utanagweti ugakangwa no'bukulu bwo'mundu yeshi. ¹⁷ Aahago! Utubwire ngiisi kwo ubwini. Ka tukwiriiri tukizi rambulira imwa Kahisaari, kandi iri nanga?»

¹⁸ Balya Bafarisaayo, Yesu anayami menya kwo baloziizi ukumúhendereza. Kyanatuma agabashuvya: «Si mulyagagi balyalya! Aaho! Kituma kiki mugweti mugandenga mwo?»

¹⁹ Nyereki ulufwaranga lwo muli mu tanga ku murambu.» Iri bakamúleetera lwo, ²⁰ anababuuza: «Iyi njusho íri kwo, na yiri iziina, biri bya nyandi?» ²¹ Nabo, ti: «Biri bye'mwa Kahisaari.»

Yesu ti: «Aahago! Mukizi heereza Kahisaari ibye'mwage. Na Rurema naye, mukizi múheereza ibye'mwage.»

²² Yabo bakulu, iri bakayuvwa ngiisi kwo Yesu abashuvya, banasoomerwa bweneene! Banamúsiga yaho, banayigendera.

Ikibuuzo hi'gulu lyo'buzuule
(*Mariko 12.18-27; Luka 20.27-40*)

²³ Ku lwolwo lusiku, Abasadukaayo baguma banayijira Yesu. (Bo bâli kizi lahira kwo abafwiri batagazuuka.) Banamúbuuzo: ²⁴ «E Mwigiriza, Musa akasiga atubwira kwo iri umundu angafwa, anasige mukaage átanamúbuta kwo, bikwiriiri mulumuna wage amúhyane, gira abutire uyo mukulu wage abaana.

²⁵ «Aahago! Mu kati kiitu, mwâli riiri bata-bana balinda ábabanwa. Ifula yanayanga umukazi, yanafwa ítamúbuta kwo. Mulumuna wage úgamúlonda, anamúhyana, naye anafwa. ²⁶ Byanaba kwokwo-kwokwo na ku wa kashatu, halinde ukuhisa ku wa kalinda.

²⁷ «Ne'ri hakazinda, uyo mukazi naye, anafwa. ²⁸ Aahago! Ku lusiku lwa'bandu bâye zuuke kwo, ulya mukazi agaaba muka nyandi? Si balya bashosi kwo bâli riiri balinda, booshi bakamúyanga!»

²⁹ Yesu anabashuvya: «Si mudorongiiri bwe-neene! Mutayiji íbiri biyandike mu Mandiko Meeru, mutanayiji ngiisi kwo'bushobozi bwa Rurema buli. ³⁰ Balya bafwiri, ikyanya bagazuuka, batagaki yanga kandi iri kuyangwa. Bagaaba bakola nga baganda ba mwi'gulu!

³¹ «Na hi'gulu lyo'kuzuuka kwa abafwiri, ka mutazindi soma ngiisi byo Rurema akamùbwira kwokuno: ³² “Nie Rurema wa Hiburahimu, na wa Hisake, na wa Yakobo.*” Kwokwo, Rurema atalyagagi Rurema wa'fafwiri. Si ali Rurema wa'bagumaana!»

³³ Balya bandu, iri bakayuvwa ngiisi kwo Yesu abayigiriza, banasoomerwa ngana!

Ulubaaja úlukuliiri izaabo

(Mariko 12.28-34; Luka 10.25-28)

³⁴ Yabo Bafarisaayo, iri bakayuvwa ngiisi kwo Yesu keera ayamulula Abasadukaayo, banakuumana kuguma. ³⁵ Muguma wabo wo'kubulanira abandu, anayiji tata Yesu, ti: ³⁶ «E Mwigiriza, mu maaja zooshi, luhagi úlukuliiri izaabo?»

³⁷ Yesu anamúshuvya: «“Ukizi kunda Rurema Nahamwinyu ku mutima gwawe gwoshi, na ku nzaliro zaawe zooshi, na ku bwenge bwawe bwoshi.†” ³⁸ Yulu lubaaja, lwo lwa mbere, lunali lwo lukuliiri izaabo zooshi. ³⁹ Na úlugalulonda, lulushushiri: “Ukizi kunda umutuulani wawe, nga kwo uyikuuziri wenyene.‡” ⁴⁰ Yizi maaja zombi, zo zishwesiri byoshi ibiri biyandike mu maaja za Musa, kiri na mu bitaabo bya'baleevi.»

Yesu afindikira Abafarisaayo ifindo

(Mariko 12.35-37; Luka 20.41-44)

⁴¹ Yabo Bafarisaayo, iri bakaba baki kumaniri yaho, Yesu anababuza: ⁴² «Kutagi mubwini

* **22:32** 22.32 Kulyoka 3.6. † **22:37** 22.37 Bukengeeze 6.5.

‡ **22:39** 22.39 Balaawi 19.18.

hi'gulu lya Masiya? Agalyoka mwi'kondo lya nyandi?» Nabo, ti: «Agalyoka mwi'kondo lya mwami Dahudi.»

⁴³ Yesu anababwira: «Aaho! Kutagi kwo Dahudi angaki deta kwo Masiya ali Nahamwabo! Si Dahudi, mu kurongoorwa no'Mutima Mweru, akadeta kwokuno:

⁴⁴ “Nahano akabwira Nahamwitu:

Ubwatalage uluhande lwani lwe'lulyo,

halinde mbiike abagoma baawe mwi'dako lya'magulu gaawe!§”

⁴⁵ Kwoku, Dahudi akadeta kwo'lya Masiya ye Nahamwabo. Aaho! Kutagi kwo'yo Masiya angashubi lyoka mwi'kondo lyage?»

⁴⁶ Yikyo kibuzo, ikyanya Yesu akakibuuza, ndaaye úkashobola ukukishuvya. Ukulyokera ku yulwo lusiku, ndaaye úkashubi gira mbu amúbuuze ibibuuzo.

23

Yesu ayoboola abigiriza be'maaja, na'Bafarisaayo

(Mariko 12.38-40; Luka 11.39-44, 46-52; 20.45-47)

¹ Yesu analola ku bigirizibwa baage, na'bandi bandu bingi, anababwira kwokuno: ² «Abigiriza be'maaja na'Bafarisaayo, bo babiisirwi hi'gulu lyo'kukizi sobanulira abandu Imaaja za Musa.

³ Ku yukwo, ngiisi byo bagakizi mùbwira, mukizi bisimbaha! Halikago, ngiisi byo bali mu gira, mutakolwe mbu mukizi biyigira kwo'mugani! Si byo bagweti bagaadeta, bitali byo bali mu

§ 22:44 22.44 Zaburi 110.1.

gira. ⁴ Bali mu lulungira abandu imiteekerwa mizito, banababetuze yo. Si boonyene, batagweti bagagihisa kiri na kwo'munwe!

⁵ «Ngiisi byo bagweti bagaagira, biri mu ba naaho hi'gulu lyo'kuyiyeneneka. Ikyanya bali mu yambala utujumba* two'kubiika mwa'Mandiko Meeru, bali mu tuyajabula. Ne'mirembeezo† ye'mirondo yabo nayo, bali mu gijolobola.

⁶ «Ku siku ngulu, basiimiri bweneene ukukizi yigangaaza ku bitumbi bye'mbere. Banagweti bagakizi biyigangaaza kwo, na mu nyumba zaabo ze'mihumaanano. ⁷ Banasiimiri bwe-neene ukulamusiwa no'lushaagwa mu tuguliro. Ni'ziina lyo bali mu siima ukulamusiwa mwo “E mwigiriza!”

⁸ «Haliko mwehe, mutayemeere kwo mukizi lamusiwa “Musingo, e Mwigiriza!” Si muhiitagi Mwigiriza muguma naaho. Na mweshi, muli mwe baguma. ⁹ Hatanagire mundu hano mu kihugo, ye mugakizi lamusa “Musingo, e daata!” Si muhiiti Yisho muguma naaho, ulya wa mwi'gulu. ¹⁰ Mutanayemeere kwo mukizi lamusiwa “Musingo, e Nahamwitu!” Si muhiiti Nahano muguma naaho, ye Masiya.

¹¹ «Umundu, iri angaba ali mukulu mu kati kinyu, akizi yigira abe mukozi winyu. ¹² Mukuba,

* **23:5** 23.5 tujumba Abayahudi bâli kizi tubiika mwe'miziizi miguma yi'Gambo Iya Rurema, banatuyambale ha malanga, na ku maboko. † **23:5** 23.5 mirembeezo Abayahudi bâli kizi gihangira ku matwe ge'mirondo yabo, kibe kyereso kyo'kuyerekana kwo bali bataluule imwa Rurema.

umundu, iri angayikuza, agabiikwa haashi. Haliko, iri angayibiika haashi, lyoki lyo agakuzibwa.

¹³ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si mulyagagi balyalya! Umulyango gwo'kuyingira mu bwami bwa mwi'gulu, mugweti mugaguyigalira abandu! Mwenyene, mutali mu buyingira mwo. Ne'kyanya abandi bagweti bagaagira mbu bayingire mwo, muli mu bahangirira.

[¹⁴ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si mulyagagi balyalya! Mugweti mugakizi nyaga inyumba za banamufwiri. Na ha nyuma munakizi huuna Rurema ulundatwika, mu kuyiyeneneka. Ku yukwo, mwe mugahani-rizibwa ingingwe.]

¹⁵ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si mulyagagi balyalya! Mugweti mugakizi kundagula mu bihugo bye'mahanga, kiri na mu nyaaja, halinde lyo mulonga umundu muguma úgayemeera ibanga liinyu. Ne'kyanya muli mu ba keera mwamúlonga, muli mu múgira akwanane ubugira kabiri kiinyu ukulashwa mu muliro gwe'myaka ne'myakuula!

¹⁶ «Yayewe imwinyu! Si mulyagagi birongoozi íbihumiri! Muli mu deta, ti: “Umundu, iri angabiika indahiro ku nyumba ya Rurema, iyo ndahiro, iri ndaayo! Haliko, iri angagibiika ku nooro ígiri kwo, lyoki iri akwiriiri ukugira byo akalagaania.” ¹⁷ Nanga, maashi! Si muli bahwija, munahumiri! Aaho! Biki íbikuliiri ibyabo? Ke'yo nooro íri ku nyumba ya Rurema,

kandi iri inyumba yonyene? Si irya nyumba, ye tumiri iyo nooro ikola ndaluule!

¹⁸ «Munali mu deta, ti: “Iri umundu angabiika indahiro ku katanda ko'kutangira kwi'tuulo, iyo iri ndaayo! Haliko, iri angagibiika kwi'tuulo lyonyene, lyoki akwiriiri ukugira byo akalagaa-nia.” ¹⁹ Si mulyagagi imbumi! Aaho! Biki ibikuliiri ibyabo? Ka lirya ituulo, kandi iri akatanda ko liri kwo? Si yako katanda ko katumiri yiryo ituulo likola litaluule! ²⁰ Ku yukwo, ikyanya umundu ali mu biika indahiro ku katanda ko'kutangira kwi'tuulo, iri keera agibiika na ku byoshi ibikali kwo.

²¹ «Kwo na kwokwo, ikyanya umundu ali mu biika indahiro ku nyumba ya Rurema, iri keera agibiika na ku Rurema yenyene, bwo atuuziri mwo. ²² Ne'kyanya umundu ali mu gibiika kwi'gulu, iri keera agibiika na ku kitumbi kya Rurema, kiri na ku Rurema yenyene, bwo akibwatiiri kwo.

²³ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si muli balyalya! Mugweti mugatangira Rurema ihihande higuma hi'kumi hyo'tulungo, munajandagire ibiri na'kamaro mu Maaja, ngo'kukizi gira ibikwaniini imbere lyage, no'kukizi kejererana, no'kukizi ba bemeera. Yiby, byo mushubi kwiriiri ukukizi gira, buzira kuleka ukumutangira na ku yutwo tuniini. ²⁴ E birongoozi ibihumiri! Si muli mu shongoola ihituuku mu magoloovi, munagweti mugagany-wera mwe'ngamiya!

²⁵ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si mulyagagi balyalya! Mug-

weti mugakizi shukiiriza inyuma lyo'rusoozo, ne'nyuma lye'sahaani. Haliko munda liinyu, muyijwiri byo mugweti muganyaga hi'gulu lya'mahuku giinyu. ²⁶ E Bafarisaayo! Si muhumiri! Mutee yeruusa munda lyo'rusoozo, lye'mugongo nayo iba nyeeru!

²⁷ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si mulyagagi balyalya! Muli nga shinda íziri njiige kwo'luhamba. Imbuga, zibuyahiri. Si munda lyazo, muyijwiri imigongolo, na íbigweti bigahooka!

²⁸ «Kwokwo, kwo biri mu ba ne'mwinyu. Mu masu ga'bandu, muli mu boneka nga mukwaniini imbere lya Rurema. Haliko, munda liinyu, muyijwiri ubulyalya, na ngiisi gandi mabi.

²⁹ «Yayewe imwinyu, mwe bigiriza be'maaja na'Bafarisaayo! Si mulyagagi balyalya! Mugweti mugakizi yubaka ishinda za'baleevi, ne'za'bandi bandu ábâli kwaniini imbere lya Rurema, munalali mu zilimbiisa. ³⁰ Munali mu deta, ti: “Bashokuluza biitu, ikyanya bâli kizi yona imiko ya'baleevi, nga twâli kola ho, tutâli riiri tugabayibiika kwo!” ³¹ Si mu kudeta kwokwo, keera mwayiyerekana kwo muli baana ba ábâli kizi yita abaleevi! ³² Kwokwo, yiby byo bashokuluza biinyu bakatondeera, mugenderere ukubimaliiriza!

³³ «Si mulyagagi mijoka, baana be'bihoma! Kutagi kwo mugafuuka, halinde mutalashwe i nakwere? ³⁴ Mumenye bwija kwo ngamütumira abaleevi, na'bitegeereza, na'bigiriza. Baguma baabo, mugabahimbulira mu nyumba ziinyu

ze'mihumaanano. Munabe mugweti mugabalandiriza mu ngiisi kaaya. Na'bandi, munabayite mu kubabambira ku bibambo.

³⁵ «Abandu bingi, kundu bakayitirwa imbalanga, umuko gwabo, mwe mugagubuuzibwa. Ee! Mugagubuuzibwa, kutondeerera ku gwa Habeeri, ulya úwâli kwaniini imbere lya Rurema, halinde ukuhisa ku gwa Zakariya mugala Barakiya, ulya mukayitira ha kati ke'nyumba ya Rurema, na'katanda ko'kutangira kwa'matuulo.† ³⁶ Namùbwira ukuli, kwo yibyo byoshi, abandu ba kino kibusi, bo bagabuuzibwa hi'gulu lyabyo!»

*Yesu ajengeerwa hi'gulu lye'Yerusaleemu
(Luka 13.34-35)*

³⁷ «E Yerusaleemu, e Yerusaleemu! Si we gweti ugayita abaleevi! Ee ma! Ngiisi ábali mu tumwa imwawe, uli mu balasha amabuye. Nâli loziizi ukukuumania abandu baawe, nga kwe'ngoko iri mu vumbeera ibyanagoko byayo. Haliko mutanalooza! ³⁸ Aahago! Mumenye bwija, kwe'nyumba yinyu, ikola igaasigwa mushaka! ³⁹ Namùbwiraga, kwo mutagaki shubi mbona, mûtazi deta: “Ulya úwayija kwi'ziina lya Nahano, agashaanirwe!§”»

† **23:35** 23.35 Mu Mandiko Meeru ga'Bayahudi, uyo úkayitwa ubwa mbere, âli Habeeri. Na úkayitwa ubuzinda, âli umuleevi Zakariya. Ndondeko 4.2; 2 Kutondobola 24.20-22. § **23:39** 23.39 Zaburi 118.26.

24

Yesu amenyeesa kwe'nyumba ya Rurema iga-hongolwa

(Mariko 13.1-2; Luka 21.5-6)

¹ Iri Yesu akaba akola mu huluka mu nyumba ya Rurema, abigirizibwa baage banamúyijira, gira bamúyereke inyubako ndebe, ízâli ri-iri ha butambi lyayo. ² Yesu anababwira: «Namúbwira ukuli, kwo yibi byoshi byo mubwini hano, byoshi, bigahongolerwa haashi. Ndaalyo ibuye irigasigala ku lyabo.»

Ibyereso bye'siku ze'mberuuka

(Mariko 13.3-13; Luka 21.7-19)

³ Yesu âli koli bwatiiri ku Mugazi gwe'Mizehituuni, áhayiheriiri. Abigirizibwa baage banamúyijira, banamúbuuza: «É waliha, utubwirage! Yibyo byoshi bigakoleka mangoki? Ne'kyereso kiki, íkigayerekana kwo ikola mberuuka ye'kihugo, na kwo ukola ugayija?»

⁴ Yesu anabashuvya: «Mukizi ba masu! Hata-gire mundu yeshi úgamùteba! ⁵ Si hagayija abandu bingi kwi'ziina lyani, banakizi deta: “Nie yolya Masiya!” Balya bandu, bagaateba abandu bingi. ⁶ Mugakizi yuvwa imyazi ya'mazibo, no'lunganga lwago. Kundu kwokwo, mutakizi hemuka! Yibyo byoshi, bikwiriiri bitee ba. Haliko itagaaba yo mberuuka.

⁷ «Ikihugo kiguma kigagendi teera ikindi. No'bwami buguma bugagendi teera ubundi. Ibi-hugo biguma bigateerwa no'mwena. Ne'misisi igakizi bilenga mwo. ⁸ Yibyo byoshi, bigaaba nga ndondeko yo'mukero!

⁹ «Mu zirya siku, mugashombwa na'bandu be'milala yoshi hi'gulu li'ziina lyani. Bagamütanga, gira mulibuzibwe bweneene, halinde munayitwe. ¹⁰ Ku yikyo kyanya, abandu bingi bagajandagirira ubwemeere bwabo, banakizi shombana, no'kukizi songerana. ¹¹ Hanakizi hulukira abaleevi bingi be'bibeesh, banatebe abandu bingi. ¹² Na bwa'mabi gagaaba galuguuka bweneene, urukundo lwa'bandu bingi lugafwifwitira.

¹³ «Kundu kwokwo, iri umundu angakizi hebera halinde ukuheza, agakizibwa. ¹⁴ Imyazi Miija yo'bwami bwa mwi'gulu, igatee menyeesibwa mu bandu be'milala yoshi, bube bumasi imwabo, imberuuka ikabuli ba.

Isiku ze'mberuuka

(Mariko 13.14-23; Luka 21.20-24)

¹⁵ «Ku yikyo kyanya, mugaabona Ibala lyo'Kushereeza* likoli yimaaziri Ahandu Heeru. Yiryo ibala, lyo lyerirya írikagwanwa lyadetwa no'muleevi Danyeri. (Umundu, ikyanya agaasoma yaga magambo, agasobanukirwe!)

¹⁶ Haaho, abandu ábali i Buyahudi, batibitirage mu migazi! ¹⁷ Umundu, iri angaba ashoniri ku nyumba, atashonooke mbu ayabiire mwe'kindu.

¹⁸ Ne'ri angaba ali mu ndalo, atagalukire ho asiga ikooti lyage.

¹⁹ «Mu yizo siku, agaaba yayewe imwa'bakazi ábagaaba bali ne'nda, ne'mwa'baviire, ábagaaba bakiri mu yoza! ²⁰ Yukwo kutibita kwinyu, muhuunage Rurema kwo kutabe

* **24:15** 24.15 Danyeri 9.27; 11.31; 12.11.

ku kyanya kye'mbeho, kandi iri ku lusiku lwe'Sabaato!

²¹ «Yizo siku zigaaba za kahenabwera. Amal-ibu mwene yago, gatazindi ba ho, ukulyok-era he'kihugo kikabumbirwa halinde zeene! Gatanâye ki shubi ba ho! ²² Yizo siku, nga Rurema atangazinihiziizi kwo, nga ndaaye mundu úwangaki kiziibwi! Haliko, Rurema agazinihya kwo, hi'gulu lya'bandu bo âli mali gwanwa atoola.

²³ «Hali ikyanya umundu angamùbwira: “Lolagi! Masiya yono hano!” kandi iri “Langi-izi! Yoliira haliira!” Umundu mwene uyo, mutamúyemeere. ²⁴ Hagahulukira abandu baguma, banayidete kwo boohe, bo Bamasiya.

«Hagulukira na'baleevi be'bibeessa. Yabo banabibeessa, bagakizi yerekana ibyereso bihamu bye'bitangaaza, mbu lyo bateba kiri na ábâli mali gwanwa batoolwa na Rurema, nga byangaziziri. ²⁵ Yuvwagwi! Yibyo byoshi, keera nagwanwa namùmenyeesa byo!

²⁶ «Ku yukwo, iri umundu angamùbwira: “Langiizi! Akola mwi'shamba!” hatagirage úgagenda yo. Kandi iri angamùbwira: “Lolagi! Akola hano mu kisiika!” mutamúyemeere.

²⁷ Umwana wo'mundu, ikyanya agayija, agayami rasuka nga kiryamu, lya! Kiri mu lyamuza uluhande lwe'sheere, kinayami boneka imuga.

²⁸ Biri nga kwo'mugani gudesiri: “Ngiisi áhali umutumba, ho banyunda bagweti bagahuutira.”

*Íbigaaba, mu kuyija kwo'Mwana wo'Mundu
(Mariko 13.24-27; Luka 21.25-28)*

29 «Yizo siku za kahenabwera, mango zamala, izuuba ligayami yidika mwe'kihulu, no'mwezi gutagaki tanguula.

Kiri ne'ndonde zigakizi tibuka!

Ee! Íbiri kwi'gulu byoshi bigajugumbana.†

30 «Haaho, ikyereso kyo'Mwana wo'Mundu, kigaboneka kwi'gulu. Abandu be'milala yoshi, banatondeeze ukubululuka. Bagaabona Umwana wo'Mundu, agweti agayija mu bibungu, mu kati ko'bukalage, na mu bulangashane bwingi! 31 Ikibuga kigadihirizibwa. Haaho, lyo agaatuma abaganda baage, bagende mu mbande zooshi, gira bagende bagweti bagakuumania abatoolwa baage, ukulyokera ku mbeka ye'kihugo, halinde ukuhisa ku mbeka yi'gulu.

*Umugani gwe'kiti kyo'mutiini
(Mariko 13.28-31; Luka 21.29-33)*

32 «Muyigirage ku kiti kyo'mutiini! Ikyanya ibitombo biri mu mina, ne'byasi binadohe, lyo muli mu menya kwa'mahona-nvula keera gayegerera. 33 Kwo na kwokwo, yiby byoshi, mango mwabibona, lyo mugaamenya kwe'kihe kikola hoofi bweneene!

34 «Namùbwira ukuli, kwo yiki kibusi kita-gaahera, yiby byoshi bitazi koleka. 35 Igulu ne'kihugo, bigaahera. Haliko amagambo gaani, goohe gatâye here!

*Ulusiku lwe'mberuuka, Rurema naaho ye luyiji
(Mariko 13.32-37; Luka 17.26-30, 34-36)*

† 24:29 24.29 Hisaaya 13.10; 34.4.

³⁶ «Yibyo byoshi, ulusiku lwo bigakoleka kwo, ne'kihe kyabyo, ndaaye úbiyiji, ha nyuma lya Daata naaho. Kiri abaganda ba mwi'gulu, no'Mwana wage yenyene, batabiyiji. ³⁷ Nga kwo byâli riiri mu siku za Nuhu, kwokwo kwo bigaana-aba, na mu kuyija kwo'Mwana wo'Mundu.

³⁸ «Ikyanya umwijulire gutâli zaazi hikaga, abandu bâli kizi lya no'kunywa. Banâli kizi yanga no'kuyangwa, halinde ukuhisa ku lusiku lwo Nuhu akayingira mu'lya nangungubanga wa'mashuba. ³⁹ Ngiisi íbyâli kola bigakoleka, batâli biyiji. Gulya mwijulire gwanayiji babindikira booshi.

«Kwokwo, kwo bigaaba, na mu kuyija kwo'Mwana wo'Mundu. ⁴⁰ Abandu babiri, bagaaba bakola mu ndalo. Muguma, agatwalwa. No'wabo, anasigwe. ⁴¹ Abakazi babiri, bagaaba bali mu huulira haguma. Muguma, agatwalwa. No'wabo, anasigwe.

⁴² «Ku yukwo, mukizi ba masu! Mukuba, lulya lusiku lwo Nahamwinyu agayija kwo, mutaluyiji.

⁴³ Mumenye bwija, mwene inyumba, ákimenye ikihe kyo'muzimba agayija kwo, nga akalaliira inyumba yage, itayiji tulwa. ⁴⁴ Kwokwo, na niinyu, mukizi yama muyiteganwiri! Mukuba, Umwana wo'Mundu agayija ku kyanya mutalangiiri.

Umugani gwo'mukozi mwemeera, na útali mwemeera

(Luka 12.41-48)

⁴⁵ «Nyandagi mukozi úli mwemeera, anali mwitegeereza? Umukozi mwene uyo, ye nahamwabo agabiika abe ye gayimangira abaabo,

anabe ye gakizi baheereza ibyokulya ku kyanya ikikwaniini. ⁴⁶ Ikyanya nahamwabo agabal-amuka, iri angagwana ulya mukozi wage aki gweti agaagira kwokwo, iri uyo mukozi agaaba ahiriirwi! ⁴⁷ Namùbwira ukuli, kwo'lya nahamwabo agamúbiika, abe ye gayimangira ibindu byage byoshi.

⁴⁸ «Haliko, tudetage ngo'yo mukozi wage angaba ali mubi, anayigambe: “Si Nahamwitu, keera atindaga bweneene!” ⁴⁹ Ulya mukozi, antondeere ukulimbagula abaabo bakozi. Anakizi lya no'kunywa kuguma na'balalwe, iri anayifunda mu bitalaalwe.

⁵⁰ «Uyo nahamwabo mu kugaluka, agayija ku lusiku, na ku kihe ulya mukozi atalangiiri. ⁵¹ Anamútenge-tenge, anamúlashe i nakwere kuguma na'balyalya. Na yaho, banakizi bululuka, iri banashya amiino!

25

Umugani gwa'banyere ikumi

¹ «Ku lulya lusiku, ubwami bwa mwi'gulu, twangabuyerekana ku mugani gwa'banyere ikumi. Yabo banyere, bakayabiira amatara gaabo, banagendi tegeera nahano wo'buha. ² Abataanu baabo, bâli riiri bitegeereza. Si abandi bataanu, bâli riiri bahwija. ³ Yabo bahwija, bakatwala amatara gaabo, halikago banaleka ukutwala ne'bindi bitoro ha butambi. ⁴ Yabo bitegeereza, boohe, bakatwala amatara, kuguma ne'bindi bitoro mu malengo.

⁵ «Uyo nahano wo'buhya, ikyanya akatinda, yabo banyere booshi banalembwa ni'ro, banahunira. ⁶ Ne'ri ubushigi bukaba bukola ha kati, abandu banayiberekaania kwi'zu, ti: “Langiizi! Nahano wo'buhya, yoliira! Mugirage tugendi músanganira!” ⁷ Yabo banyere booshi banayami vyuka, banayasa amatara gaabo.

⁸ «Balya bahwija banabwira abitegeereza: “Amatara giitu, gakola mu zimuuka. Mutuheereze ku bitoro!” ⁹ Nabo, ti: “Nanga! Yibi bitoro tuhiiti, bitangatukwira tweshi! Mugende ho bali mu bidandaliza, gira mugendi gula ibye'mwinyu.”

¹⁰ «Balya bahwija, ikyanya bakaba bakiri mu genda iwa kugula ibitoro, ehee! Ulya nahano wo'buhya anahikaga. Yabo banyere bataanu ábâli riiri ibiringiini, banayami yingira mu buhya, kuguma no'yo nahano wabwo. Ulwivi, lwanahamikwa, wa paa!

¹¹ «Ha nyuma, balya bahwija nabo banayijaga, banadeta, ti: “E nahano! E nahano! Utuyigulire, maashi!” ¹² Haliko, anabashuvya: “Namùbwira ukuli, ndamùyiji!”»

¹³ Yesu anashubi deta: «Ku yukwo, mukizi ba masu! Mukuba, ulusiku lwo ngagalukira kwo, ne'kihe kyalwo, mutabiyiji.

Umugani hi'gulu lyo'bukozi
(Luka 19.11-27)

¹⁴ «Ubwami bwa mwi'gulu, twangabuyerekana na ku mugani gwo'mundu úwâli kola agabalama. Ikyanya atâli zaazi genda, anatumira abakozi baage, anabasikiiriza ibindu.

15 «Umukozi muguma, anamúheereza indaha zitaanu ze'nooro.* Ugundi, anamúheereza indaha zibiri. No'gundi, anamúheereza uludaha luguma. Uyo nahamwabo, mu kugira kwokwo, akakulikira ubushobozi bwa ngiisi mukozi wage. Ha nyuma, anabalama.

16 «Uyo mukozi úkahaabwa indaha zitaanu ze'nooro, anazitwala iwa budandaza, anayiji yunguka izindi zitaanu. 17 No'yo úkahaabwa indaha zibiri ze'nooro, naye anazitwala iwa budandaza, anayiji yunguka izindi zibiri. 18 Haliko, uyo úkahaabwa uludaha luguma, yehe anagendi luhumbira i kuzimu, analubisha yo.

19 «Isiku, iri zikalengerana, uyo nahamwabo anabalamuka, anatumira yabo bakozi baage, gira bamúmenyeese umuharuuro gwe'bindu byage. 20 Ulya mukozi úkahaabwa indaha zitaanu ze'nooro, analeeta na yizo zindi zitaanu, anamúbwira ti: “E nahamwitu! Ukanzikiiriza zino ndaha zaawe zitaanu. Lola! Keera zayunguka zino zindi zitaanu.”

21 «Uyo nahamwabo, ti: “Uli mukozi mwija, unali mwemeera! Ukagira bwija ngana. Bwo ukaba mwemeera ku biniini, namu kubiika ube mwimangizi we'bindu bingi. Uyijage, tushambaalire kuguma!”

22 «Ulya mukozi úkahaabwa indaha zibiri ze'nooro, naye anayija, ti: “E nahamwitu! Ukanzikiiriza zino ndaha zibiri. Lolaga! Keera zayunguka zino zindi zibiri.”

* 25:15 25.15 Ngiisi ludaha lwáli riiri mwe'talanda nguma. Yanáli riiri yo'kugula ingaavu zitaanu.

23 «Uyo nahamwabo, ti: “Uli mukozi mwija, unali mwemeera! Ukagira bwija ngana. Bwo ukaba mwemeera ku biniini, namu kubiika ube mwimangizi we'bindu bingi. Uyijage, tushambaalire kuguma!”

24 «Ulya mukozi úkahaabwa lulya ludaha luguma, iri akayijaga, anadeta, ti: “E Nahamwitu! Nyiji kwo uli munakadali. Ugweti ugakizi yimbula ho utakabyala! Unali mu kumania ho utakabiba. 25 Aaho! Nanayobo, nanagendi bisha uludaha lwawe mu kuzimu. Ala! Uludaha lwawe, lwolu!”

26 «Ulya nahamwabo anamúshuvya: “Ewe! Si ulyagagi kafwa-busha ka mukozi, unali mufulwa! Ka uyiji kwo ngweti ngayimbula ho ndakabyala, na kwo ndi mu kumania ho ndakabiba? 27 Aaho! Kituma kiki utakambiikira ibindu byani mwi'benge, gira mango ngaluka, ngayiji biyabiira, kuguma no'bunguke bwabyo?” 28 Anabwira abandi bakozi: “Mumúnyugutule yulu ludaha, munaluheereze uyu úhiiti ikumi!”

29 «Iri umundu angaba akoli hiiti ikindu, ye gayushuulirwa kwe'bindi, halinde biluguuke! Haliko, iri angaba ndaakyo ahiiti, kiri na hyo atákoli hiiti, agahinyugutulwa.

30 «Aahago! Uyu nakuhambwa, mumúlashe imbuga mu kihulu namudidi! Haaho, ha'bandu bagakizi bululukira, iri banashya amiino.

Ngiiisi kwo Rurema áye twe imaaja

31 «Ikyanya Umwana wo'Mundu agayijaga mu bulangashane bwage, kuguma na'baganda baage booshi, haaho lyo agabwatala ku kitumbi

kyage kye'kyami, mu kati ko'bulangashane bwa mwi'gulu. ³² Ne'mbere lyage, hagakumanibwa abandu be'milala yoshi. Yabo booshi, agabahan-dula, nga kwo'mungere ali mu handula imbene mu bibuzi. ³³ Ibibuzi, agabibiika uluhande lwage lwe'lulyo. Si imbene, zoohe, agazibiika ulwe'lumoshu.

³⁴ «Ngiisi ábali uluhande lwage lwe'lulyo, agababwira: “Yijagi! Daata amúgashaniiri! Muyakiire ubwami bwo mukategekerwa ukulyokera he'kihugo kikabumbirwa. ³⁵ Mukuba, nâli shalisiri, mwanambeereza byo ngaalya. Nanâli nyotiirwi, mwanambeereza byo ngaanywa. Ne'kyanya nâli riiri mundamenywa mu kati kiinyu, mwananyegereza. ³⁶ Nanâli buliirwi ne'byambalwa, mwanabimbeereza. Ne'kyanya nâli lwaziri, mwanayiji ndola. Ne'kyanya nâli riiri mu nyumba ye'mbohe, mwanayiji ndanduula.”

³⁷ «Lyeryo, balya bandu ábakwaniini imbere lyage, bagamúshuvya: “E Nahamwitu! Kyanya kihi kyo tukakubona ushalisiri, twanakuheereza byo ugaalya? Kandi iri wâli nyotiirwi, twanakuheereza byo ugaanywa? ³⁸ Na kyanya kihi kyo tukakuyegereza, tutanakuyiji? Kandi, wâli buziri ibyambalwa, twanakuheereza byo? ³⁹ Na kyanya kihi kyo tukakubona ulwaziri, kandi iri ushwesirwi, twanayiji kulola?”

⁴⁰ «Uyo mwami, ti: “Namúbwira ukuli, ngiisi byo mukagirira umuniini wa mu yaba beene witu, ali nie mukabigirira.”

⁴¹ «Haliko, ngiisi ábagaaba bali uluhande lwe'lumoshu, boohe, agababwira kwokuno:

“Munjaagirage hano! Mukuba mukoli daasirwi! Mugende mu muliro gwe'myaka ne'myakuula, gulya úgukabiikirwa Shetaani na'baganda baage.

⁴² «“Mukuba, nâli shalisiri, mutanambeereza byo ngaalya. Nanâli nyotiirwi, mutanambeereza byo ngaanywa. ⁴³ Nâli riiri mundamenywa mu kati kiinyu, mutananyegereza mu nyumba. Ne'kyanya n'gabula byo ngayambala, mutanabimbeereza. Ne'kyanya nâli lwaziri, kandi iri nâli riiri mu nyumba ye'mbohe, mutanayiji ndola.”

⁴⁴ «Balya bandu, bagamúshuvya: “E Nahano, maashi! Kyanya kihi kyo wâli shalisiri, kandi iri wâli nyotiirwi, kandi iri wâli riiri mundamenywa mu kati kiitu, kandi iri wâli buziri ibyambalwa, kandi iri wâli lwaziri, kandi iri wâli shwesirwi mu nyumba ye'mbohe, tutanayiji kutabaala?” ⁴⁵ Naye, ti: “Namùbwira ukuli, ngiisi byo mutakagirira umuniini wa mu yaba, ali nie mutakabigirira.”

⁴⁶ «Lyeryo, balya bandu bagayami shaazibwa yaho, banagendi hanwa ikihano kye'myaka ne'myakuula! Haliko, balya ábakwaniini imbere lyage, boohe, bagayingira ho bagaalama imyaka ne'myakuula.»

26

Igambi lyo'kuyita Yesu

(Mariko 14.1-2; Luka 22.1-2; Yohana 11.45-53)

¹ Yago magambo gooshi, iri Yesu akayusa ukugadeta, anabwira abigirizibwa baage:

² «Muyiji kwe'nyuma lye'siku zibiri, tukola

tugaaba no'lusiku lukulu lwe'Pasaka. Haaho, lyo'Mwana wo'Mundu agatangwa, anayitirwe ku kibambo.»

³ Ku kyekyo kyanya, abakulu ba'bagingi, na'bashaaja ba'Bayahudi, bâli koli kumaniri mu nyumba yo'mugingi mukulu Kayafa. ⁴ Balya bakulu booshi, banagira igambi lyo'kuyongolola Yesu, gira bakamúyite. ⁵ Haliko, banadeta: «Yukwo kumúyita, kutabe ku siku ngulu ze'Pasaka, hatayiji ba akamburugu mu bandu.»

*Yesu ayonerwa kwa'malaasi
(Mariko 14.3-9; Yohana 12.1-8)*

⁶ Ikyanya Yesu âli kola mu kaaya ke'Betaniya, anayingira mu mwa Simooni, umunamube-mbe. ⁷ Ne'ri akaba akoli bwatiiri ha byokulya, mukazi muguma anamúyijira, ali na'malaasi ge'kishingo kikayu bweneene. Yago malaasi gâli biisirwi mu njebe ikabaajwa mwi'buye liija lye'halibasita. Yago malaasi, anakizi gafukumulira Yesu mwi'twe.

⁸ Abigirizibwa baage, mbu babone kwokwo, banagarwa bweneene, ti: «Yaga malaasi, kituma kiki agayonoona kwoku? ⁹ Si tushuba tugagaguli-isa ifwaranga nyingi, zinahaabwe abakeni!»

¹⁰ Iyo midodombo yabo, Yesu anayami gi-menya, anababwira kwokuno: «Uyu mukazi, kituma kiki mumúsuuziizi? Si yibi byo angirira, binzimiizi bweneene! ¹¹ Balya bakeni, si muyamiinwi isiku zooshi. Haliko niehe, tuta-gayamanwa. ¹² Yaga malaasi, ikyanya agayonera ku magala gaani, lyo andingikania ku lusiku lwo ngaziikwa kwo.

13 «Namùbwira ukuli, kwo yiri igambo lyo angirira, ligakizi detwa mu mahanga gooshi, ngi-isi he'Myazi Miija igakizi menyeesibwa, halinde anakizi kengeerwa.»

*Yuda Hisikaryote ayihindulira Yesu
(Mariko 14.10-11; Luka 22.3-6)*

14 Yuda Hisikaryote, kundu âli riiri muguma wa mu bigirizibwa ba Yesu ikumi na babiri, haliko anagendera abakulu ba'bagingi, 15 anababuuza: «Ulya Yesu, biki byo mwangambeereza, halinde nimútange imwinyu?» Banayami múheereza ibingorongoro makumi gashatu. 16 No'kulyokera ku kirya kyanya, Yuda anatondeera ukulooza ubulyo bwo angabatangira mwo Yesu.

*Akashasha ka Nahano
(Mariko 14.12-26; Luka 22.7-23; Yohana 13.21-30; 1 Bakorindo 11.23-25)*

17 Ulusiku lwa mbere lwa mu siku ngulu ze'mikate mizira saama, abigirizibwa ba Yesu banamúyijira, banamúbuuza, ti: «Hayi ho uloziizi tugendi kukolera ibyokulya bye'Pasaka?»

18 Anabashuvya: «Mugende mu kaaya,* imwo'mundu mulebe, munamúbwire: “Umwigiriza atutuma, ti: Ikyanya n'gashungikirwa, keera kyayegerera! Ku yukwo, ngaliira ibyokulya bye'Pasaka mu mwawe, kuguma na'bigirizibwa baani.”»

19 Iri Yesu akayusa ukudeta kwokwo, abigirizibwa baage banagendi gira ngiisi kwo akababwira, banalingaania ibyokulya bye'Pasaka.

* **26:18** 26.18 Yako kaaya, iri Yerusaleemu.

²⁰ Iri kakaba kakola kabigingwe, Yesu anabwatala ha byokulya, na'bigirizibwa baage ikumi na babiri. ²¹ Ne'kyanya bakaba bakola mu lya, anababwira: «Namùbwira ukuli, kwo muguma winyu, ye gandanga mu bagoma!»

²² Balya bigirizibwa baage, ikyanya akadeta kwokwo, banajengeerwa bweneene! Banatondeera ukumùbuuza muguma-muguma: «E nahamwitu, ka niehe?» ²³ Anabashuvya: «Ngiisi ye twatwegeza kuguma, ye gandanga mu bagoma. ²⁴ Umwana wo'Mundu, agagendi yitwa, nga kwo biri biyandike mu Mandiko Meeru hi'gulu lyage. Kundu kwokwo, ulya úgamútanga mu bagoma, ali yayewe imwage! Uyo mundu, byangamúberiri bwija, nga atangabusirwi!»

²⁵ Haaho Yuda, ulya úkayiji tanga Yesu mu bagoma, naye anabuuza: «E Mwigiriza, ka niehe?» Yesu anamúshuvya: «Si wenyene keera wadeta!»

²⁶ Yesu na'bigirizibwa baage, iri bakaba bakola mu lya, anayabiira umukate. Ne'ri akatanga kongwa imwa Rurema, anagugabaanula, anabaheereza gwo, anababwira kwokuno: «Yugu mukate, muguyabiire, munagulye! Galyagagi magala gaani.»

²⁷ Anayabiira no'rusoozo lwe'divaayi. Ne'ri akatanga kongwa imwa Rurema, anabaheereza lwo, anababwira: «Munywe mweshi! ²⁸ Yibi, guli muko gwani. Gugayoneka hi'gulu lya'bandu bingi, mu kukwiza ikihango, halinde balonge ukukogwa ibyaha byabo. ²⁹ Namùbwira, kwo ndagaki shubi nywa idivaayi, halinde ukuhisa

ku lusiku lwo tugaginywa buhyahya tweshi mu bwami bwa Daata.»

³⁰ Haaho, banayimba ulwimbo lwo'kuyivuga Rurema.† Ne'ri bakalyoka yaho, banagenda ku Mugazi gwe'Mizehituuni.

Yesu amenyeesa kwo Peturu agamúyiyogookola

(Mariko 14.27-31; Luka 22.31-34; Yohana 13.36-38)

³¹ Yesu anabwira abigirizibwa baage, ti: «Mu bwobuno bushigi bwa zeene, mweshi muganjandirira. Mukuba, biyandisirwi mu Mandiko Meeru kwokuno: “Ngayita umungere we'bibuzi.

Yibyo bibuzi, binayami shaabuka.‡”

³² «Kundu kwokwo, ngazuuka mu bafwiri, ninamùtange i Galilaaya.»

³³ Peturu anamúbwira: «Kundu abandi booshi bangakujandirira, haliko niehe, ndâye kujandirire!»

³⁴ Yesu anamúshuvya: «Nakubwira ukuli, mu bwobuno bushigi bwa zeene, uluhazi lútazi bika, ugaaba keera wanyiyogookola ubugira kashatu!»

³⁵ Peturu, anakitwa, ti: «Kundu kwangaba kuyitirwa kuguma, haliko niehe ndâye kuyiyogookole!» Balya baabo bigirizibwa, nabo banadeta kwokwo-kwokwo.

Yesu ahuuna Rurema i Getesemaane
(Mariko 14.32-42; Luka 2.39-46)

† **26:30** 26.30 Abayahudi, ikyanya bâli kizi yusa ukulya ibyokulya bye'Pasaka, bâli kizi yimba Izaburi 115-118. ‡ **26:31** 26.31 Zakariya 13.7.

³⁶ Yesu na'bigirizibwa baage, banagenda áhali mu buuzibwa Getesemaane, anababwira: «Sigalagi hano! Niehe, ngagenda haliira, gira ngendi huunira ho Rurema.» ³⁷ Yesu anatwala Peturu, na bagala Zebedaayo bombi, anatondeera ukujengeerwa, anaba akoli shengusiri bweneene!

³⁸ Yabo bashatu, anababwira: «Guno mwizingeerwe úgukoli nyijwiri mwo, gugahambiri nyita! Sigali hano, mulaliire kuguma na naani.»

³⁹ Yesu, anashegera ha mbere hiniini, anagwa buubi, halinde amalanga ganahika haashi, anatondeera ukuhuuna Rurema kwokuno: «E Daata, luno rusoozo lwa'malibu, maashi, iri byangaziga, ulunjaagize! Kundu kwokwo, ngiisi byo uloziizi, bibe byo bigakoleka. Si bitabe byo ndoziizi!»

⁴⁰ Yesu, mbu agalukage, anagwana yabo bigirizibwa baage keera bahunira. Yesu anabwira Peturu: «Ka mwayabirwa ukulaliira kuguma na naani, kiri ne'kihe kiguma?» ⁴¹ Leero, mulalirage mu kuhuuna Rurema, mutayiji kengeera mwahimwa na'magezo! Umutima, guloziizi! Si amagala, goohe gali mu ba mu bukaholwe!»

⁴² Yesu anashubi basiga, anagendi huuna Rurema ubwa kabiri, ti: «E Daata, luno rusoozo, luyijwiragi amalibu. Kundu bitangaziga kwo gashaazibwe buzira kuganywa, haliko ngiisi byo uloziizi, bibe byo bigakoleka!»

⁴³ Ne'ri akashubi galukira áhali abigirizibwa baage, anagwana kandi keera bahunira. Mukuba, iro lyáli kola lingi mu masu gaabo.

⁴⁴ Kwokwo, anashubi basiga, anagendi huuna

Rurema ubwa kashatu, mu kudeta gaago-gaago magambo.

⁴⁵ Ne'ri akagalukira ho bali, anababwira: «Ka muki gweti mugaluhuukira mwi'ro? Lo-lagi! Ikihe keera kyahika. Umwana wo'Mundu akola agatangwa mu maboko ga'banabyaha. ⁴⁶ Vyukagi, tugende! Ulya wo'kundanga mu bagoma, yoliira akola hoofi!»

Yesu agwatwa

(Mariko 14.43-50; Luka 22.47-53; Yohana 18.3-12)

⁴⁷ Iri Yesu akaba akiri mu deta, lyeryo ngana anahulukirwa kwo na Yuda, muguma wa mu yabo bigirizibwa baage ikumi na babiri. Yuda, âli riiri kuguma na'bandu bingi ábafumbiiti ingooti na'mahiri. Yabo booshi, bâli tumirwi na'bakulu ba'bagingi, na'bashaaja ba'Bayahudi. ⁴⁸ Yuda, âli mali gwanwa abamenyeesa ikyereso kyo agabasongera mwo Yesu, mu kubabwira: «Ngiisi ye nganyunyuguta, iri ye yehe. Munamúgwatage!»

⁴⁹ Kwokwo, Yuda anayami yegeera Yesu, anamúbwira: «E Rabi, nalamusa!» Anamúnyunyuguta. ⁵⁰ Yesu anamúshuvya: «E mwira wani, ngiisi byo wayijira, ubigirage!» Lyeryo, balya bandu banayami gugumira Yesu, banamúkona.

⁵¹ Haaho-haaho, muguma wa mu bigirizibwa ba Yesu, anayami yomola ingooti, anagibaajika umukozi wo'mukulu wa'bagingi, yanamútola ukutwiri. ⁵² Halikago, Yesu anamúbwira: «Yomeka ingooti yawe mu kyubati! Abandu, iri bangayitana ku ngooti, nabo ye mu bayita! ⁵³ Ka

mutayiji kwo nangatabaziizi Daata, anayami ndumira abaganda baage ingingwe ye'binooon ikumi na bibiri?§ ⁵⁴ Haliko, iri angabandumi-iri, kuti kwo íbiyandike mu Mandiko Meeru byangaki kolesiri? Si bidesiri kwo yibi byoshi bikwaniini bikoleke kwoku!»

⁵⁵ Haaho, Yesu anabwira balya bandu booshi: «Kituma kiki mwanijira ne'ngooti na'mahiri, mbu lyo mumbirigisha nga kwo muli mu birigisha umunyazi! Aaho! Ngiisi lusiku, njuba mu shiiba ngayigiriza abandu mu nyumba ya Rurema, mutanangwata! ⁵⁶ Haliko, byakoleka kwoku, gira lyo byoshi bikoleka, nga ngiisi kwa'baleevi bâli mali gwanwa babiyandika.» Yesu, mbu adete kwokwo, balya bigirizibwa baage booshi, banapuumuka, banayami músiga.

Yesu imbere lye'naama ya'bakulu ba'Bayahudi (Mariko 14.53-65; Luka 22.54-55, 63-71; Yohana 18.13-14, 19-24)

⁵⁷ Ikyanya bakagwata Yesu, banatee mútwala imwa Kayafa, umukulu wa'bagingi. Na yaho, hâli koli kumaniri abigiriza be'maaja, na'bashaaja ba'Bayahudi. ⁵⁸ Peturu anaba akulikiiri Yesu luto-luto, halinde naye anayingira mu lubuga lwa ha mwo'yo musingi mukulu. Ne'ri akaluyingira mwo, anabwatala kuguma na'balaliizi, gira abone ngiisi kwa'magambo ga Yesu gagaamala.

⁵⁹ Yabo bakulu ba'bagingi, kuguma na'bandi bakulu booshi ba'Bayahudi, bâli gweti bagalooza

§ 26:53 26.53 Yibyo binoono ikumi na bibiri byâli riiri mwa'basirikaani nga bihumbi makumi galinda na bibiri.

utumasi twe'bibeessa, gira balonge ubulyo bwo'kuyitiisa mwo Yesu. ⁶⁰ Kyanatuma bagaleeta abandu bingi bo'kumúbangaanza. Kundu kwokwo, batanalonga igambo íryangamúyitiisa.

Iri hakatama, abandu babiri banayiji deta: ⁶¹ «Uyu mundu, akadeta: “Njobwiri ukuhongola inyumba ya Rurema. Na ha nyuma lye'siku zishatu, na mbe keera nashubi giyijuzi!”»

⁶² Haaho, ulya mukulu wa'bagingi anayimuka, anabuuza Yesu: «Yutu tumasi, si tugweti tugakulegeereza. Aahago! Ka ndaalyo igambo lyo wangatushuvya?» ⁶³ Haliko, Yesu, atanamúyakula.

Ulya musingi mukulu anashubi múbuuza: «Nakubwira kwi'ziina lya Rurema úli mugumaana! Utubwire mu kushiikiza, iri wangaba we ulya Masiya, Umwana wa Rurema.» ⁶⁴ Yesu anamúshuvya: «Si wenyene keera wadeta! Namúbwira mweshi kwo mukola mugaabona Umwana wo'Mundu, abwatiiri uluhande lwe'lulyo lwa Rurema wo'bushobozi bwoshi! Munamúbone agweti agayija mu bibungu mwi'gulu.»

⁶⁵ Ulya mukulu wa'bagingi, anayama agadaatula imirondo yage, wa lala-lala! Anadeta: «Tundi tumasi tukagi two twangaki looza? Si keera adeta íbitali nga byo imbere lya Rurema. Na mwenyene keera mwabiyiyu-vwirwa! ⁶⁶ Aaho! Kutagi kwo mukoli bwini?» Banashuvya: «Akwaniini ayitwe!»

⁶⁷ Balya bandu banatondeera ukutwira Yesu amate i malanga, banakizi mútitimba ibifune. Na'bandi, banakizi múhatuula imbi.
⁶⁸ Banamúnaakira, ti: «Ka we Masiya? Aaho! Utangage ubuleevi! Nyandi úwakushulika?»

Peturu ayiyogookola Yesu

(Mariko 14.66-72; Luka 22.56-62; Yohana 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Peturu áli ki bwatiiri ha mbuga mu lubuga. Haaho, hanayija mukozi muguma munyere, anamúbwira: «Na naawe, ushuba kuguma na Yesu we'Galilaaya!» ⁷⁰ Peturu, analahira imbere lyabo, ti: «Yibi byo udesiri, ndabiyiji!»

⁷¹ Lyeryo, anashaaga yaho, anagenda ha mulyango gwo'luzitiro. Ugundi mukozi munyere, mbu amúbone, anadeta: «Uyu mundu ashuba kuguma na Yesu we'Nazareeti!»

⁷² Peturu anakitwa, anakimanika: «Uyo mundu, ndamúyiji.»

⁷³ Ha nyuma hiniini, balya ábâli yimaaziri yaho, banayegeera Peturu, banamúbwira: «Ku kasiisa, uli muguma wabo. Si ukudeta kwawe, kwakubishuula!»

⁷⁴ Peturu anashubi kitwa mu kudeta: «Iri nabeesha, ndaakwe! Uyu mundu, ndamúyiji!» Haaho-haaho, uluhazi lwanabika! ⁷⁵ Peturu anayami kengeera galya magambo go Yesu áli mali gwanwa amúbwira: «Uluhazi lútazi bika, ugaaba keera wanyiyogookola ubugira kashatu.» Lyeryo, anayami pumukira imbuga, anatondeera ukubululuka.

27

Yesu imbere lya guvuruneeri Pilaato
(*Mariko 15.1; Luka 23.1-2; Yohana 18.28-32*)

¹ Iri hakaba shesheezi kare-kare, abakulu booshi ba'bagingi, kuguma na'bashaaja ba'Bayahudi, banagiraga inaama, banatwa uluhango kwo Yesu ayitwe. ² Kyanatuma bagamúkona, banamútwala imunda guvuruneeri Pilaato, banamúsiikiriza ye.

Yuda ayimanika
(*Mikolezi 1.18-19*)

³ Yuda, âli mali tanga Yesu mu bagoma. Ne'kyanya akabonaga kwo Yesu keera atwirwa ulubaaja kwo ayitwe, anayishuhiza. Anayabiira birya bingorongoro makumi gashatu íbikatulwa mu harija, anabitwalira balya bakulu ba'bagingi, na'bashaaja ba'Bayahudi. ⁴ Anababwira: «Yoo! Keera nagira ikyaha! Nayoneesa umuko gwo'mundu muzira buhube.» Banamúshuvya: «Yibi, bitaki tuloziri! We bikoli loziri.»

⁵ Yuda anayami shahika birya bingorongoro mu nyumba ya Rurema, anakuuduka, anayami gendi yimanika.

⁶ Yibyó bingorongoro, abakulu ba'bagingi banabitoola, banadeta: «Yizi fwaranga, keera zayoneesa umuko. No'lubaaja lutaki tuhangwiri kwo tuzibiike mu mbiikiro ya mu nyumba ya Rurema.» ⁷ Kwokwo, banatwa uluhango kwo bazigule mwi'tongo lyo'mubuuvi, habe ho bagakizi ziikira ibinyamahanga. ⁸ Kyo kitumiri liri mu buuzibwa Itongo lyo'Muko halinde zeene.

⁹ Kwokwo, kwo lirya igambo likakoleka, lyo'muleevi Yeremiya âli mali gwanwa adetaga kwokuno: «Bakayabiira ibingorongoro makumi gashatu íbikatulwa mu harija. Ye'mbuli ya'Bahisiraheeri bakashingira itwe lyage. ¹⁰ Banazigula mwi'tongo lyo'mubuuvi, nga kwo Nahano akambwira.*»

Pilaato ahanguula kwo Yesu ayitwe

(Mariko 15.2-15; Luka 23.2-3, 18-25; Yohana 18.29-19.16)

¹¹ Ikyanya Yesu âli koli yimaaziri imbere lya guvuruneeri Pilaato, Pilaato anamúbuuza: «Aahago! Ka we mwami wa'Bayahudi?» Yesu anamúshuvya: «Si wenyene keera wadeta!»

¹² Haaho, balya bakulu ba'bagingi, na'bashaaja ba'Bayahudi, banatondeera ukulegeereza Yesu. Kundu kwokwo, atanabayakula.

¹³ Kyanatuma guvuruneeri Pilaato agamúbuuza: «Aaho! Yago gooshi go bagweti bagakulegeereza kwo, ka utagayuvwiti?»

¹⁴ Haliko Yesu, ndaalyo igambo lyo akamúyakula, kyanatuma guvuruneeri agasoomerwa bweneene!

¹⁵ Ku ngiisi lusiku lukulu lwe'Pasaka, guvuruneeri âli kizi ba no'mugeeza gwo'kushwekuulira abandu mundu muguma ye bahuuna. ¹⁶ Na ku yikyo kyanya, hâli shwesirwi mundu muguma, iziina lyage ye Baraba. Uyo Baraba, âli yijikiini kwo ali nakuhambwa. ¹⁷ Ikyanya abandu bakaba bakoli kumaniri ha nyumba ya Pilaato, anababuza: «Aaho!

* **27:10** 27.9-10 Zakariya 11.12-13; Yeremiya 19.1-13; 32.6-9.

Nyandi, ye muloziizi nimùshwekuulire? Ka Baraba? Kandi iri Yesu, ulya úli mu buuzibwa Masiya?» ¹⁸ Na íbikatuma agabuuza kwokwo, bwo âli yiji kwo bakatanga Yesu imwage hi'gulu lyo'luugi.

¹⁹ Ikyanya Pilaato âli ki bwatiiri ku kitungi kyage kyo'kutwira kwe'maaja, mukaage anamútumira indumwa, ti: «Uyo mundu, buno bushigi, nalibuuka bweneene ku birooto byo naloota hi'gulu lyage! Aaho! Bwo alyagagi muzira buhube, hatagire igambo lyoshi lyo ugaa-gira hi'gulu lyage!»

²⁰ Abakulu ba'bagingi, na'bashaaja ba'Bayahudi, banashimya yabo bandu kwo bahuune Baraba abe ye bagashwekuulirwa. Na Yesu abe ye gayitwa.

²¹ Guvuruneeri Pilaato, anashubi babuuzza: «Mu yaba bombi, nyandagi ye muloziizi nimùshwekuulire?» Nabo, ti: «Baraba!»

²² Pilaato anashubi babuuzza: «Kwokwo, uyu Yesu, úli mu buuzibwa Masiya, nimúgire kuti?» Booshi kuguma, ti: «Ayitirwe ku kibambo!»

²³ Pilaato anashubi babuuzza: «Aahago! Mabi maki go akagira?» Haliko, banakaviiriza ukuyamiza: «Ayitirwe ku kibambo, maashi!»

²⁴ Pilaato anabonaga kwo ndaabyo agira, anabona na kwa'bandu bakola bagaleeta akamburugu mu kaaya, kyanatuma agayabiira amiji, anakaraba amaboko imbere lya booshi, iri anadeta: «Umuko gwo'yu mundu, gutagaki ba kwi'twe lyani. Si mwe mugagubuuzibwa!»

²⁵ Balya booshi, ti: «Umuko gwage, gukizi ba ku matwe giitu, kiri na ku ga'baana biitu!»

²⁶ Kwokwo, Pilaato anashwekuula Baraba, anakyula kwo Yesu ahimbulwe. Ne'ri bakamúhimbula, anamútanga, kwo agendi yitirwa ku kibambo.

*Abasirikaani bashekeereza Yesu
(Mariko 15.16-20; Yohana 19.2-3)*

²⁷ Abasirikaani ba guvuroneeri banatee twalaga Yesu mu nyumba yabo mbamu, banagendi múkumaniza abaabo booshi.

²⁸ Banakatuula Yesu imirondo, banamúyambika ikanju lye'kituku-tuku. ²⁹ Banagonya-gonya

ne'mishuugi, lube lushembe, banamúyambika yo kwi'twe, banamúfumbasa no'mulonge mu kuboko kwe'lulyo. Banakizi fukama imbere lyage, iri banamúshekeereza, ti:

«E mwami wa'Bayahudi, twakulamusa!»

³⁰ Banakizi mútwira na kwa'mate. Ha nyuma, banamúyabiira gulya mulonge, banakizi múhuula gwo mwi'twe.

³¹ Ne'ri bakayusa ukumúshekeereza, banamúhogola ikanju, banashubi múyambika ibyambalwa byage, babuli mútwala ho bagagendi múyitira ku kibambo.

*Yesu abambwa
(Mariko 15.21-32; Luka 23.26-43; Yohana 19.17-27)*

³² Yabo basirikaani, iri bakaba bakola mu lyoka yaho, banagwanana na mundu muguma wa mu kaaya ke'Kureene, iziina lyage ye Simooni, banamúbetuza ikibambo kya Yesu.

³³ Ha nyuma, banahika áhali mu buuzibwa Goligota (umugeeza gwaho: Ha Kahanga.)

³⁴ Banagira mbu baherezagye Yesu amaavu mafushe mwe'nduza. Haliko, iri akagalabula, anagalahira.

³⁵ Haahago, banamúbamba ku kibambo. Ne'byambalwa byage, banabitaara, mu kubi-gaba.† ³⁶ Banabwatala yaho, gira bamúloleere.

³⁷ Na hi'gulu li'twe lyage, banabiikaga ha'magambo go akalegwa kwo kwokuno: «Uyu ye Yesu, Mwami wa'Bayahudi.»

³⁸ Hâli riiri na'banyazi babiri, banabambwa ha butambi lyage, muguma uluhande lwe'lulyo, no'gundi ulwe'lumoshu.

³⁹ Abo'kulenga yaho, banakizi mútukiiriza, iri banashagania amatwe gaabo. ⁴⁰ Banakizi múbwira: «Shoshoo! Ka utali we shuba uga-hongola inyumba ya Rurema, na ha nyuma lye'siku zishatu, unabekera kandi wagiyijuzi? Aaho! Iri wangaba uli Mwana wa Rurema, uyikizagye! Uyishonoole ku kibambo!»

⁴¹ Kwo na kwokwo, abakulu ba'bagingi, na'bigiriza be'maaja, kuguma na'bashaaja ba'Bayahudi, nabo banamúshekeereza, ti: ⁴² «Yuuhu! Ashubaga mu kiza abandi. Si yenyene atashobwiri ukuyikiza! Ka atali ye mwami wa'Bahisiraheeri? Aaho! Ayishonoolage ku kibambo, lyo na nyiitu tukamúyemeere! ⁴³ Si agweti agayihega ku Rurema, anashuba mu deta kwo ali Mwana wage! Leka uyo Rurema wage amúkize bunu, iri angaba amúsiimiri!»

⁴⁴ Yabo banyazi ábakabambwa ha butambi lya Yesu, nabo banakizi múshekeereza.

† 27:35 27.35 Zaburi 22.18.

Yesu afwa

(*Mariko 15.33-41; Luka 23.44-49; Yohana 19.28-30*)

⁴⁵ Iri hakaba bikola bihe ndatu bya mwi'zuuba, ubwire bwanayidika mu kihugo kyoshi, halinde ukuhisa ku bihe mwenda. ⁴⁶ Ne'ri hakaba nga ku bihe mwenda, Yesu anayamiza kwi'zu lihamu kwokuno: «Helohi! Helohi! Lama sabakitani?» Umugeeza gwago, «E Rurema wani, e Rurema wani! Kituma kiki wanjandirira?‡»

⁴⁷ Baguma mu bâli yimaaziri yaho, iri bakayuvwa kwokwo, banadeta: «Agweti agahamagala Hiriya.» ⁴⁸ Muguma wabo anayami tibita, analeeta ikinyuka, anakijabika mu maavu go'lukalishi, anakitunga ku mulonge, anagira mbu aganywese Yesu. ⁴⁹ Haliko, abandi banadeta: «Hafe! Leka tulole iri Hiriya agayiji mûkiza!»

⁵⁰ Yesu anashubi yamiza kwi'zu lihamu, umutima gwanayami deruuka!

⁵¹ Mu nyumba ya Rurema, mwâli manisirwi umulondo, úgwâli giziri ikisiika. Lyeryo, gulya mulondo gwanayami lalaanuka mwo kubiri, ukulyokera hi'gulu halinde haashi. Na kwakundi, ikihugo kyanajugumba. Kiri na'mabuye, ganabereka. ⁵²⁻⁵³ Ishinda nazo, zanayanuuka! Abandu ba Rurema bingi, kundu bâli mali fwa, banaziikwa mu shinda, haliko banashubi ba bagumaana, banazilyoka mwo. Ne'kyanya Yesu naye akaba keera azuuka, banayingira mu Yerusaleemu, akaaya kataluule, banahulukira ku bandu bingi.

‡ 27:46 27.46 Zaburi 22.1.

⁵⁴ Balya basirikaani, bâli gweti bagalanga Yesu, kuguma na nahamwabo. Mbu babonage ngiisi kwe'kihugo kyajugumba, babona ne'bindi byoshi ibikakoleka, banayoboha bweneene, banadeta kwokuno: «Ku kasiisa, uyu mundu ashuba Mwana wa Rurema!»

⁵⁵ Na yaho, hâli riiri bakazi bingi. Yabo bakazi, bâli yisuuziri hala hiniini, bagweti bagalangiiza. Yabo bakazi, bo bakayija bakulikiiri Yesu uku-lyoka i Galilaaya, bo banâli kizi múkolera. ⁵⁶ Mu kati kaabo, mwâli riiri Maryamu we'Magadala, na Maryamu nyina wa Yakobo na Yusefu, na nyina wa bagala Zebedaayo.

Yesu aziikwa

(Mariko 15.42-47; Luka 23.50-56; Yohana 19.38-42)

⁵⁷ Iri hakaba kakola kabigingwe, hanay-ijaga mwigirizibwa muguma wa Yesu, izi-ina lyage ye Yusefu, umugale wa mu kaaya ke'Harimateya. ⁵⁸ Uyo Yusefu, anagendaga imwa Pilaato, anamúhuuna kwo ahaabwe ikirunda kya Yesu. Ne'ri Pilaato akayemeera, ⁵⁹ Yusefu anagendi yabiira ikirunda, anakizingira-zingira kwo'mulondo mweru.

⁶⁰ Ha nyuma, anakilambika mu shinda yage mbyahya. Mukuba, âli mali gwanwa agiba-jiisa mu lwala. Na ha mulyango gwe'yo shinda, anaseeneka ha'kabururunge ki'buye, ab-uli lyoka yaho. ⁶¹ Ku yikyo kyanya, Maryamu we'Magadala, no'yo gundi Maryamu, bâli bwati-iri hoofi lye'shinda.

Ishinda ya Yesu yalaliirwa

⁶² Yulwo lusiku lwo'kuyitegaanura kwo, lwanalenga. Ne'ri bukakya, abakulu ba'bagingi, na'Bafarisaayo, banakuumana imwa Pilaato, ⁶³ banamúbwira: «E Nahano, irya ngalagaaja, twakengeera kwe'kyanya yâli ki riiri ngumaana, ikadeta: “Ngayitwa. Haliko, ku lusiku úlugira izishatu, ngazuuka!”

⁶⁴ «Aaho! Ukyulage kwe'yo shinda ikanibwe, halinde ukuhisa ku lusiku úlugira izishatu. Kwokwo, lya'bigirizibwa baage batayiji múzimba, banagendi bwira abandu kwo azuuka mu bafwiri. Yubwo butebani buzinda, bwo bwangaba bubu ukuhima bulya bwa mbere!»

⁶⁵ Pilaato anashuvya: «Mutwalage yaba basirikaani iwa shinda! Bagendi gilanga nga ngiisi kwo bashobwiri.» ⁶⁶ Kwokwo, balya basirikaani banagendaga iwe'yo shinda, banagikania, mu kunaniiriza lirya ibuye kwe'nungu. Banasiga ho baguma, gira bagilaliire.

28

Yesu azuuka mu bafwiri

(Mariko 16.1-10; Luka 24.1-12; Yohana 20.1-10)

¹ Yulwo lusiku lwe'Sabaato, lwanalenga. Ne'ri bukakya ku lukula lwo'lusiku lwi'yinga, Maryamu we'Magadala, kuguma no'lya gundi Maryamu, banagendi tanduula ishinda ya Yesu.

² Lyeryo mu kihugo, mwanalenga umusisi muhamu bweneene. Mwi'gulu, mwanashonooka umuganda wa Nahano, anayegeera iyo

shinda, anahirikira lirya ibuye ha butambi, analibwatala kwo. ³ Uyo muganda âli langashiini bweneene nga mulavyo. Ne'byambalwa byage, byâli riiri byeru pepepe, nga lugungu. ⁴ Yabo balaliizi, iri bakamúbonaga, banatondeera ukujuguma, banaba nga abafwiri.

⁵ Uyo muganda, anababwira kwokuno: «Mutayobohe! Ulya Yesu ye bakayitira ku kibambo, nyiji kwo mwayiji múlooza. ⁶ Kundu kwokwo, atakiri hano! Keera azuuka, nga kwo âli mali gwanwa adeta. Muyiji lola ho batámúlambisiri! ⁷ Mukwabadukire imwa'bigirizibwa baage, munababwire, ti: “Yesu, keera azuuka mu bafwiri, anagwanwa i Galilaaya. Ee! Yeyo munda, yo mugamúbonera.” Aaho! Keera namúbwira. Muyuvwagwe bwija!»

⁸ Lyeryo, balya bakazi bombi banayami lyoka ha shinda, bakola ne'kyoba. Na kwakundi, bâli koli shambiiri bweneene. Banatibitira imunda abigirizibwa ba Yesu, gira bagendi bamenyeesa byoshi.

⁹ Haahago, Yesu yenyene anabahulukira kwo, anabalamusa: «Musingo!» Banamúyegeera, banamúgwata ku shando, iri banamúyikumba. ¹⁰ Yesu anababwira: «Mutayobohe! Mugendi bwira beene witu kwo bangwane i Galilaaya. Yeyo munda, yo bagambonera.»

Abalaliizi be'shinda babeesha

¹¹ Ku kyanya yabo bakazi bakaba bakiri mu gendaga, baguma ba mu balaliizi, banayami lyoka yaho, banagenda mu kaaya

ke'Yerusaleemu. Yibyo íbikakoleka, yabo balalizi banagendi biganuulira abakulu ba'bagingi.

¹² Balya bakulu banagira inaama, kuguma na'bashaaja ba'Bayahudi. Ne'ri bakagilyoka mwo, banagendi tulira abasirikaani ifwaranga nyingi, ¹³ banababwira: «Mudetage, ti: “Bushigi, ku kyanya tutákoli huniiri, abigirizibwa baage bayiji múzimba.” ¹⁴ Yugu mwazi, iri gwangahikira guvuruneeri, twenyene tugamúhoohya. Hatagire íbigamúhahaza!» ¹⁵ Ikyanya bakayabiiraga zirya fwaranga, banagendi gira nga ngiisi kwo babwirwa. Yugwo mwazi, gwanalumbuuka mu Bayahudi, gunaki bali mwo, halinde zeene.

Yesu asezera abigirizibwa baage

(Mariko 16.14-18; Luka 24.36-49; Yohana 20.19-23; Mikolezi 1.6-8)

¹⁶ Balya bigirizibwa ba Yesu ikumi na muguma, banagenda i Galilaaya, banazamuukira ku mugazi, nga kwo Yesu áli mali gwanwa ababwira. ¹⁷ Ne'ri bakamúbona, banamúyikumba. Kundu kwokwo, baguma baabo banaba bakiri ne'mbuzi-mbuzi.

¹⁸ Haaho, Yesu anabayegeera, anababwira kwokuno: «Niehe, mbaabirwi ubushobozi bwoshi bwa mwi'gulu, na bwa hano mu kihugo! ¹⁹ Ku yukwo, mugendage mu bandu be'milala yoshi, munakizi bagira babe bigirizibwa baani. Mukizi babatiiza kwi'ziina lya Daata, na lyo'Mwana, na lyo'Mutima Mweru.

²⁰ Biryà byoshi byo keera n'gamùbwira, mubayigirize kwo nabo bakizi bisimbaha. Munamenyage bwija kwo tuyamiinwi, halinde ukuhisa ku mberuuka ye'kihugo.»

**Ibibiriya: Igambo lya Rurema mu ndeto
ye'kifuliiru
Fuliiru: Ibibiriya: Igambo lya Rurema mu ndeto
ye'kifuliiru (Bible)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fuliiru

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Feb 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

871cddeb-c358-58e1-a46a-1b6006a51f3b